

Annual Report 2009-2010

ation Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Nisk
N NISKAMOON CO
Niskamoon Corporation Niskamoon Corporat
ion Niskamoon Corporation Niskamoon Co



Table of Contents

About the Niskamoon Corporation

Message from the Vice-president	4
Message from the President	4
The Niskamoon Corporation	6
The Niskamoon Agreement	6
Operating Budget and Service Agreements.....	7
Niskamoon Community Contribution Agreement.....	7
Board of Directors	8
Regional Coordinators	8
Niskamoon Staff.....	9
Schedule of Activities for 2009-2010	10
Director General.....	10
Niskamoon Calendar for 2010-2011	11
Niskamoon Community Coordinators.....	13
The Community Coordinators Speak	14

Funds under Management

Hydro-Québec and Eeyou Fund.....	23
Chisasibi House Replacement Program	25
Cree Employment Fund	26
Funds under the Mercury Agreement	26
Nadoshtin Agreement.....	27
Boumhounan Agreement.....	28
Nadoshtin Remedial Measures Fund.....	29
Boumhounan Remedial Works Fund.....	29
Archaeology and Cultural Heritage Fund	30
Nadoshtin Eenou Indohoun Fund	34
Boumhounan Eenou Indohoun Fund.....	34
Nadoshtin and Boumhounan Training Fund	35
Opimiscow Indoho Fund	36

Programs and Initiatives

Training and Employment with Hydro-Quebec.....	38
Internship Program	45
Remedial Works Program	54
Fisheries and Health Committee	62
Fisheries and Health Program.....	62
Environmental, Health and Contaminant Research Program	65
Monitoring Committee.....	67
Geo Referenced Database and DMS.....	80
Cree Harvesting Claims.....	81



List of Funding Agreements awarded since 2006.....	82
Data Charts	108

Audited Financial Statements

Niskamoon Corporation Financial Statements	113
Auditor's Report	116
Financial Position	117
Revenue and Expenditures.....	118
Changes in Net Assets	119
Cash Flows	120
Significant Accounting Policies.....	121
Notes to Financial Statements	127
Schedule of Revenues and Expenditures – Program Funds.....	134
Cree Employment Agreement: Employment Fund	135
Auditor's Report	136
Statement of Cumulative Payments	137
Statement of Periodical Payments.....	138
Notes to the Statements of Payments	139
Nadoshtin Agreement: Remedial Measures Fund.....	141
Auditor's Report	142
Statement of Cumulative Payments	143
Statement of Periodical Payments.....	144
Notes to the Statements of Payments.....	145
Nadoshtin Agreement: EM-1 Mercury Fund	147
Auditor's Report	148
Statement of Cumulative Payments	149
Statement of Periodical Payments.....	150
Notes to the Statements of Payments.....	151
Mercury Agreement (2001): Namess Fund	153
Auditor's Report	154
Statement of Cumulative Payments	155
Statement of Periodical Payments.....	156
Notes to the Statements of Payments.....	157
Boumhounan Agreement: Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund	159
Auditor's Report	160
Statement of Cumulative Payments	161
Statement of Periodical Payments.....	162
Notes to the Statements of Payments.....	163

ration Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Nis

ON NISKAMOON CO

ion Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Niskamoon Corpora

ABOUT

Niskamoon Corporation

Message from the Vice-President



Wachyia and greetings to all.

The President and Chairman, Dr. Billy Diamond, is still in the process of recovery from a health problem and is, slowly but surely, getting back to work. Increasingly, his presence, wisdom, and involvement have enriched our Board meetings.

In the interim, as Vice-President of the Corporation, I have overseen the responsibilities of President's office. It is my privilege and honour to present the annual report of the Niskamoon Corporation for the financial year 2009-2010.

One of the main highlights of the past year was the partial diversion of the Rupert River, which occurred in November 2009. A ceremony was organized to mark this important event. The event was the culmination of the construction project that was launched back in 2007, from which many Crees and Cree enterprises have benefited. On average throughout 2009, 215 Crees were employed, representing 16% of the total workforce involved in the various project-related mandates. In addition, between 2007 and 2009, contracts worth over \$607 million were awarded to

Cree individuals and enterprises, representing 30% of the overall contracts awarded for this project

Through its Monitoring Committee, the Niskamoon Corporation is currently implementing the Boumhounan Agreement. The mandate of the Committee is to make sure that all the provisions contained in the Boumhounan Agreement and the Certificate of Authorizations issued by governmental authorities are respected and that the execution of the project benefits our Nation to a maximum extent, while ensuring that environmental follow-up programs for both hydroelectric initiatives (EM-1 and EM-1A / Sarcelle Rupert River Partial Diversion) are being properly implemented.

In the past year, the Corporation has continued to develop its partnerships with all nine Cree Nations and regional entities, including the Cree Regional Authority, Cree School Board, Cree Human Resources Development, Cree Board of Health, and Cree Trappers' Association. Thank you all for your collaboration and cooperation in carrying out Niskamoon's mandate.

Another highlight of this year was the appointment of Mrs. Kathy Shecapio as Director General of the Corporation. The Corporation needed a competent Cree individual to coordinate the work of the Niskamoon team, which comprises over 25 people, including 9 Community Coordinators. Mrs. Shecapio is also responsible for maintaining and improving the Corporation's relationship with Cree Nations and entities. I am convinced that with her university training in human resources, the experience gained as Regional Coordinator for Training and Employment

Message from the President



On November 7, 2009, the control structure gates on the Rupert River were closed at Boumhounan, located 314 kilometres from James Bay. As a result of the partial diversion, the river flows to the EM-1 Reservoir. Over the past four years, major infrastructure was built, including the construction of dykes to create a forebay and the Tommy Neeposh Transfer Canal which reduced substantially the surface area flooded and will facilitate the mobility of Cree users in

the area. At Nadoshtin, the EM-1A generating facility is under construction: it is scheduled to be operational by 2012. The flow of the Rupert River merges with the flow of the Eastmain River and feeds the EM-1 turbines – and soon the EM-1A turbines – before continuing its route into the Opinaca Reservoir. In the near future, the flow of

the Rupert, Eastmain, and Opinaca Rivers will go through the Sarcelle powerhouse, which is under construction and should also be completed by 2012. Continuing its way north, the flow goes through Boyd and Sakami Lakes then into the LG-2 Reservoir. As it veers to the west, the flow of these three rivers converges with that of the La Forge and La Grande Rivers and is turbinated at the LG-2 and LG-2A powerhouses. Subsequently, the flow of these five major rivers and numerous smaller tributaries feeds the LG-1 Reservoir and is turbinated at the LG-1 generating station and finally ends its course into James Bay. In the near future, the Rupert River's flow will be turbinated four times. When you think about it, this is an intelligent power-generation solution as hydroelectricity is renewable and the technology will remain operational over a very long term.

Eeyou Istchee is home to some of the largest-scale hydroelectric facilities in the world. When the *Paix des Braves* was executed on February 7, 2002, the intention was to ensure that the Crees receive their fair share of this natural resource harvested on their land. Hydroelectricity has been and continues to be a great benefit and a motor for the social and economic development of the Cree Nation. If we compare our wealth with other First Nations in Quebec,

over the past 5 years, and her charming personality, Mrs. Shecapio will meet the challenge of improving the quality of the services provided by the Corporation to the Cree population.

Since the execution of the Cree/Hydro-Québec Agreements in February 2002, Niskamoon has provided more than \$171 million in funding for an extensive range of projects approved under our three main programs: (1) Training and Employment, (2) Fisheries and Health, and (3) Remedial Works. This past year, Remedial Works projects alone created more than 14,500 person-days of employment in Cree communities – an important contribution given the significant need for employment in our communities.

I am particularly proud of the results of the Technical Employment at Hydro-Québec Program. This past year, more than 30 Cree students were enrolled in the Program; 3 students graduated this year and will join the 42 Cree employees already working at Hydro-Québec. I take this opportunity to congratulate our graduates who worked very hard to succeed in the Program. I would also like to share some words of encouragement with the Cree Hydro-Québec workforce who persevere in their career choice and provide tangible proof of the success of the Program. I also wish to thank our partners, the Cree School Board, *Commission scolaire de Rouyn-Noranda* and Hydro-Québec. I would like to call attention to the devotion of all the teachers, student animators, and other participants who spared no effort to make the Program a success. There is still a great deal to accomplish to attain the objective of

150 Cree permanent employees at Hydro-Québec by 2017, but I remain positive that this objective will be achieved – especially considering that 84 students will be returning or enrolling in the Program next year.

The Fisheries and Health Program continues to be a high priority for Niskamoon with projects that promote the consumption of fish, the pursuit of healthy physical activities, and the passing of traditional knowledge from one generation to the next.

The Remedial Works Program plays an important role in supporting Cree trappers in their hunting, trapping, and fishing activities. By providing funding for the building of cabins and snowmobile and ATV trails as well as goose corridors and ponds, this Program ensures the continued use of our land in a manner that is respectful of our traditional values. Since 2002, 1,168 remedial works projects have been funded under this Program.

In closing, I would like to thank our team – including all the members of the Board of Directors, the Regional and Community Coordinators, Boumhounan representatives, and all the people and organizations that have contributed to Niskamoon's success – for their time and effort in fulfilling our vital mandate. I am very proud to see that the Niskamoon Corporation has become one of our most dynamic and effective organizations.

Violet Pachanos
Vice-President

Canada, and the rest of the world, we see that we have good reason to be proud of being Crees from Eeyou Istchee.

With the provisions contained in the *Paix des Braves*, the Cree Nation is guaranteed to receive revenues over a very long term. The indexation formula for these revenues takes into consideration the value of the natural resources produced on our land, including hydroelectricity. The partial diversion of the Rupert River will increase Cree revenues derived from the *Paix des Braves*.

Naturally, you cannot build a project of this stature without affecting the environment. The face of the Rupert River has changed. Over 300 km² were flooded; in all, some 30 traplines in Mistissini, Nemaska, Waskaganish, Eastmain, Wemindji and Chisasibi are being impacted to varying degrees by the project. It is important to keep in mind that we have the tools to cope with this change. The provisions of the Boumhounan Agreement are being implemented. In addition, the Monitoring Committee has the mandate to ensure the preservation of Cree interests. The construction of 8 weirs is nearly completed, which will facilitate the continuation of traditional activities on the Rupert River. A whole range of remedial measures that are being developed by the Niskamoon Corporation in collaboration with Cree

users and our team of Coordinators will help us adapt to the new situation.

Time will prove that our Nation has made the right choice and that it is possible for a First Nation to play an active role in a hydroelectric project and fully benefit from it.

I would like to express special thanks to the Vice-President, Violet Pachanos, who is assuming the interim presidency of the Niskamoon Corporation. I am recovering gradually from a stroke and should be back to work very soon. I would also like to wish the very best to our new Director General, Kathy Shecapio, who has extensive experience in human resources. I am confident that under her direction, Niskamoon will be able to respond even more closely to the Cree Nation's expectations. Finally, I would like to thank the members of the Board, Niskamoon's staff, and the Community Coordinators for the great work they have achieved this year.

Meegweth
Dr. Billy Diamond
President and Chairman

The Niskamoon Corporation

The Niskamoon Corporation was established pursuant to the Niskamoon Agreement. It is a not-for-profit body incorporated under Part III of the Quebec Companies Act. The Letters Patent of the Corporation were delivered on August 24, 2004. The head office of the Corporation is located on Category 1A lands at Nemaska. The members of the Corporation are the Cree Regional Authority and the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee). The Corporation is managed by a Board of Directors consisting of 8 individuals appointed by the members of the Corporation; in accordance with the provisions of Section 3.3.2 of the Niskamoon Agreement, three members of the Board of Directors are appointed by Hydro-Québec.



The Niskamoon Agreement

During the past 25 years, the Crees and Hydro-Québec have executed multiple agreements, such as the Opimiscow Agreement, Mercury Agreement (2001), Cree Employment Agreement, Nadoshtin Agreement, Boumhounan Agreement and the Agreement Concerning the New Relationship between Hydro-Québec/SEBJ and the Crees of Eeyou Istchee, and, recently, the Sarcelle Agreement (hereafter “the Cree-Hydro-Québec Agreements”).

The Cree-Hydro-Québec Agreements provided for the creation of numerous corporations such as the Opimiscow Company, Eeyou Namess Corporation, Apatisiwin Corporation, and Nadoshtin Company. These entities had similar mandates, which generated a great deal of confusion in the Cree world.

In August 2004, the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee), the Cree Regional Authority, the nine (9) Cree Nations (Chisasibi, Whapmagoostui, Wemindji, Eastmain, Waswanipi, Nemaska, Waskaganish, Mistissini, and Oujé-Bougoumou), Hydro-Québec, and SEBJ executed an agreement known as “the Agreement Concerning the Administration of the Cree-Hydro-Québec Agreements and the Niskamoon Agreement” (hereafter the “Niskamoon Agreement”).

Principle objectives of the Niskamoon Agreement

The Niskamoon Agreement provides for the creation of a not-for-profit corporation, the Niskamoon Corporation, whose principal objectives are to:

- A. Facilitate, simplify, and expedite access to the benefits, measures, resources, and programs under the Cree-Hydro-Québec Agreements for the Crees, Cree communities, and other Cree entities;
- B. Provide a more efficient framework for cooperation between the Crees and Hydro-Québec with respect to the implementation of the Cree-Hydro-Québec Agreements;
- C. Provide more effective mechanisms for the implementation of the Cree-Hydro-Québec Agreements;
- D. Streamline and enhance the cost-effectiveness of administrative activities for Cree participants in the implementation of the Cree-Hydro-Québec Agreements;
- E. Enhance coherence in the implementation of the Cree-Hydro-Québec Agreements;
- F. Regroup under the Niskamoon Corporation large parts of the administration and management of the Cree-Hydro-Québec Agreements.

Operating Budget and Service Agreements of the Niskamoon Corporation

Operating budget

The Niskamoon Corporation approved a total amount of \$4,389,473 for the financial year of April 1, 2009 to March 31, 2010. This amount is drawn from the Funds managed or controlled by the Corporation in accordance with the provisions of Sub-section 3.7.2 of the Niskamoon Agreement.

In collaboration with the Cree Regional Authority, the Niskamoon Corporation established its own payroll in January 2009. As the Niskamoon Corporation is the arm of the Cree Regional Authority (CRA) with respect to relations with Hydro-Québec, Niskamoon maintains a close working relationship with the CRA through an administrative agreement.

Niskamoon Community Contribution Agreement

On September 1, 2004, the Niskamoon Corporation executed nine (9) Community Contribution Agreements with each of the Cree communities: the Cree Nation of Chisasibi; the Whapmagoostui First Nation; the Cree Nation of Wemindji; the Eastmain Band; the Waswanipi Band; the Cree Nation of Nemaska; the Crees of the Waskaganish First Nation; the Cree Nation of Mistissini; and the Crees of Oujé-Bougoumou.

These Agreements were renewed in June 2006 and are automatically renewed yearly thereafter. Through these agreements, the Niskamoon Corporation has paid an amount of \$85,800 for the services of one (1) community coordinator for each of the nine (9) Cree communities.



The Board of Directors of the Niskamoon

The Niskamoon Board of Directors consists of 8 people appointed by the members of the Corporation, namely, the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee) and the Cree Regional Authority. It is important to note that Hydro-Québec is not a member of the Corporation; however, three (3) Directors are recommended by Hydro-Québec to the members of the Corporation.

The Directors of Niskamoon Corporation are:

Dr. Billy Diamond, President
Mrs. Violet Pachanos, Vice-President
Mr. Kenneth Gilpin
Mr. Lawrence Jimiken
Dr. Matthew Coon Come

The Directors recommended by Hydro-Québec are:

Mr. Réal Courcelles
Mr. Mathieu Boucher
Mr. Luc Lévesque



Dr. Billy Diamond
President



Mrs. Violet Pachanos
Vice-President



Mr. Kenneth Gilpin



Mr. Lawrence Jimiken



Dr. Matthew Coon Come



Mr. Réal Courcelles



Mr. Mathieu Boucher



Mr. Luc Lévesque

Regional Coordinators

Niskamoon Corporation is primarily involved in four (4) sectors of activity and programs, which are listed below along with their respective managers:

Fisheries and Health

Mrs. Shirley Chiskamish, Interim Regional Coordinator of Fisheries and Health.

Remedial Works

Mr. Robbie Tapiatic, Regional Coordinator of Remedial Measures.

Environment

Mr. Marc Dunn, Regional Coordinator for the Environment and the Niskamoon representative on the Monitoring Committee.

Training and Employment

Mr. George Pisimapeo was recently hired to replace Mrs. Kathy Shecapio as Regional Coordinator. George has acquired relevant experience as a Cree Counsellor in SEBJ work camps, and his experience will definitely be beneficial to the Training and Employment Program. Currently, George works on a part-time basis and will join us full time in fall 2010; in the meantime, Kathy is ensuring the interim.

Niskamoon Staff

Gisèle Parker, Treasurer
 Guy Morin, Secretary
 John Paul Murdoch, Secretary
 Shawnessy Jacko, Accountant, Nemaska
 Diane Moar, Office Administrative Assistant,
 Nemaska
 Melissa Brousseau, Communications &
 Administrative Officer, Montreal
 Cathleen Parker, Financial Officer, Montreal
 Adrienne Shecapio, Office Administrative Assistant,
 Montreal
 Sylvianne Legault, Coordinator of Student Support
 Measures, Rouyn-Noranda
 Colette Allen, Student Employment Skills and
 Competencies Development Counsellor,
 Rouyn-Noranda
 Francine Dupuis, Student Life Animator,
 Rouyn-Noranda
 Melissa Major, Student Life Animator
 (Replacement)
 Nadia Duquette, Student Services and Office Clerk,
 Rouyn-Noranda
 Maya Riel Lachapelle, Technical Administrative
 Assistant, Rouyn-Noranda
 Robin Pachanos, Student Life Animator, Hull
 Deborah Pash, Office Clerk, Chisasibi



Gisèle Parker
Treasurer



Guy Morin
Secretary



John Paul Murdoch
Secretary



Shawnessy Jacko
Accountant



Melissa Brousseau
Communications &
Administrative Officer



Maya Riel Lachapelle
Technical Administrative
Assistant, Rouyn-Noranda



Sylvianne Legault
Coordinator of Student
Support Measures,
Rouyn-Noranda



Francine Dupuis
Student Life Animator,
Rouyn-Noranda



Colette Allen
Student Employment
Skills and Competencies
Development Counsellor,
Rouyn-Noranda



Nadia Duquette
Student Services and
Office Clerk, Rouyn-
Noranda



Melissa Major
Student Life Animator
(Replacement), Rouyn-
Noranda



Kathy Shecapio



Shirley Chiskamish



Robbie Tapiatic



Marc Dunn

Schedule of Activities for 2009-2010 of the Niskamoon Corporation

Below are listed the meetings and conference calls held by the Board of Directors, Executive and Evaluation Committees for the period covered by this annual report.

Board of Directors

Meetings

April 28 and 29, 2009 in Rouyn-Noranda
June 9 and 10, 2009 in Montreal
July 20 and 21, 2009 in Nemiscau
September 8 to 10, 2009 in Mistissini
October 28 and 29, 2009 in Waskaganish
December 8 to 10, 2009 in Gatineau
February 23 and 24, 2010 in Montreal
March 24 and 25, 2010 in Rouyn-Noranda

Executive Committee

Meetings

April 7, 2009 via conference call
June 10, 2010 in Montreal
June 19, 2009 via conference call
August 24, 2009 via conference call
September 10, 2010 in Mistissini
October 5, 2009 via conference call
December 8, 2009 in Gatineau
January 22, 2010 via conference call
January 8, 2010 via conference call

Director General

During this financial year, Niskamoon appointed Mrs. Kathy Shecapio as Director General. Kathy has a university degree in human resources. Her positive attitude and breadth of knowledge will certainly improve the workforce coordination in the delivery of our programs. Kathy's mandate is to establish efficient working relationships among our personnel, particularly with all Community Coordinators.

Evaluation Committee

The Evaluation Committee has for mandate to evaluate and make recommendations to Niskamoon's Board of Directors concerning the reports submitted by Proponents. The Evaluation Committee is also responsible to monitor programs and projects funded by the Corporation.

Members

Mrs. Violet Pachanos, Vice-President
Mr. Luc Lévesque
Mrs. Shirley Chiskamish, Interim Regional
Coordinator, Fisheries and Health
Mr. Robbie Tapiatic, Regional Coordinator,
Remedial Measures
Mrs. Gisèle Parker, Treasurer
Mr. Guy Morin, Corporate Secretary

Additional Resources

Mrs. Cathleen Parker, Financial Officer, plays an important role for the Evaluation Committee: she is in charge of reviewing financial reports and preparing the Committee's recommendations.

Meetings

April 29, 2009 in Rouyn-Noranda
September 10, 2009 in Mistissini
December 9, 2009 in Gatineau
February 24, 2010 in Montreal
March 25, 2010 in Rouyn-Noranda

An increasingly paper-free office environment

The Niskamoon Corporation uses an application designed by Strata360 of Montreal, called Agenda Builder, to provide access to a wealth of electronic documents, including minutes of meetings and contracts. This application helps to minimize the unnecessary use of paper documents, such as print-outs and photocopies.

2010-2011 CALENDAR

APRIL - NEMASKA						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	→6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	→20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

MAY - NO MEETING						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	→18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

JUNE - WASKAGANISH						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		→1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	→22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JULY - MISTISSINI						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	→6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AUGUST - NO MEETING						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	→16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	→30	31				

SEPTEMBER - CAMP LOUIS JOLIET						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTOBER - CHISASIBI						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	→5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	→19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOVEMBER - NO MEETING						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	→16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	→30				

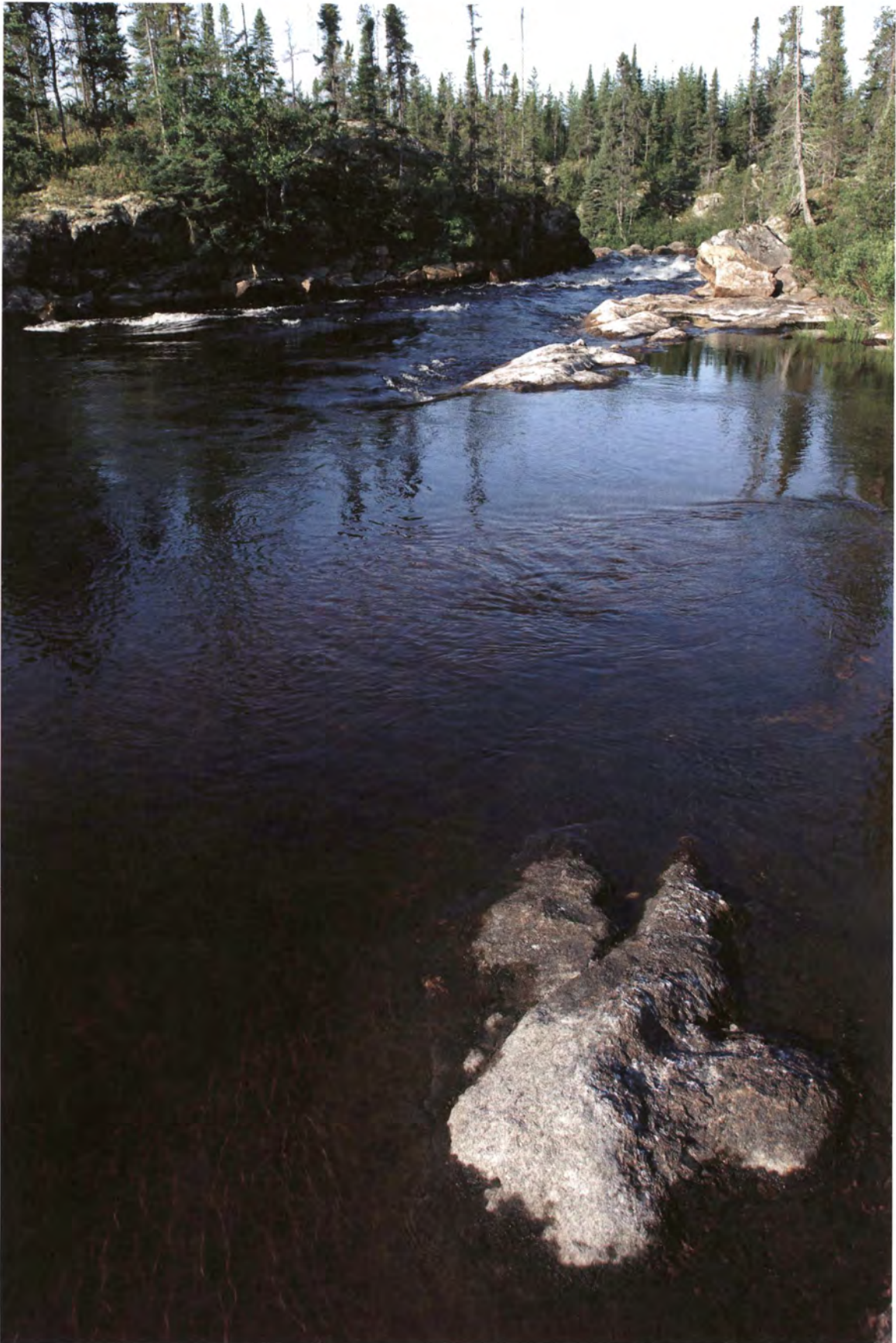
DECEMBER - MONTREAL						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JANUARY - NO MEETING						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	→11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	→25	26	27	28	29
30	31					

FEBRUARY - VAL D'OR						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	→22	23	24	25	26
27	28					

MARCH - ROUYN						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	→8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

→	DEADLINE FOR THE COORDINATORS TO SUBMIT THE PROPOSALS (3 WEEKS PRIOR TO BOARD MEETING)	→	DEADLINE FOR THE REGIONAL COORDINATORS TO SEND THE LIST OF PROJECTS TO BE TABLED AT THE UPCOMING BOARD MEETING
→	MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE NISKAMOON CORPORATION	→	HOLIDAYS



Community Coordinators of the Niskamoon Corporation

The Role of Community Coordinators

Each Cree community has a Community Coordinator to represent it and serve as a liaison between it and the Niskamoon Corporation. Community Coordinators are entrusted with the following mandates.

1. To report regularly to the Chief and Council and members of the community on the progress of the activities of the Niskamoon Corporation, for example, the status of specific projects and funds available for projects.
The Board of Directors of the Corporation requires the assistance of the Community Coordinators in ensuring that information reaches the community when necessary. The Niskamoon Corporation strives to operate in a clear and transparent manner.
2. To inform the Chief and Council and members of the community on the nature of the projects that may be eligible from the different funds managed by the Niskamoon Corporation through reports, information sessions and/or community workshops. The Community Coordinator has access to programs managed by the Corporation. Furthermore, as financial resources are limited, it is important to promote particular types of projects.
3. To assist promoters of projects in the preparation of proposals and reports required under project approval agreements or conditions.
To facilitate access to programs and benefits to community members, coordinators help draft proposal requests and complete necessary administrative tasks when required.
4. To act as a liaison with other Niskamoon coordinators.
Community Coordinators require the assistance of the Regional Coordinators to process project applications. Regional Coordinators require the assistance of Community Coordinators to ensure local implementation of programs and benefits.

5. To direct proposals for projects to the appropriate Niskamoon Regional Coordinator for approval by the Board of Directors of the Niskamoon Corporation, including ensuring that the proposals respect the guidelines provided by the Niskamoon Corporation for a specific program and that the required information is included in a submission. Due to the number of proposals and the amount of information that must be processed by the Board of Directors, Regional and Community Coordinators work closely together to ensure that the proper information is provided to the Board of Directors to permit informed decision-making.
6. To coordinate and organize all communication between individual communities and the Niskamoon Corporation, including communication with other coordinators working for the Niskamoon Corporation.

As stated earlier, it is the goal of the Board of Directors to operate in a transparent manner; accordingly, this requires an efficient communication network in which Community Coordinators play a key role.

7. To facilitate the participation of people from their respective communities in the activities of the Niskamoon Corporation.
If the Cree communities are to enjoy maximum benefit from negotiated agreements, it is important that community interests be properly identified. It is the community members themselves who must participate in the design and execution of projects.
8. To monitor approved projects for reporting to the Board of Directors of the Niskamoon Corporation. Community Coordinators are called upon to evaluate the success of approved projects or their continued support.
9. To carry out all duties and tasks as directed by the Board of Directors of the Niskamoon Corporation.

As new mandates are set for the Niskamoon Corporation, Regional and Community Coordinators may be required to take on new responsibilities.

Chisasibi

Sam Cox

P.O. Box 150

Chisasibi, QC

J0M 1E0

(819) 855-2878 / (819) 855-2875

scox@niskamoon.org

Chisasibi Cabin Program

I would like to refer back to the 2008 and 2009 cabin program when the community of Chisasibi received a total of 18 cabins from Niskamoon. In 2008, we received 16 cabins; in 2009, two more. These cabins were then allocated to 18 different traplines in the territory from near Chisasibi all the way to Brisay. The recipients had a choice of either the log or SIP cabin. The supplier, Shelter Systems International, shipped them from British Columbia via Montreal.



They were in turn transported by CN truck to Chisasibi, and from there to their final construction sites. Prior to their setup, Niskamoon funded training for several supervisors and workers in the community of Nemaska for a period of 6 days. The training was provided by the supplier. Other communities who received cabins also sent candidates.

Cabin setup began soon after the training. Chisasibi also received a boom truck funded by Niskamoon to transport all the material to their respective building sites. The cabin program should be winding down this summer, as all cabins should be up by then.

The cabins are supposed to last at least 80 years or even longer and require very little wood to heat them in cold winter months. The total contribution by the Niskamoon Corporation for Chisasibi excluding material costs was approximately \$671,000, including training, a boom truck, and transportation costs for 2 years.

Chisasibi would like to thank the Niskamoon Corporation for its generous contribution to the Cabin Program.

Eastmain

Donald Gilpin

121 Shabow Meskino
Eastmain, QC
J0M 1W0
(819) 977-0211 / (819) 977-0281
dgilpin@niskamoon.org

Eastmain Wood Program

Now in its second year, the Eastmain Wood Program was carried out from November 9 to December 19, 2009. This ongoing initiative is designed to provide our Elders and other community members with sufficient wood supply for the winter months.

The Program harvests both dry wood and green wood. The dry wood is cut from areas affected by forest fires, while the green wood comes from lots adjacent to our access roads.

The Program not only meets a community need in terms of wood supply, but also creates employment for 6 youths. The wood is delivered by rental truck to those who need it. The contact between the youths who deliver the wood and the community Elders and members who receive it helps build stronger ties between the generations in Eastmain. For these reasons, I would say the Program is and continues to be a success.

On behalf of the community of Eastmain, I would like to thank the Niskamoon Corporation for its generous support of our Wood Program.



Nemaska

Stella Jolly

1 Lakeshore Road
Nemaska, QC
J0Y 3B0
(819) 673-2512 / (819) 673-2542
sjolly@niskamoon.org

Implementing the Boumhounan Agreement in our Community

In August 2009, following my educational leave, I returned to my job. I was immediately involved in the challenging responsibility of fulfilling requests and projects under the Boumhounan Indohoun Fund, Remedial Works, and Health and Fisheries Program. These projects included transportation equipment subsidies, the winter fishery program, new cabin construction, and upgrades to existing cabin facilities.

Three groups were involved in the winter fishery program, with a total of 18 participants. The fisheries were located at Lake Dana, Lake Megouez and Lake Joliette. Two groups had a successful winter fishery program; however, due to rapid weather change and an early spring, the groups experienced difficulty travelling on ice. The program lasted for a month. Plenty of fish of various species was supplied and distributed to the Elders and other community members.

Other tasks included dealing with technical aspects with regard to cabin facilities, specifically porches, patios, and kitchens, and verifying material needs, designs, and layouts. Moreover, we need to provide ongoing assessment of construction stages toward the finished products. Therefore, it is essential that the right people are hired to carry out these projects and build durable facilities in accordance with our needs.

In closing, I wish to thank all the community members for their input and cooperation with respect to these projects. I look forward to meeting with colleagues in the Niskamoon Corporation at upcoming training and information sessions.

Mistissini

Ernest Nakogee

187 Main Street

Mistissini, QC G0W 1C0

(418) 923-3461, ext. 328 / (418) 923-3115

enakogee@niskamoon.org

This year, one of the most beneficial developments funded by the Niskamoon Corporation was the Louis Joliet Renovations project. Also involved were two other parties that made the project possible, namely, the Cree Nation of Mistissini and Osprey Excursions. All parties injected their own contribution to the renovation project.

The Louis Joliet Camp has significant historical importance for many members of the community and in terms of past agreements. It was the location of one of the outfitting camps that were transferred to the Cree Nation of Mistissini by the government of Quebec as one of their obligations in the James Bay Northern Quebec Agreement. Since this transfer occurred, only partial renovations were performed on the facilities.



The camp is around 40 years old and presented serious signs of severe wear and deterioration that were no longer acceptable in an upscale fishing camp welcoming guests at more than \$500 a day. The objective was to improve the condition of all buildings and even build new ones, restore the prestige and reputation of Camp Louis Joliet, and increase and improve services offered to clients.

Overall, the project was a success. The renovations were completed last year, and the camp is up and running again this summer.



Oujé-Bougoumou

Wally Wapachee
 207 Opemiska Meskino
 Oujé-Bougoumou, QC
 G0W 3C0
 (418) 745-3911 / (418) 745-3426
wwapachee@niskamoon.org

Wachiya!

It was a much-needed one-year break. After twenty-one years, it was time to revisit my past, which was very present and acting out in my “today.” They say “you can run but you cannot hide” – and that is so true of our personal ingrained histories. I am glad I decided to visit my ghosts; many had migrated; others mutated but were still recognizable; several had decided to embed themselves in more subtle ways in my daily life. Once you become aware, you move forward again – and so does my life!

Mr. Tommy Rabbitskin, Local Forestry Coordinator, who essentially has a parallel role and similar functions, took over my responsibilities for one year. During his tenure, the log cabin construction training program was completed and three new log cabins constructed for the new occupants.

Mr. Philip Wapachee, whose background is in cabin and home renovation, was the team supervisor. He had this to say: “The participants developed confidence and skills while working on the project. However, it would’ve been preferable to employ them for longer terms to allow them to gain even more experience.”

The log cabin training program proved to be a good training ground for the youths involved in it. They managed to secure employment in various community projects upon completion of the Niskamoon project. In fact, the participants in the log cabin training program, now armed with certification, can move toward more challenging projects to gain invaluable work experience in the area of community housing and construction.

This winter past, I visited one of the new log cabins. It was warm, and the family of six who lived in it was happy with its new home. The extended covered porch was packed with winter hunting gear. Indeed, as I sat down for a fresh moose fried steak, I noticed that the children were happily enjoying their life in the bush!





Waskaganish

Simeon Trapper

P.O. Box 60

Waskaganish, QC

J0M 1R0

(819) 895-2662 / (819) 895-2800

strapper@niskamoon.org

Waskaganish Aashuumiik Winter Journey, 2010

Aashuumiik in Cree means, "Pass in on," a project created by the Youth Council from the community of Waskaganish and designed to encourage and challenge young people to pursue our traditional culture and way of life. It provides a positive avenue to explore trapline territories used by Cree ancestors and today's tallymen who continue to trap, hunt, and fish in their respective traplines.

Trapline R-01 of tallyman Samuel Blueboy, located approximately 70 kilometres from the community of Waskaganish, was the destination for the youths' winter journey. Accompanied by two experienced head guides, two young assistants, and three resource people, the participants made their way to the designated destination.

On their first day, they left the community and travelled by snowshoes for nearly 20 kilometres to Bemweshduckshut or "Trout Creek." Here, a quick lunch was served after which they continued on their journey northward. The head guides' objective was to reach the destination early enough to start teaching fundamental survival, trapping, and hunting skills to the group.

The transfer of traditional and cultural knowledge from the experienced head guides is the most important part of Aashuumiik Winter Journey for these young people, because these youths have never had the opportunity to be involved in such a winter expedition or staying out on land with their parents.

The tallyman's trapline camp was the base where the group was taught survival skills and how to live off the land. The head guides took the time to teach various techniques such as setting traps and hunting fur-bearing animals for food. The female head guide showed the female youth ways of preparing and cooking the food.

In the opinion of participating youths, the winter journey is over too soon; they would be more satisfied with a longer expedition. The time they spend with the Elders, building friendships and last relationships, leads to mutual respect and trust. The knowledge and skills that the youths gain as a result of this experience are enduring assets for the community of Waskaganish.

No doubt the Waskaganish Youth Council had developed a very successful youth program that will continue to be passed on to the youth of Waskaganish. Aashuumiik "Pass it on" Winter Journey will strengthen traditional and cultural values in Waskaganish.



Waswanipi

Marcel Happyjack
Diom Blacksmith Building
Waswanipi, QC
J0Y 3C0
(819) 753-2441 x228 / (819) 753-2904
mhappyjack@niskamoon.org

Niskamoon approved a Log Cabin Project for Clarence and Gordon Saganash of W-05 trap-line at the Cree First Nation of Waswanipi. The project was launched in late May 2009. Work crew had to cut down trees to gather wood to build the cabin. This project was carried out in two phases: (1) cut, peel, and dry the logs; and (2) use the dry logs in the building of the log cabin.

In total, the project employed five individuals for a period of six weeks or almost two months. This project was a successful one and received positive feedback from the tallymen and monitors who verified the work site. The work crew included supervisor Gordon Saganash and labourers Lawrence Shecapio, Bobby Cooper, Clarence Saganash, and Louis Saganash.



Wemindji

Edward Georgekish
16 Beaver Road, P.O. Box 60
Wemindji, QC
J0M 1L0
(819) 978-0264 / (819) 978-0258
sgeorgekish@niskamoon.org

In this past year, the project I am most proud of was the installation of a solar panel for Trapline VC-19 at KM 462 on James Bay Highway. This technology is powerful enough to generate electricity for the lighting system and freezer at the main camp. It also provides enough power to plug in a television set or radio and recharge battery packs. A much-needed addition!



Left to right on the photo: Norman Shanush Jr, Training Technician; Jeannot Schmidt, Solar Panel Technician; Fred Cheezo, Technician; Albert Gilpin, Proponent; and Gordon Visitor, Trainee.



Whapmagoostui

George Sandy
P.O. Box 390
Whapmagoostui, QC J0M 1G0
(819) 929-9439 / (819) 929-3203
gsandy@niskamoon.org

Once again this year, the community of Whapmagoostui submitted an increasing number of proposals for Remedial and Fisheries projects to the Niskamoon Corporation.

As a result, 17 traplines received funding for the construction of Skidoo & ATV trails that will provide benefits to our community for many years to come. Every year, these trails go farther out of the community and are connected to impacted and non-impacted traplines. The tallymen and their families benefit directly from these long-term projects.

This year, the Niskamoon Corporation has once again funded the firewood-cutting program for community Elders. The project enables our Elders, including physically disabled individuals, to continue their traditional activities in their traplines. The project not only benefits consumers, it provides temporary employment for those hired to cut the firewood. In many cases, labourers go to the Elders' campsite and stockpile the firewood for them to last for the duration of the stay for that particular season.

Some other projects worth mentioning are: the Annual Traditional Gathering; transportation subsidy; training local members to construct trappers' cabins; goose ponds clearing and fishing excursions for youths.

"The Winter Walk Journey for the Youth" was also funded by the Niskamoon Corporation and held in conjunction with the annual traditional winter gathering at Burton Lake. Youths walked from Whapmagoostui to Burton Lake to participate in the winter gathering for a few days before returning to the community. The youths were joined by John Rupert, an Elder from Whapmagoostui.

In closing, I would like to mention that there are other projects currently in the planning stage, which we hope to carry out in the near future.

ration Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Nisk
ON NISKAMOON CO
ion Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Niskamoon Corpora

FUNDS

Under Management



Hydro-Québec and Eeyou Fund

The Hydro-Québec and Eeyou Fund was established pursuant to chapter 4 of the Agreement Concerning a New Relationship between Hydro-Québec and the Crees of Eeyou Istchee. The Fund consists of an annual contribution of \$7,000,000 (in 2004 dollars) paid by Hydro-Québec. In accordance with sub-section 4.3 of the Agreement, Hydro-Québec's contribution to the Fund for the financial year 2009-2010 was \$7,775,738. Descriptions of projects funded are provided below.

Traditional Gathering

A majority of the communities organize traditional gatherings to celebrate family and community life. These events feature cultural activities and are usually held during the summer months.

The Corporation has adopted a "policy on Traditional Gatherings" that provides funding for 50% of projects up to a maximum of \$50,000 for one traditional gathering per community per year. A total amount of \$370,186 was committed to traditional gatherings during the year 2009-2010, as follows:

- 2009-055 Waskaganish Aboriginal Day Festivities for Traditional Activities: \$5,000
- 2009-090 Wemindji 50th Anniversary Celebration: \$30,000
- 2009-091 CRA Youth Council Mamuu Maahetaau Project 2009: \$50,000
- 2009-092 Whapmagoostui Traditional Gathering 2009: \$50,000
- 2009-094 Waswanipi Traditional Gathering Chiiwetau 2009: \$49,186
- 2009-110 Wemindji Old Factory Gathering: \$35,000
- 2009-111 Chisasibi Mamoweewodow 2009: \$50,000
- 2009-112 Old Nemaska Gathering 2009: \$50,000
- 2009-114 Oujé-Bougoumou Swampy Place Gathering 2009: \$50,000
- 2009-116 Mistissini Annual Traditional Gathering Maamuuteusuutaau 2009: \$50,000
- 2009-130 Eastmain Cultural Project: \$50,000

Canoe Brigades

These activities give Cree youths and members of the community the opportunity to promote their culture and traditions. A total amount of \$23,063 was committed to Canoe Brigades by the Corporation for the year 2009-2010, as follows:

- 2009-054 Waskaganish 20th Canoe Brigade 2009: \$10,000
- 2009-115 Waswanipi Youth Canoe Brigade 2009: \$13,063

Winter Walks and Journeys

For the most part, these projects were carried out by youths seeking to retrace and renew with their ancestors' way of life during the winter season. A total amount of \$40,000 was committed to these projects during the year 2009-2010, as follows:

- 2009-174 Wemindji Nashbabichju 2010 Youth Winter Journey: \$10,000
- 2010-05 Waskaganish Aashuumiish Winter Journey 2010: \$10,000
- 2010-09 Mistissini Winter Journey: \$10,000
- 2010-11 Whapmagoostui Winter Walk 2010: \$10,000

Mistissini Renovation Louis-Jolliet Camp

Renovations were carried out to ensure a safe and healthy environment at this camp. In 2007, an agreement was ratified with the Cree Nation of Mistissini for a 3-year term for a total amount of \$622,650. During this financial year, an addendum was executed to combine phase 2 and 3 of the project. The total budget of the project consists in an amount of \$945,000. The Cree Nation of Mistissini and Osprey Lodge are contributing \$322,350. The Niskamoon Corporation's contribution to this project this year is as follows:

- 2007-029 Mistissini Renovation Louis-Jolliet Camp: \$356,400

Chisasibi Heritage Project

This project was designed to promote community involvement in the work area and in particular to showcase Elders' traditional knowledge, skills, and teachings, particularly with respect to language and values. The Niskamoon Corporation's contribution to this project this year is as follows:

- 2009-057 Chisasibi Heritage Project: \$681,602

Mistissini Rest Areas Improvement Project

This project was designed to improve and maintain camping sites and rest areas by adding garbage bins and new signage to remind community members to keep the sites clean. The Niskamoon Corporation's contribution to this project this year is as follows:

- 2009-058 Mistissini Rest Areas Improvement Project: \$32,010

Wemindji Youth Summer Camp 2009

A cultural camp was built to ensure the continuation of Cree traditions and facilitate longstanding activities of importance to the community. The Niskamoon Corporation's contribution to this project this year is as follows:

- 2009-089 Wemindji Youth Summer Camp 2009: \$10,000



Nemaska Youth Council Toboggan, Snowshoe, Paddle, Arts & Crafts Sewing Projects

This project encourages young members of the community to develop traditional skills and acquire proficiency in traditional Cree teachings. The Niskamoon Corporation's contribution to this project this year is as follows:

- 2009-095 Nemaska Youth Council Toboggan and Snowshoe Project: \$7,500
- 2009-096 Nemaska Youth Council Paddle Making Project: \$5,000
- 2009-178 Nemaska Youth Council Arts and Craft Sewing Program: \$30,000

Whapmagoostui Transportation Subsidy Program

The Whapmagoostui community is very isolated: access to its hunting territory is not possible by road. This program is designed to subsidize air transportation for full-time trappers. The Niskamoon Corporation's contribution to this project this year is as follows:

- 2009-113 Whapmagoostui Transportation Subsidy Program: \$300,000

Mistissini Respecting Cree Values and Cree Medicine Teaching Projects

This project was designed to enable youths to gain valuable knowledge with respect to Cree values and to restore Cree teachings in the area of medicine and health. An amount of \$137,182 was committed to this project, allocated as follows:

- 2009-131 Mistissini Respecting Cree Values: \$38,070
- 2009-132 Mistissini Cree Medicine Teaching Project: \$99,112

Wemindji Trappers Association Winter Lodge

The purpose of this project was to train youths in the traditional methods used to construct a winter lodge. The Niskamoon Corporation's contribution to this project this year is as follows:

- 2009-151 Wemindji Trappers Association Winter Lodge: \$38,329

Chisasibi Bridging the Gap between Youth and Elders

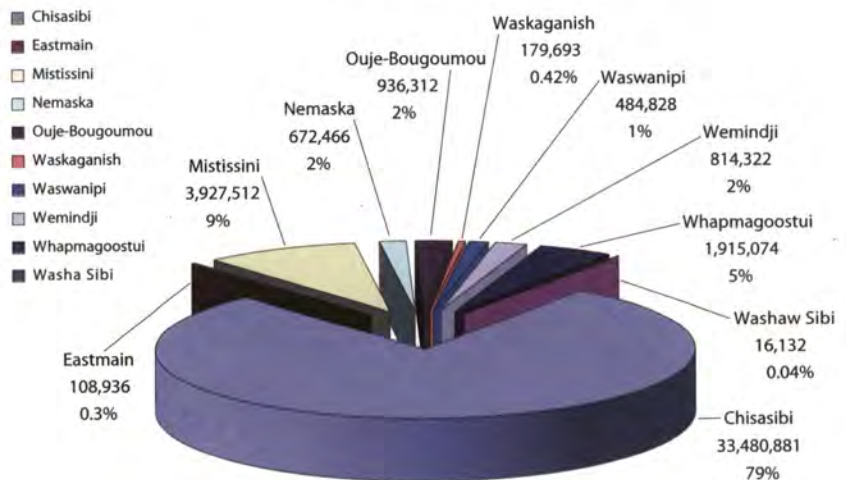
The purpose of this project was to reach youths who do not have the opportunity to go out on the land during the year to practice traditional activities and enable Elders to continue using their talents and expertise. The Niskamoon Corporation's contribution to this project this year is as follows:

- 2010-06 Chisasibi Bridging the Gap between Youth and Elders: \$72,303

Allocation of Funds

The Niskamoon Corporation has allocated \$8,003,856 for projects for the ten (10) Cree communities.

HQ Eeyou by Communities 2002-2010



Chisasibi House Replacement Program

The Chisasibi House Replacement Program was developed in close collaboration with the Cree Nation of Chisasibi. The Program is designed to:

- Replace 122 housing units relocated from the Fort George Island
- Build 21 supplemental units to offset overcrowding
- Erect 20 prefab units to be used as transit homes during the Program's implementation

The Niskamoon Corporation has committed from the Hydro-Québec and Eeyou Fund an amount of \$3.5 million a year for approximately 10 years to implement the Program. During this financial year, the Niskamoon Corporation contributed a total of \$4 million to the Program.



Progress report

As at mid October 2009, progress was as follows:

Category of unit	No. units in Program	Year 1	Year 2	Year 3 (to date)	Total to date	Balance remaining
Transit	20	20			20	0
Replacement	122	13	17	9 completed 22 in progress	39	83
Supplemental	21	0	10		10	11
Total	163	33	27	9 completed 22 in progress	69	94

Most recent developments

The most recent progress report – number 12 – for the Chisasibi House Replacement Program was tabled in November 2009. It states that the Program was running behind schedule and over budget. Measures were identified and are being implemented to improve the delivery of the program, in collaboration with the Cree Nation of Chisasibi, this program will be revisited in 2010-2011 to insure its completion in the best possible delays

The Cree Employment Fund

For the financial year 2009-2010, the estimated basic yearly financial contribution by Hydro-Québec to the Cree Employment Fund was \$6,466,700. As provided by Section 4.7.1 of the Cree Employment Agreement, the Fund is held and disbursed by Hydro-Québec but subject to the control of the Niskamoon Corporation.

In accordance with Section 4.5 of the Cree Employment Agreement, the Fund is to be used for the purposes of funding the Technical Employment with Hydro Quebec Program (T.E.H.Q), more fully described in Chapter 5 of the Cree Employment Agreement, and for funding Remedial Works described in Chapter 6 and Schedule B of the same Agreement.

For more information concerning this Fund, please refer to the audited financial documents in the latter part of this Annual Report and to the sections on the Remedial Works and TEHQ programs.

Funds under the Mercury Agreement (2001)

As provided by Sub-section 4.1 of the Mercury Agreement (2001), the Mercury Funds consist of:

- The Names Fund (Sub-section 4.1.1 of the Mercury Agreement (2001))
- The EM 1 Mercury Fund (Sub-section of the Nadoshtin Agreement)
- The Eastmain 1A / Rupert Mercury Fund (Sub-section 5.2 of the Boumhounan Agreement)

The Names Fund

The Fund was established pursuant to Sub-section 4.2 of the Mercury Agreement (2001) and initially consisted of an amount of \$24,000,000 (in 2002 dollars) made available by Hydro-Québec in accordance with Sub-section 4.5.5 of this Agreement. This Fund is held by Hydro-Québec but is under the control of the Niskamoon Corporation and is to be used for the types of works or programs set out in Chapters 5 and 6 of the Mercury Agreement (2001).

The EM 1 Mercury Fund

The EM 1 Mercury Fund is designed to address the impact of the impoundment of the Eastmain 1 Reservoir on the concentration of mercury in fish.

This Fund was established pursuant to Sub-section 4.5 of the Nadoshtin Agreement and initially consisted of an amount of \$3,000,000 (in 2002 dollars) made available by Hydro-Québec in accordance with Sub-section 4.5 of that Agreement. This Fund is held by Hydro-Québec but is under the control of the Niskamoon Corporation and is to be used for the type of works or programs set out in Chapters 5 and 6 of the Mercury Agreement (2001).

The Fund addresses the needs of the Cree users of Eastmain, Mistissini, Nemaska, and Waskaganish. According to a decision made by the Crees, the allocation of the Fund is as shown in the table below.

Community	Percentage
Eastmain	47.0
Mistissini	23.5
Nemaska	23.5
Waskaganish	6.0

The EM 1 Mercury Fund may also be used for the following types of measures:

- Access to alternative fishing sites
- Fishing and hunting subsidies
- Fish and wildlife habitat enhancement
- Development of waterfowl hunting ponds



The Nadoshtin Agreement

The Boumhounan EM 1A Rupert Mercury Fund

This fund is designed to address the impact of the EM1A Rupert River Partial Diversion / La Sarcelle Project and is accessible to the Cree users of Eastmain, Mistissini, Nemaska, Waskaganish, and, more recently, Wemindji in consideration of the amendments brought to the Boumhounan Agreement following the execution of the Sarcelle Powerhouse Project Agreement.

The Eastmain 1-A/Rupert Mercury Fund consists of an amount of \$3,000,000 (in 2002 dollars). It may be used as provided in the Mercury Agreement (2001) for the following type of measures:

- Monitoring and research programs
- Fishery restoration
- Fishing and hunting subsidies
- Fish and wildlife habitat enhancement
- Development of waterfowl hunting ponds

The main objective of the Nadoshtin Agreement is to provide for the construction, operation, and maintenance of the Eastmain 1 Project, while respecting the rights of Crees and providing them with benefits as defined in the Nadoshtin Agreement.

The Agreement calls for a reduction of the negative impacts of the Project, particularly on the people of Eastmain, Mistissini, Nemaska, and Waskaganish by: providing environmental, remedial, and mitigating measures; allocating compensation where appropriate; and managing road access and fish and wildlife use in the Project area during the construction and operation phases of the Project.

The Agreement is also designed to enhance community development by ensuring contract, employment, and training opportunities in connection with the Project for Crees and Cree enterprises.

Finally, the intent of the Agreement is to promote better relations between the Parties by fostering understanding and respect. To this end, the Nadoshtin Agreement may provide an efficient and effective framework for cooperation between the Parties with respect to the Project, Cree traditional activities on the land, and job creation.



The Boumhounan Agreement

The main objectives of the Boumhounan Agreement, which are very similar to those of the Nadoshtin Agreement, are related to the EM1A-Rupert River Partial Diversion and La Sarcelle Project area. Project construction was launched in January 2007 following Hydro-Québec's receipt of the appropriate environmental permits from the government.

Below is a summary of the guarantees, commitments, and undertakings made by Hydro-Québec and the *Société d'Énergie de la Baie de James* (SEBJ) in the Boumhounan Agreement with regard to the implementation of the Project.

Guarantees by Hydro-Québec

- The natural water levels and currents of Mistissini Lake will not be affected by the Project, and no facilities will be installed in close proximity to the Lake.
- Rupert River upstream from the point of diversion (limits at Km 337) will not be affected by the Project. The natural water levels and natural water flows of Lake Woollet, Lake Bellinger and Lake Mesgouez will not be affected by the Project.
- The fish habitat upstream from the point of diversion will not be affected by the Project.
- The Crees have access to the roads used for the Project and Hydro-Québec's services and facilities if such access is compatible with safety and security.
- Spills will only be made through spillways.
- The natural water levels of Champion Lake will not be affected by the Project; however, Hydro-Québec will work with the community of Nemaska to implement measures to improve the levels during the dry season.

Commitments of Hydro-Québec

- If the Project has a negative effect on the wildlife and aquatic and terrestrial habitat of Rupert Bay (which is not the intention of Hydro-Québec), Hydro-Québec will make all the necessary remedial and mitigating works in Rupert Bay to relieve such negatives impacts.
- If the Project affects the usual Cree crossings over the Rupert River by ice cover in the winter, Hydro-Québec will make all the necessary remedial and mitigating works to ensure alternate crossings of equivalent convenience and safety.

- If the Project affects the stability of the river bank of La Grande River, Hydro-Québec will make all the remedial and mitigating works needed.

Undertakings of Hydro-Québec

- As a means of preserving the character of the Rupert River, Hydro-Québec will design and construct up to 10 weirs along the Rupert River downstream from the point of diversion. The design has to be decided in collaboration with the Crees.
- To preserve the migration patterns of fish to the west of the point of diversion of the Rupert River.
- To maintain or replace the spawning sites of fish downstream from the point of diversion of the Rupert River.
- To ensure that the Waskaganish water system will be of no lesser quality and in no lesser quantity than that provided by the water-treatment plant that existed prior to the Project.
- To maintain the water level for access to shore facilities and transportation.
- To maintain and ensure access to Rupert's Bay, Rupert River, and points along their shores in accordance with existing Cree practices.
- To ensure the stability of the river bank.
- To provide and maintain portages, ensuring the navigability of the affected rivers.
- To maintain the existing mean annual flow and the existing mean water level throughout the course of the Nemaska River as well as Lake Teilhard and Lake Caumont.
- To maintain the existing water levels of Nemaska Lake.
- To ensure that the Project results in no net loss of fish habitat.
- To create better conditions for fish habitat, fish harvesting, safety, transport and water flow, Hydro-Québec, in concert with Cree users, will cut and dispose of trees in target areas.

The Nadoshtin Remedial Measures Fund

The Nadoshtin Remedial Measures Fund was established to provide the means to address the negative impacts of the Eastmain 1 Project and permit the continued pursuit of traditional activities by the Crees, including in areas affected by the Project. The purpose of the Fund is to enhance the biological and visual quality of the environment and its productivity. Where pertinent it will assist in the regeneration of habitats. Consisting of \$18,000,000 (in 2002 dollars) to be disbursed over a period of fifteen years, the Fund is held by Hydro-Québec but subject to the control of the Niskamoon Corporation. The measures undertaken by the Fund are in addition to those carried out by Hydro-Québec. The Fund is allocated to four communities as shown below.

Community	Percentage
Eastmain	47.0
Mistissini	23.5
Nemaska	23.5
Waskaganish	6.0

For more information concerning the Nadoshtin Remedial Measures Fund, please refer to the audited financial documents in the latter part of this Annual Report.



The Boumhounan Remedial Works Fund

The Boumhounan Remedial Works Fund was established pursuant to Chapter 6 of the Boumhounan Agreement and consisted in an amount of \$32,000,000 (in 2002 dollars), following the receipt of the environmental authorizations and permits for the construction of the EM1A Rupert River Partial Diversion / La Sarcelle Project.

The Boumhounan Remedial Works Fund aims to promote environmental and remedial works to mitigate the negative impacts of the EM1A Rupert River Partial Diversion / La Sarcelle Project. It is also designed to:

- Facilitate the continuance of Cree traditional activities
- Further the use by the Crees of the areas affected by the Project and the reorganization of such areas
- Favour the environment's biological viability, visual quality, and productivity
- Assist in the regeneration of habitats
- Carry out any other appropriate works

For more information concerning this Fund, please refer to the audited financial documents in the latter part of this Annual Report.

As shown in the financial statements, the Niskamoon Corporation has approved inter-fund borrowing from the Boumhounan Remedial Works Fund to the Hydro-Québec Eeyou Fund to support financing of the Chisasibi House Replacement Program. As of March 31, 2010, the amount owed to the Boumhounan Remedial Works Fund consisted of \$4,125,786.

It is very important to note that the Cree communities, tallymen, and users who may access this Fund are not being penalized considering that the amount borrowed will be entirely reimbursed from the annual Hydro-Québec contribution to the Hydro-Québec Eeyou Fund plus interest charges at an annual rate of 3.58%.

The Corporation approved this decision given financial institutions' high interest rates on loans and their very low interest rates on investments. Ultimately, the decision gives rise to a win-win situation: the Boumhounan Remedial Works Fund benefits from a very good interest rate on invested funds, much higher than those currently available on the market and the Hydro-Québec Eeyou Fund obtains a much better rate on loans to finance the implementation of the Chisasibi House Replacement Program.



Rupert River Legacy Canoe Trip participants at the outset of their voyage in Mistissini



Huron-style pipe found in the course of the Rupert River Legacy Canoe Trip



Rock art painting discovered during Rupert River Heritage Canoe Trip

The Archaeology and Cultural Heritage Fund

The Archaeology and Cultural Heritage Fund is designed to ensure the inclusion of information about Cree perceptions, knowledge, history, and use of the environment in archaeological work.

The Fund was established pursuant to Chapter 10 of the Nadoshtin Agreement and initially consisted of an amount of \$2,500,000 (in 2002 dollars).

A similar fund was established under the Boumhounan Agreement, which also consisted of an amount of \$2,500,000 (in 2002 dollars). Following the receipt of the environmental authorizations and permits for the construction of the EM1A Rupert / La Sarcelle Project, Hydro-Québec issued a payment to the Niskamoon Corporation, in February 2007, of an amount of \$2,784,431 for the Boumhounan Archaeology Fund.

These Funds are used to carry out the Archaeology and Cultural Heritage Program (ACHP). The ACHP is designed to document and protect various aspects of the cultural heritage of the area affected by the EM-1 and EM-1A Rupert River Partial Diversion / La Sarcelle projects. This includes archaeological and burial sites as well as the knowledge and stories of families from the four communities affected by the projects: Waskaganish Eastmain, Nemaska, and Mistissini.

The ACHP, which is described in Schedule 5 to the Nadoshtin Agreement and Chapter 7 of the Boumhounan Agreement, includes three components: (a) Archaeology; (b) Traditional Cree Values and Knowledge; and (c) Burial Sites. Components (a) and (b) are designed to preserve as much as possible the cultural heritage of the area affected by the Eastmain 1 Project for future generations. They are also designed to provide opportunities for employment and training for local Cree residents, especially from the affected communities (Eastmain, Nemaska, Mistissini, Wemindji, and Waskaganish). Component (c) is designed to commemorate those who died or were buried in the project area and provide for the relocation and reburial of individuals. The program will be carried out over a period of approximately five years, with most of the research conducted in the first three years, prior to the flooding of the area. Communication, training and other activities will then continue for an additional two years.

Funding for 2009-2010

In the past year, the Archaeology and Cultural Heritage Program, which is carried out by the CRA's Archaeology team under the supervision of David Denton, received total funding of \$767,500, including:

- \$421,169 from the Niskamoon Corporation
- \$30,000 from *Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine*
- \$20,000 from the Cree Nation Youth Council (Rupert River Canoe Survey)
- \$200,000 in additional funds as part of the SEBJ service agreement

Boumhounan ACHP approved activities for 2009-2010

Activities in the Boumhounan ACHP are grouped in three different categories, involving the Rupert River, Rupert Forebay and Tailbay, and Commemoration.

Rupert River activities include a canoe journey, helicopter flyover, site evaluation, and a project to promote the traditional harvesting by spearing of spawning sturgeon at Kaiaapshamshii.

Among other objectives, the canoe journey is designed to conduct a reconnaissance along the entire length of the Rupert River to identify priority areas for future archaeological inventory and to record place names, stories, and historical information along the route. The helicopter flyover is intended to help assess the heritage potential of various sections of the river in its lower portion from Nemiscau Lake to Waskaganish. As for site evaluations, they involve test excavations to collect detailed archaeological information.

Rupert Forebay and Tailbay activities include archaeological excavations and site visits, burial-site identification and remembrance visits, and environmental internship program, a training program in Aboriginal Heritage Interpretation, and a Summer "Heritage Camp" for children.

Commemoration activities focus on the dramatic changes to the Rupert River and remembrance of the people whose graves will be flooded by the river diversion project.

Nadoshtin ACHP approved activities for 2009-2010

Activities in the Nadoshtin ACHP focus on communications and education, with initiatives relating to festival and conferences, the third ACHP film, electronic and web publications, the publication of EM-1 archaeological information, and a travelling exhibition.

Two ACHP films, *Twilight of a Land* and *The Last Walk*, enjoyed success at the Archaeology Channel International Film and Video Festival in Eugene, Oregon and the Caméra



Members of the archaeology team at base camp at Kaanamekuskaashii (Lake Cabot)



Johnny and Charlotte Husky Swallow in old camp at Kaanamekuskaashii (Lake Cabot)



Sophie Blacksmith excavating at Kaaiapshaamshii



des champs festival in Ville-sur-Yron, France, respectively. A third film, using footage on the work done on the Eastmain River in 2004 and 2005, is in the planning process.

The ACHP was invited to submit a proposal for a paper, titled "The Cree and Inuit of Northern Quebec: Territory, Economy, Society and Culture," at an international conference in Angers, France.

In the area of electronic and web developments, the ACHP has collected a great deal of material, including a detailed history of families affected by the Eastmain-1 project, toward the possible creation of a web site.

The ACHP has proposed to publish a document on the main findings of its and the SEBJ's archaeology programs in the Eastmain-1 area. The ACHP also proposed a traveling exhibition focusing on archaeology and history, titled "Remember This" (see the appropriate section below for more information).

Inauguration of the Iiyiyiu-Iinuu Memorial at Eastmain-1

In the past year, a monument, dedicated to preserving the memory of the ancestors whose lands lie beneath the waters of the EM-1 Project, was erected.

Funding for the Iiyiyiu-Iinuu Memorial (a total of \$74,933) was provided by the Niskamoon Corporation: \$53,220 from the Nadoshtin Archaeology and Cultural Heritage Fund and \$21,713 from the Nadoshtin Remedial Measures Fund.

The unveiling ceremony for the Iiyiyiu-Iinuu Memorial was held on October 30, 2008. The Memorial is designed to:

- Honour the Iiyiyiu-Iinuu who lived for thousands of years on lands now under the reservoir and who, in some cases, are buried there
- Honour and give thanks for the land and animals that have helped the Iiyiyiu-Iinuu to survive over millennia in the impoundment area
- Commemorate Iiyiyiu-Iinuu culture and traditions practised by those who lived in the zone now flooded

A concrete base was prepared to receive the metal support for the traditional ceremonial pole, or *mishtikuhkaan*. The *mishtikuhkaan* is a long wooden pole planted upright from which animal remains are hung. The pole was set facing east as a permanent display to please the animal spirits and ensure good luck when hunting. Skulls were decorated with coloured ribbons and those of bears were painted or marked with charcoal. During the unveiling ceremony, the *mishtikuhkaan* was installed in the metal support.

“Remember This”: The Nadoshtin Travelling Exhibition

A travelling exhibition was proposed as a means of increasing awareness of the benefits of archaeological initiatives and promoting ACHP activities. Funding for the exhibition was to be provided as follows: \$86,275 from the Niskamoon Corporation and \$86,100 from Heritage Canada’s Museum Assistance Program for a total of \$172,375.

Given the increased cost of development, organizers decided to make changes to the touring exhibition to stay within budget and – in light of the exhibition’s educational value – to approach the Cree School Board for additional funding. According to the organizers’ new plan, the “Remember This” exhibition would tour in four communities, namely, Eastmain, Nemaska, Mistissini, and Waskaganish, from autumn 2010 to summer 2011. After the tour, it would be available for installation at Aanischaaukamikw in autumn 2011. However, further discussion with officials at Aanischaaukamikw is needed before their involvement is finalized.

Cree Gathering at the Closing of the Spillway Gates on the Rupert Dam

The closing of the spillway gates is a critical moment in the history of the Rupert River and of the lands affected by the impoundment, which have supported Cree hunters and their families for thousands of years. It is also an important moment for the Cree talley-men and their families in these areas, including the Elders who have spent most of their lives here.

A proposal was made to provide support for the Cree presence at the closing of the spillway gates in the form of a space where people may gather and be together following the closing to partake in a traditional meal, reflect upon the river and the affected lands, and share feelings regarding this momentous event. This initiative is designed to help people come to terms with the new reality and look toward the future with hope.



Summer Heritage Camp participants learn archaeological skills.



Victoria Wapachee preparing site plans in the ACHP lab



The Nadoshtin Eenu Indohoun Fund

The Nadoshtin Eenu Indohoun Fund is primarily designed to create opportunities for the trappers of Eastmain, Mistissini, Nemaska, and Waskaganish directly affected by the Eastmain 1 Project. The Fund promotes traditional activities and provides the means to mitigate the effects of the Project.

The Fund was established pursuant to Chapter 11 of the Nadoshtin Agreement and consisted of an amount of \$3,900,000 (in 2002 dollars). As provided by Section 11.5 of the Nadoshtin Agreement, this Fund is to be used for the types of work, services, contributions, subsidies, grants, and programs described in Schedule 7 of the Agreement.

The allocation of the Fund is as shown in the table below.

Community	Percentage
Eastmain	50
Mistissini	25
Nemaska	25

For more information regarding this Fund, please refer to the audited financial documents in the latter part of this Annual Report.

The Boumhounan Eenu Indohoun Fund

The Boumhounan Eenu Indohoun Fund is very similar to the Nadoshtin Eenu Indohoun Fund and is also primarily designed to create opportunities for the trappers of Eastmain, Mistissini, Nemaska, Waskaganish, and Wemindji directly affected by the EM1A Rupert River Partial Diversion / La Sarcelle Project. The Fund promotes traditional activities and provides the means to mitigate the effects of the Project.

The Fund was established pursuant to Chapter 8 of the Boumhounan Agreement and consisted of an amount of \$3,900,000 (in 2002 dollars).

For more information concerning this Fund, please refer to the audited financial documents in the latter part of this Annual Report.

The traplines directly impacted are as follows:



Community	Traplines									
Eastmain	RE 1	VC 34	VC 35	VC37						
Mistissini	M 18	M 25	M 26	M 33						
Nemaska	N 23	N 24	N 24A	N 25	R 16	R 17	R 18	R 19	R 20	R 21
Waskaganish	N 1	N 2	N 9	R 4	R 5	R 11	R 12	R 13		
Wemindji	VC 20	VC 21	VC 22	VC 23	VC 28					

The Boumhounan Training Fund

This Fund is designed to train Cree personnel to work on the EM-1A Rupert River Partial Diversion / La Sarcelle projects. It was established pursuant to Chapter 9 of the Boumhounan Agreement.

This Fund is to be used in accordance with the provisions of Chapter 13 of the Nadoshtin Agreement to finance training costs, including tuition fees, room and board, transportation and partial reimbursement of wages to contractors for on-the-job training incentives in contracts related to EM-1A Rupert River Partial Diversion / La Sarcelle Projects.

More information on this Fund is available in the audited financial documents in the latter part of this Annual Report.

Projects funded under the Boumhounan Training Fund

Below are details of three initiatives funded under the Boumhounan Training Fund:

- Water Quality Training Program
- Program to Revamp and Enhance Cree Workers' Resumes
- Program for the Biological Control of Biting Flies

Water Quality Training Program

As part of the environmental monitoring initiatives associated with the execution of the EM-1A Rupert River Partial Diversion / La Sarcelle projects, the Water Quality Training Program aims to train a young Cree – namely, Ms. Natasha Louttit – in the specialized skills involved in evaluating water quality and provide her with the professional skills required to pursue other opportunities in environmental assessment and management in the region.

The first part of the training was delivered in October 2008. The training program consisted of theory and sampling methods as well as “on-the-job” training offered by Waska Ressources. It also included water sampling from 18 stations on the Rupert River and 4 stations on the Nemaska River in which three parameters were studied: colour, turbidity, and suspended solids.

Ms. Louttit demonstrated great interest and ease of understanding throughout the program. Her recently acquired experience makes her a potential recruit for Waska Ressources as an environmental specialist following completion of her studies at the University of Winnipeg.

Program to Revamp and Enhance Cree Workers' Resumes

A total of approximately \$83,000 was requested of the Niskamoon Corporation to upgrade the resumes of Cree workers at EM-1A/Rupert/Sarcelle, thereby enhancing their employability. The project targets 250 individuals and aims to capture, format, and present comprehensive information with regard to their professional objectives, skills, achievements, employment history, education, volunteer experience, and other relevant experience.

The project is designed to create a standard resume format to highlight skills and capabilities, enabling Cree workers to compete on the labour market in Cree territories and elsewhere in the country.

Program for the Biological Control of Biting Flies

As part of its efforts to promote training and skill development among the Cree for future professional application in Northern Quebec, the Niskamoon Corporation has funded Diamond Sylvico and a training program for the biological control of biting flies. The objective of the program is to enable trainees to acquire the relevant biological control skills in a manner that is safe and efficient and to qualify for the pesticide application certificate. The training program includes core training (common to all field operations in Northern Quebec) and specialized training (specific to biting-fly control operations).

Core training includes safety, maintenance, mapping and orientation, and computer skills. Specialized training includes: pesticide applicator certification; biting-fly control certification; ecology of aquatic habitats; biology of biting flies; insecticide modes of action; field measurements; insecticide dosage and inventory; application techniques; monitoring of larval and adult biting flies; data management and record-keeping; and use of GPS units for operational management.

The practical and positive outcomes of the program for trainees are as follows:

- Quebec provincial certificate for pesticide application and biting-fly control
- Possibility of validation in other provinces
- A Red Cross certificate of First Aid and CPR abilities
- A certificate for pleasure craft operators
- A recognized diploma for training in biting-fly control
- Core training abilities applicable in many other fields: field guide, surveying
- Management, hydroelectric or mining projects

The Opimiscow Indocho Fund

The timeline of the project in 2009 was as follows:

- January: recruitment of a Cree project manager
- February: updating of training program syllabus and calendar of 2009 training activities
- March and April: recruitment in Cree high schools
- From January to March: preparation of academic materials
- March through May: theory-based training
- May through August: field training

Exams were to be administered in the James Bay territory in August 2009 or at the end of the practical training at camps.

Once the training program has been consolidated, optimized, and documented, it will be a reference for employers, who will know exactly what to expect from trainees.

Boumhounan Employment and Training Endeavours

In accordance with Chapter 9 of the Boumhounan Agreement, funds are used to sponsor training endeavours undertaken in partnership between Eskan/Sodexo and Tawich/Sodexo in the Tourism and Catering Sector.

These funds are to be used in accordance with the provisions of Chapter 13 of the Nadoshtin Agreement to finance training costs, including tuition fees, room and board, transportation and partial reimbursement of wages to contractors for on-the-job training incentives in contracts related to the EM-1A Rupert River Partial Diversion / La Sarcelle projects.

The Opimiscow Indocho Fund was established pursuant to Chapter 9 of the Opimiscow Agreement and consists of annual contributions of \$500,000 (in 1994 dollars) paid by Hydro-Québec to the Niskamoon Corporation on the first working day of every year until 2043. The annual payment for 2009-2010 was a total amount of \$678,790. The Fund is to be used for the type of works and programs set out in Sub-section 9.4 and Schedule C of the Opimiscow Agreement.

The Opimiscow Indocho Fund is allocated as follows:

Community	Percentage	Amount
Chisasibi	70	\$475,153
Wemindji	30	\$203,637

For more information concerning this Fund, please refer to the audited financial documents in the latter part of this Annual Report.



ration Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Nisk
N NISKAMOOON CO
ion Niskamoon Corporation Niskamoon Corpora

PROGRAMS

and Initiatives

Overview of Employment and Training Programs

As can be seen from the overview presented below, the Board of Directors of the Niskamoon Corporation remains committed to Employment and Training initiatives. Over the years, with the decrease of construction-related activities, there has been a notable increase in student enrolment. To meet growing demand, Niskamoon has stepped up support measures for students in the form of student accompaniment activities. In addition to a major review exercise of the TEHQ Program, we have continued our efforts to enhance childcare services in Rouyn and added Orientation Sessions to the TEHQ Program. If the trend toward higher enrolment continues, it stands to reason that more Cree graduates will enter into employment at Hydro-Québec. We invite you to view the new Video “We have Class!”



Technical Employment with Hydro-Québec (TEHQ) Program

This program is designed to provide a total of 150 permanent Cree employees by March 31, 2017. To achieve this clearly established objective, Niskamoon works in partnership with the Cree School Board in matters related to education and sponsorship and with Hydro-Québec in matters related to hiring and retention. The above partners work in a close collaborative spirit with the training institutions that ensure high-quality education and other training benefits for our students. Niskamoon also offers a unique Student Support Centre in Rouyn-Noranda, Quebec.

The success of the TEHQ program is due to the tremendous work carried out by a team devoted to channelling individual strengths into a focused, effective, and productive force.

enter into employment at Hydro-Québec. We invite you to view the new Video “We have Class!”

Status of Hydro-Québec's Hiring Initiatives

Table 1: Revised Cumulative Table on Hydro-Québec Hiring Initiatives

Year	Position	# of	2010	2 years
1996	Apparatus Electrician	9	8	8
1996	Apparatus Mechanic	5	4	5
2005	Apparatus Electrician	8	4	6
2006	Apparatus Electrician	9	7	7
2006	Apparatus Mechanic	5	5	5
2008	Apparatus Electrician	4	4	1
2008	Apparatus Mechanic	1	1	N/A
2009	Apparatus Electrician	6	6	N/A
2009	Apparatus Electrician	2	2	N/A
2009	Telecommunication Technician	1	1	N/A
Total		50	42	32

As shown in the above table, a total thirty-two (32) Cree employees obtained their permanent status in accordance with the Apatisiwin Agreement. Monthly conference calls between Niskamoon and Hydro-Québec allow the parties to monitor progress.

They Dared and They Made a Difference

The Niskamoon Corporation is privileged to recommend these graduates for permanent employment to Hydro-Québec within Eeyou Istchee.

Table 2: TEHQ Program Graduating Class of 2010

Vocational Diploma in Automated Systems Electro-Mechanics			
#	Name of Graduate	Origin	Institution
1	Alexandre Duquette	Rouyn-Noranda	Centre Polymétier - CSRN
2	Jason Grondin	Val-d'Or	Centre Polymétier - CSRN
3	Waban Kistabish	Washa Sibi	Centre Polymétier - CSRN

In honour of their accomplishment, the Cree School Board and Hydro-Québec will join us at the graduation ceremonies hosted by the Centre Polymétier on June 23, 2010.

Student Enrolment for 2010-2011

The following is the result of the yearly recruitment campaign conducted in collaboration with the Cree School Board and Hydro-Québec. It includes returning students.

Table 3: Recruitment and Retention Results for 2010

#	Institution/Location	Program Of Study	Students
1	Pour Parler/Gatineau	Orientation Program	40
2	Centre Linguistique de Jonquiere	French Immersion Program	9
3	Centre Elizabeth Bruyère/Rouyn	Pre-requisites Program/Francisation	31
4	Centre Polymetier/Rouyn - Year 1	Automated Systems Electro-Mechanics	30
5	Centre Polymetier/Rouyn - Year 2	Automated Systems Electro-Mechanics	17
6	Waiting List for CP/Rouyn	Automated Systems Electro-Mechanics	4
7	Heritage College & CEGEP de l'Outaouais	Electronics Technology in Telecommunications	1
8	CEGEP de l'Abitibi-Temiscamingue/Rouyn	Industrial Electronics in Instrumentation & Automation	2
9	CEGEP André Laurendeau/MTL - Year 2	Industrial Electronics in Instrumentation & Automation	1
10	CEGEP de l'Abitibi-Temiscamingue/Rouyn - Year 2	Civil Engineering (Condition 7.3)	2
Total			84

As shown above, we expect eighty-four (84) new and returning students in 2010-2011. Note that those attending the Orientation and French Immersion Programs are already counted in the other full-year programs. The total also excludes the waiting list.



Some Treasured Memories in Student Activities

Niskamoon Summer Work Experiences

The Niskamoon Corporation provides wage subsidies to employers who hire its students during the summer months. This incentive aims to provide an opportunity for returning students to gain practical experience as well as develop and sustain good work habits.

Students are encouraged to find temporary employment within their fields of study. In spite of the difficulty of securing targeted employment opportunities prior to graduation, students manage to find other interesting jobs to keep them busy during the summer months.

In total, fourteen (14) returning students participated in the Summer Work Experience Program and were able to find employment either within their communities or in southern municipalities. Employment opportunities ranged from archaeological field work to working with environment firms on the James Bay Territory to construction work. The above employment categories are always the most popular among the students. We have also been noticing that employers have begun calling us ahead of time to ask if the program will be offered again. The employers are happy with the quality of work provided by the students.

The Program is designed to prepare students for full autonomy and self-reliance in the workforce by encouraging them to make phone calls to potential employers, draft resumes, and attend interviews as required. Students are encouraged to find employment in their fields of study whenever possible.

Elephant Thoughts

Once again, Niskamoon was pleased to contract the services of Elephant Thoughts to carry out the Niskamoon Sponsored Math & Science Projects in the Cree School Board Schools.

2009-10 was likely one of the most effective and exciting year in the relationship between Niskamoon, Elephant Thoughts, and the Cree School Board. Every single student and teacher felt the positive effect of Elephant Thoughts in their schools. The experience has changed the lives of hundreds of students.

Among its many accomplishments, Elephant Thoughts conducted a specialized Secondary 4 and 5 academic support program in Wawanipi, Chisasibi, and Mistissini. The program was directly responsible for more students passing the provincial Secondary 4 Science exit exam than had done so in many, many years. This, in turn, is directly responsible for participating schools receiving more graduates than normal and more Cree students moving on to college.

A very successful mentoring program was introduced in which Cree high school students were taught exciting hands-on science activities and then ran after-school programs for elementary school students. This win-win



situation for high school and elementary school students saw the high school students gain leadership experience, teaching experience, learn science pertinent to their courses, and have their first part-time jobs. The elementary students were excited to learn science after school. The end result was an increase in the amount of overall science and quality of science education being taught at the schools.

As always, Elephant Thoughts was actively involved in the science fair programs both at the student and organizational level. They were a key organizer of the regional science fair in Waswanipi. They also worked directly with students at a number of schools to guide them in developing a well-structured science fair project. As a result, students mentored by Elephant Thoughts swept the regional science fair and some went on to take top honours at the Quebec Aboriginal Provincial Science Fair. Thanks to Elephant Thoughts, Cree School Board students were among the most proficient in the province in science for the second year in a row.

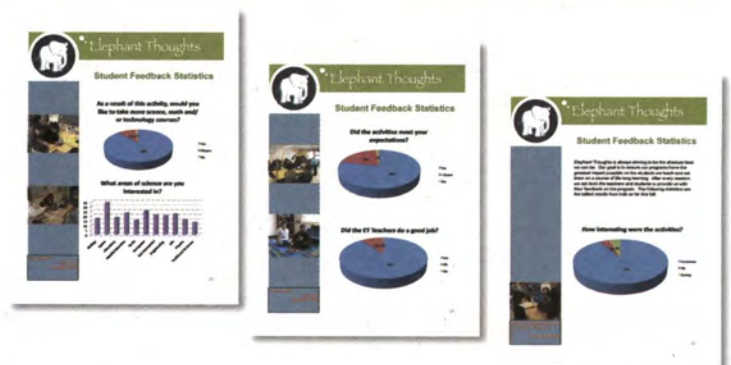
More than ever before, Elephant Thoughts opened up its resources to teachers across the Cree School Board. Lending equipment, supporting unqualified teachers, and providing professional development for teachers were some of the ways that the organization has been affecting what is happening daily in classrooms. The organization is in the process of launching a mobile science library: all schools will benefit from the ability to borrow thousands of dollars worth of the best, most innovative science equipment. The equipment will be hand-delivered to the teachers, and Elephant Thoughts staff will train them on its use. The library is scheduled to be launched in early fall 2010.

Every student in the CSB benefited from hands-on science workshops throughout the year, from curriculum-based workshops to astronaut training. Among the topics this year were exciting installments such as the science of health and the human body, astronomy and space, electrical engineering, and environmental science. Kids got to do everything from riding in a NASA human gyroscope and running inside human-sized hamster balls to holding blue jays, robins and other birds and building electronic devices.

Elephant Thoughts programs are designed to bring positive changes to the lives of CSB students, facilitate teachers' jobs, and increase the number of graduates. That is why Elephant Thoughts remains committed to extending sustainable, effective, excellent science programs across all nine schools.









ᐱ ᑦᐃ ᐱ ᑲ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ÉCOLE MÉMORIALE
WILLIE J. HAPPYJACK
MEMORIAL SCHOOL

WASWANUPI, QUÉBEC, J0Y 3C0
TÉL.: (819) 753-2566 (819) 753-2583 FAX: (819) 753-2532

May 31, 2010

Letter of Reference

To whom it may concern:

This letter is in regards to the dedication and perseverance that Elephant Thoughts has given our students not only in this present academic year (2009-2010), but also over the past few years. It is an honor, privilege and pleasure to have Elephant Thoughts helping our students achieve their objectives and reaching their dreams.

This year, Elephant Thoughts came to the Willie J. Happyjack Memorial School to set up and implement a Science Tutoring Program. The objective of this program was to help the secondary 5 students pass their science requirement for their secondary diploma. Additionally, Elephant Thoughts have also assisted in teaching the secondary 4 English science class, due to a lack of a consistent science teacher.

I truly believe that if Elephant Thoughts was not here this year to help assist the secondary 5 students with their difficulties in science, we would have an extremely low secondary graduation rate. As a result of their involvement, students are much more interested in the field of science and we are sending fewer students to summer school.

In summary, I believe that Elephant Thoughts provides a great service to our students and I wouldn't hesitate to request their assistance in the future. Should you need additional information feel free to contact me at 819-753-2583 ext. 224

Sincerely,

Randy Martin M.Ed.
Academic Counsellor W.J.H.M.S
Cree School Board



“Breaking Trails”: Cree Environmental Internship Program

This past summer marked the third year of existence of the Cree Environmental Internship Program, which has evolved substantially since its inception in 2007. Among the major changes in 2009 was the addition of a permanent Cree Field Coordinator, located at Nemiscau work camp, to deal with day-to-day issues as they arose over the course of the summer, a more elaborate recruitment campaign, and measures to increase the feeling of teamwork among interns, such as barbecues and group activities. This has led to a more efficient management of the program, with an overall decrease in man-hours lost and a substantial improvement in internship performance throughout the summer. Between June and August 2009, ten interns worked over 4,500 hours for 11 different host organizations and 17 different environmental programs and follow-up studies. The table below presents information on the interns for 2009, including their home community, duration of the work period, organizations in which they were placed, projects they worked on, and final result.

Name	Community	Approximate dates	Host organization	Project	Result
Louise Macleod	Mistissini	June 8-July 12	Environnement Illimité	Sturgeon Larval Drift (EM-1A)	Successful completion of program
		July 14-26		Sturgeon Hatchery (EM-1A)	
		July 28-August 3		Juveniles and Target Fish Species (EM-1A)	
		August 11-17	GENIVAR	Survey of Cree Workers (EM-1A)	
Garry Salt	Waskaganish	June 8-29	Environnement Illimité	Sturgeon Hatchery (EM-1A)	Possible return in 2010
		July 17-26/ August 11-16	GENIVAR	Mercury in Fish (EM-1)	
		July 28-August 10	ACHP	Archaeology (EM-1A)	
		August 17-29	Crees of the Waskaganish First Nation	Voluntary Sturgeon Catch Registry (EM-1A)	
Lesley-Anne Petawabano	Mistissini	June 8-29	Nemeco Company	Sturgeon Hatchery (EM-1A)	Possible return in 2010
		July 8-20	ACHP	Archaeology (EM-1A)	
		July 24-August 9	DFO	Beluga Whale Study	
Christopher Herodier	Chisasibi	June 8-29	SEBJ	Environmental Follow-up	Possible return in 2010
		July 8-20/ August 10-17	Cree Nation of Nemaska	Voluntary Sturgeon Catch Registry (EM-1A)	
		July 21-26	Kaweshekami	Wood Debris Inventory (EM-1)	
		July 27-August 1	Nemeco Company	Sturgeon Hatchery (EM-1)	
		August 18-29	Environnement Illimité	Juvenile Fish Follow-up (EM-1A)	
Tommy Neeposh	Nemaska	June 8-29	SEBJ	Environmental Follow-up	Successful completion of program
		July 8-August 9	Nemeco Company	Sturgeon Hatchery (EM-1)	
		August 10-13	GENIVAR	Survey of Cree Workers (EM-1A)	
Justin Heritage	Mistissini	June 8-15	GENIVAR	Cisco Larval Drift (EM-1A)	Retained for 2010 program
		June 16-29	Waska Ressources	Biting Insect Control (EM-1)	
		July 17-August 9	Environnement Illimité	Greenhouse Gas Follow-up (EM-1)	
		August 10-29	SEBJ	Environmental Follow-up	
Bella Iserhoff	Mistissini	July 8-15/ August 13-20	Environnement Illimité	Sturgeon Hatchery (EM-1A)	Successful completion of program
		July 17-August 9	SEBJ	Environmental Follow-up	

Name	Community	Approximate dates	Host organization	Project	Result
Leonda Voyageur	Mistissini	July 9-26	SEBJ	Environmental Follow-up	Retained for 2010 program
		August 3-12	GENIVAR	Fish Communities (EM-1A)	
Victoria Wapachee	Nemaska	June 8-29	Environnement Illimité	Sturgeon Hatchery (EM-1A)	Successful completion of program
		July 2-20	Archéotech	Archaeology (EM-1A)	
		July 21-August 1	ACHP	Archaeology (EM-1A)	
		August 9-29	SEBJ	Environmental Follow-up	
Violet Neeposh	Nemaska	June 8-29/ July 27-August 1	SEBJ	Environmental Follow-up	Successful completion of program
		July 8-26	Archéotech	Archaeology (EM-1A)	
		August 10-18	GENIVAR	Survey of Cree Workers (EM-1A)	
		August 20-29	Nemco Company	Sturgeon Hatchery (EM-1)	

Training Programs

In addition to work, the interns followed two week-long training programs. The first program was held at the beginning of June in Montreal. Below is the itinerary covered in the first training session:

June 1

- 10:00 Meet and greet, CRA Office, 277 Duke Street, Montreal
- 10:30 Cree Environmental Internship Program Introduction and objectives, Niskamoon Corporation, Marc Dunn
- 11:30 JBNQA environmental regulations (Section 22 and 24); New Relationship Agreement, Marc Dunn
- 12:30 Lunch (everyone on their own)
- 14:00 Leave for Rivière-des-Prairies hydroelectric power plant, Laval
- 15:00 Tour of power plant and environmental measures (2 hrs)

June 2

- 08:30 Medical exams for Garry Salt, Christopher Herodier, Tommy Neeposh and Victoria Wapachee at Clinique médicale industrielle et préventative du Québec, 2165 Guy St., Suite 850, Montreal
- 10:00 Wildlife biology conservation and field work, Nadia Saganash, CRA
- 11:00 Protected areas in James Bay, Patrick Nadeau, SNAP Quebec
- 12:00 Opening lunch, Bâton Rouge, Montreal
- 14:00 Introduction to Rupert River diversion project, Carine Durocher, SEBJ offices, 888 de Maisonneuve East, Montreal

June 3

- 8:30 – 17:30 First-aid training, Premiers soins.com, 412 Alismas, Laval

June 4

- 08:30 Medical exams for Lesley-Anne Petawabano, Justin Heritage and Louise Macleod at Clinique médicale industrielle et préventative du Québec, 2165 Guy St., Suite 850, Montreal
- 10:00 Environmental issues in communities, Cameron Maclean, CRA
- 11:00 Filling out travel claims and signing of contracts
- 12:00 Lunch (everyone on their own)
- 13:30 Equipment purchases (4 people)
- 14:00 Equipment purchases (3 people)
- 15:00 Report writing

June 5

- 10:00 Visit to Biosphere, Ile Notre-Dame, Montreal



Above: Christopher Herodier and Justin Heritage at the first-aid training given by Premiers Soins.com; Opening dinner at St-Hubert barbecue

The second training week was held at the beginning of July and was provided by Waska Ressources. The training was delivered in Waskaganish, Eastmain-1 camp and Nemaska. The format was a combination of field work (practice) and class work (theory), given by Waska Ressources technicians. In addition, interns received talks from two Waskaganish tallymen, Allan Georgekish and Sanders Weistche, and learned traditional fish preparation methods. The itinerary for the second training week is presented below.

Monday, June 29, afternoon or early evening: Interns travel to Waskaganish and stay at the Kanio-Kashee-Lodge

Tuesday, June 30, Waskaganish: Forestry training, practical component with Maxime Camiré and visit of deforestation worksite. Road construction. GPS practice. Map use.

Wednesday, July 1, Waskaganish: Forestry training, theory with Maxime Camiré. Forestry rules and regulations. GPS data transfer. Forest survey. Interns leave Waskaganish around 4 PM and go to Eastmain-1 camp. Dinner at KM 381 on James Bay Highway.

Thursday, July 2, Eastmain Camp: Biting insect control. Practical component with Michel Cournoyer and Hugo Arbour. Larvae identification. Larvacide description and use. Spraying techniques.

Friday, July 3, Eastmain Camp: Biting insect control. Theory with Michel Cournoyer. Biology of mosquitoes and biting flies. Rules and regulations. In late afternoon and early evening, interns head to Nemiscau Camp.

Saturday, July 4, Old Nemaska: Fish studies. Practical component with Félix Boulanger and Nicolas Bergeron. Onsite techniques. Net fishing. Fish laboratory: identification and anatomy. Boating safety. Interns and trainers make a day-trip to Old Nemaska.

Sunday, July 5, Nemiscau Camp: Fish studies. Theory with Félix Boulanger and Nicolas Bergeron. Fish identification and biology. Fish population monitoring. Aquatic ecology.

A third training session was provided to Christopher Herodier by Kaweshekami Company for wood debris inventories in the Eastmain-1 Reservoir. The training was given to three other people at the same time. While beneficial, the limited space in the helicopters made it difficult to train all four candidates. Nevertheless, the experience was beneficial. It did confirm that the most successful training experience consists of coaching done by field workers to interns 1-2 days prior to conducting the work, thereby allowing workers to better understand the context of the work they are doing.



Above: Tommy Neeposh and Bella Iserhoff learning traditional fish preparation at Old Nemaska; Garry Salt learning how to read maps; group picture taken at Smokey Hill.

Recommendations for the 2009 Program

The section below reviews the recommendations made for the 2009 program and reflects on the implementation of each recommendation:

1. Creation of Field Coordinator position

This was by far the most successful change from 2008. The presence of a field coordinator expedited logistics, dealt efficiently with problems as they arose, coordinated the use of equipment, ensured the timely submission of reports and organized the training. The internship program should



not continue without the presence of a field coordinator stationed at the work camps in future years.

2. Devolution of decision-making to work camps

Following with the presence of a field coordinator at the work camp, a number of decisions, namely the placement, mobilization and demobilization of interns, should be made at the work camp. Decisions will be made in consultation with the program coordinator and with the input of SEBJ support staff. However, it remains the case that the person in the best position to deal with problems as they arise should be located at the work camps.

3. More robust follow-up mechanism to track candidates

This remains a challenge, namely because of the many responsibilities of the environment coordinator who cannot at this point track the progress of interns once they complete the program, especially if they fall out of touch. Also, and more importantly, the Niskamoon Corporation must reflect on the nature and amount of resources it is willing to devote to supporting interns once they complete their program, particularly those who wish to continue working in the environment. At this point, there is no other program for workers to help further their professional development. As a result, their only option is to return to the program year after year if they want to continue in the environment. Contributing to French-language training is an interesting option to pursue, since lack of French language skills is consistently cited as an obstacle to candidates' advancement, although there is no guarantee that such training will lead to greater opportunities within the HQ/SEBJ structure. It remains essential to continue to track candidates once they complete the internship program to assess whether the program has made any measurable impact on interns' professional development.

4. Placements of minimum duration

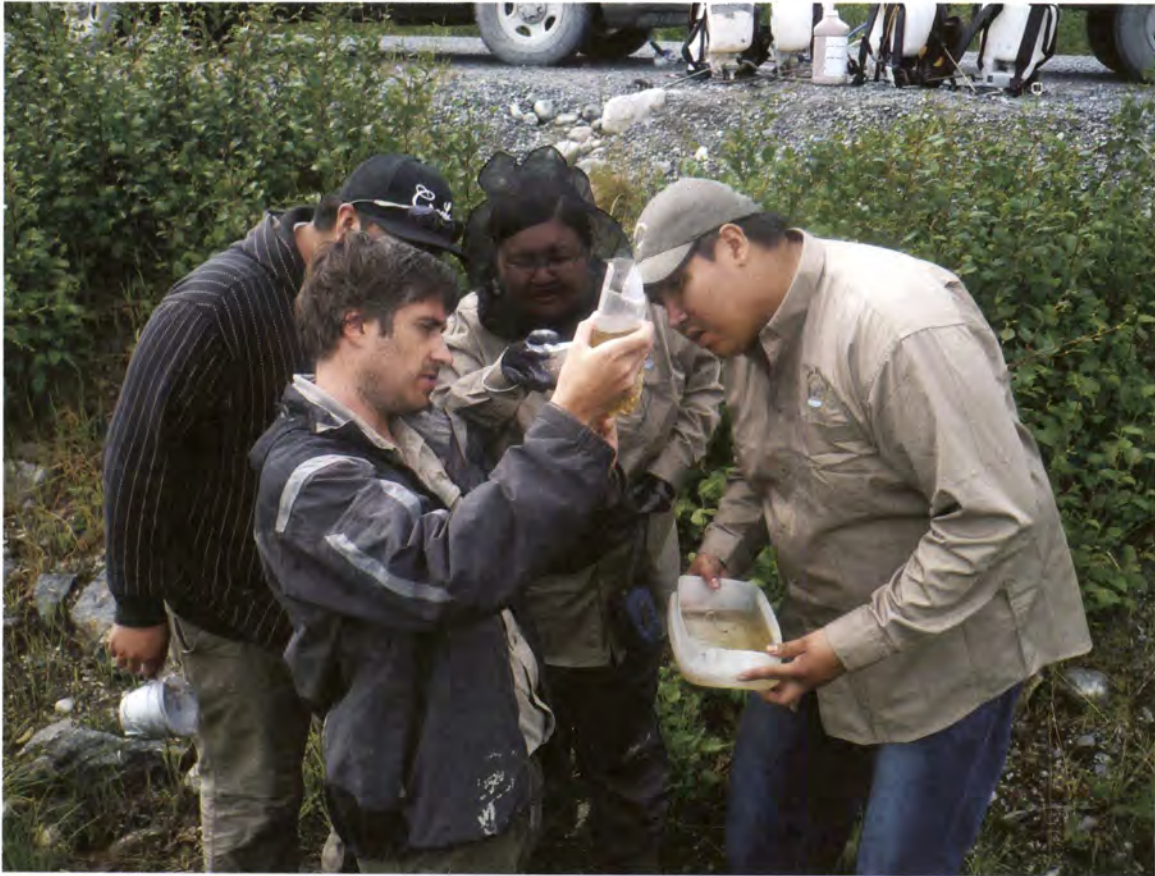
Three-week placements were prioritized in 2009, although many placements turned out to be shorter than three weeks. This posed an important challenge since more often than not coordinators were shuffling interns around from one placement to another to satisfy logistical challenges.

5. Increased collaboration with the Cree School Board

While this is still an objective, we have yet to make any progress regarding a possible collaboration with the Cree School Board (also see #3 above).

6. Increased Training

The training budget in 2009 increased from \$38,000 to \$52,000. Major efforts were made to make the



training sessions more pro-active and useful for interns. Furthermore, efforts were made to include Cree Elders in the training periods to ensure that Cree values be given equal importance to environmental principles. In 2009, Kaweshekami trained one intern for two days prior to his placement. While the initiative was appreciated, the intern did not end up doing any of the work. While it is highly beneficial to train interns prior to their placement, if these interns in turn do not work in that area, the training becomes useless. Nevertheless, the model of two-day training sessions prior to conducting the actual work is a sound one.

7. Equipment purchases

As in previous years, equipment was purchased for the interns in 2009 that would remain their possession following the program, such as rain gear and steel-capped boots (this was a change from previous years when rubber boots were purchased). In addition, equipment was purchased to supply on an irregular basis which remains in the possession of Niskamoon. Thanks to the Field Coordinator, a close tab was kept on equipment that was signed out from the Niskamoon locker where the equipment was kept. More equipment should be purchased in 2010 to complement





the current supply, considering that equipment losses in 2009 were minimal.

Support for Internship Program Alumni

Two interns from 2008 approached the program coordinator in the spring of 2009 expressing their interest in working for SEBJ in the construction sector, since this area was more in line with their professional interests. These were Roseanna Shecapio and Stephany Landry Wapachee. Both interns demonstrated good work in 2008 and both were fluent in French. As a result, strategic letters of recommendation were sent to SEBJ officials in order to place them within the project for the summer. Roseanna Shecapio, who completed the electromechanics program (TEHQ) in June 2009, expressed a desire in 2008 to become a dam inspector eventually. She was placed at Rupert Camp in July and August 2009. Stephany Landry Wapachee, who completed one year in the architectural technology program at CEGEP du Vieux Montréal, was placed at Eastmain-1 camp on a building inspection team from June to August 2009.

A third intern, Annette Shecapio-Blacksmith, was approached during the summer for a pilot project to enroll her, at Niskamoon's expense, in a French-language training course. Ms. Shecapio-Blacksmith has already completed pre-requisite science courses at Canadore College in Ontario and, therefore, has basic training in the environment, but her lack of French-language skills hinders any chances of being hired at HQ/SEBJ or advancement with most consulting firms. Thus, the training is intended to increase the employability of a person with minimal environmental training in hopes of placing this person in more qualified environmental positions. The pilot project is ongoing and has been referred to the Training Management Committee.

Finally, a fourth person, Thomas Tremblay Neeposh, who applied for the program but was not accepted because he was deemed to be overqualified, was taken in by SEBJ as

their first environmental intern. This pilot project appears to have been successful, and there may be possibilities for continuing this program in the future.

Program Evaluation

As in 2008, interns were asked to complete evaluation questionnaires at the end of the program. For the most part, evaluations were positive, although there were a number of interesting comments that should help improve the program. Below are some comments taken from completed evaluations:

Overall it was great, I learned new things, met new people, I worked the best I can and tried to make a good impression all the time.

[The program] really helped me understand more about myself, on how to approach work on future campsites. Hopefully, it will provide me with more experience in the near future.

In 2009, in collaboration with Melissa Brousseau, a detailed recruitment campaign was developed, involving the printing of posters, pamphlets and interviews with *The Nation* magazine and the JBCCS. Particular efforts were made with post-secondary students studying outside





Eeyou Istchee. These efforts clearly paid off, since over 30 people applied to the program. In order to better assess the qualifications of applicants, Carine Durocher from SEBJ was invited to participate in interviews with candidates. The overall result was a strong bank of applicants from which to choose and a high level of qualifications among applicants. In addition, during interviews, it was clearly explained to all candidates what was expected of them, so they could clearly understand the stringent requirements associated with the program. These efforts no doubt resulted in the 2009 internship cohort being the strongest group since the program's inception in 2007.

Efforts were also made to increase the feeling of belonging among interns during the summer. By improving the social environment of interns, they perform better during work hours. As a result, there was an overall reduction of days lost to absence and tardiness. However, more improvement is needed in 2010. One problem was that firms often completed their work ahead of schedule, leading the coordinators to shuffle interns around at the last minute so that no one was left doing nothing. This often resulted in interns being ill-prepared for their new placement. Coordination work will be needed with consultants for them to define all necessary equipment for interns prior to beginning work, so this equipment is in place for the beginning of the placement. Another common problem arose when host organizations did not report absences and/or lateness on the part of interns. This resulted in coordinators being uninformed of these types of problems before it was too late. Again, more coordination will be needed between the coordinators and consultants to ensure an easy flow of information between them.

Recommendations for 2010

The following section reviews recommendations for the 2010 internship program. It is assumed that most of the 2010 interns will be returnees from 2009, since five have already expressed interest in returning. In addition, fewer interns will be accepted in the program in 2010.

1. *Decrease in workload for environmental studies*

Toward the end of summer 2009, it became clear that there was not enough environmental work to place 10

interns. As a result, the program will need to be scaled down by a significant margin in 2010. The recommendations below may result in more opportunities elsewhere, thereby exerting less pressure on the environment work schedule.

2. *Increased coordination with host organizations/ consulting firms*

See section above. Coordination should be made regarding start and end dates, responsibilities of interns toward host organizations and all equipment needs. SEBJ should play a key role in facilitating this coordination, particularly prior to the beginning of the summer. Also, host organizations will be encouraged to provide coaching 1 or 2 days prior to beginning field work, thereby allowing interns to better understand their work context (see "Training Programs" above). The Niskamoon Corporation can cover the costs of these training sessions.

3. *Two-year cohorts most appropriate*

Given the absence of other training programs to complement the internship program, and that one year is too short to provide a broad understanding of the demands of environmental work, it is recommended to allow certain interns who demonstrate good work in the first year to continue for a second year. This will allow for a more complete training for these candidates. At the same time, discussions should be initiated with consultants to gauge their interest in taking interns on for longer periods during the summer,



possibly even hosting them at their offices in the south and defining a project for them to do. Discussions will be held with different consultants to examine the feasibility of this option.

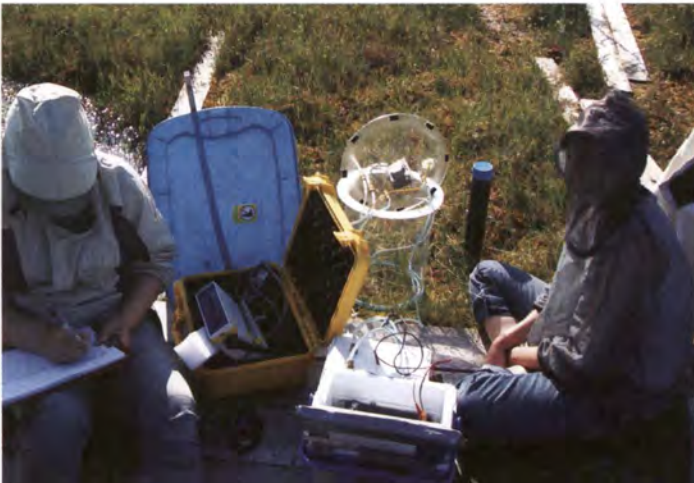
4. Coordination with advanced and/or formal training programs

Despite the little progress made in developing formal environmental training programs in connection with the project, efforts will continue to be made with educational institutes to put in place more advanced training programs, particularly for interns who demonstrate good work. This is the key to accomplishing the long-term goal of the program to have more Cree work as environmental professionals.

5. French-language training

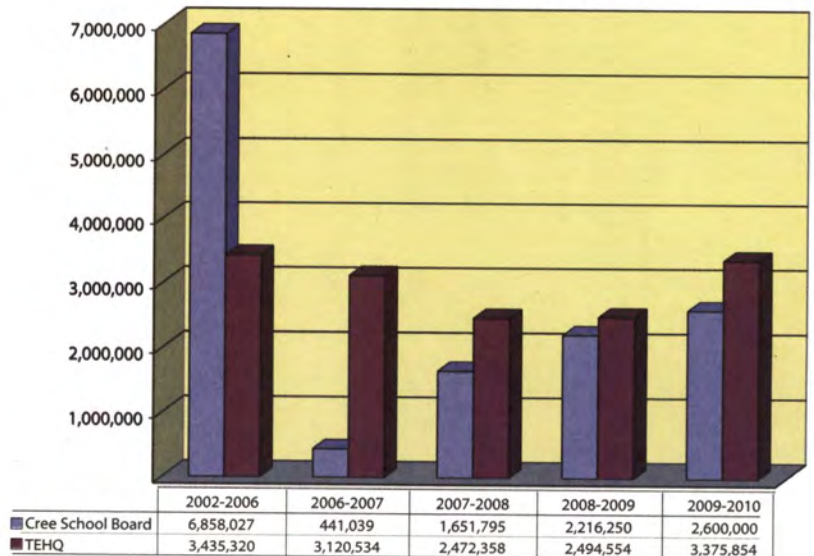
Lack of French-language skills continues to be a major obstacle to reaching higher positions within the environmental work hierarchy. Thanks to the working relationship

created with the Centre linguistique de Jonquière, second-year interns with French-language deficiencies should be sent to the Centre during the summer for a 2 or 3-week placement to improve their working French skills.





Cree School Board and TEHQ Funds



The Remedial Works Program

In addition to efforts to increase the number of Cree personnel in permanent positions at Hydro-Québec, the Niskamoon Corporation is responsible for designing, developing, approving, managing, and implementing a set of temporary employment initiatives. As a result, over 1,000 projects have been funded since 2002 in all Cree communities. In the past year, a total of \$5,514,985 was allocated, helping to create 13,856 person-days of employment. Altogether since 2002, about 55,000 person-days of employment have been created.

Project selection criteria

Projects are selected in accordance with the important priority of generating employment for Cree workers. Temporary employment projects target the Cree youths or trappers and their family who are directly affected by the La Grande Complex. The criteria applied to the selection of projects also take into account the technical feasibility of the proposed works.

Scope of the projects

As has been the case since the launch of the Temporary Employment Program, nearly all the projects submitted by Cree proponents can be classified in one of the three (3) main categories of priority employment projects as originally defined by the Apatisiwin Corporation. The priority projects are: (1) improvement of access

to the territory; (2) improvement of shelter for traditional activities; and (3) enhancement of harvesting conditions (hunting territory and wildlife habitats). The following lists identify the different types of projects included in each of the categories.

Improvement of access to the territory

- Snowmobile trails
- ATV trails
- Portages
- Upgrading access roads
- Construction of parking areas
- Construction of hauling ramps and canoe racks (manual jobs)
- Cleaning and marking navigation corridors
- Cleaning streams (for navigation)
- Snowploughing on secondary access roads

Improvement of shelter

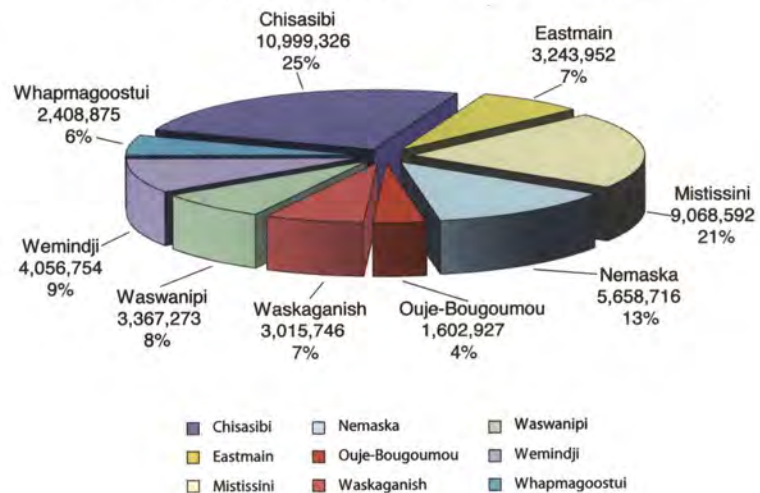
- Construction of new trapper cabins
- Construction of individual storing facilities (sheds)
- Construction of community storing facilities (warehouses)

Enhancement of harvesting conditions

- Water-flow areas (creating goose ponds, flyways and goose-feeding areas)
- Shore-cleaning on hydro-electric reservoirs
- Renewal of tree-cutting (moose yards)



Remedial Program – By Community 2002-2010



Cumulative list of Remedial Works from 2004 to 2010

WHAPMAGOUSTUI							
Trapline #	Tallyman	2004-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	TOTALS
GW-00	Community					126,500.00	126,500.00
GW-01	Elijah Sheshamush Sr.				29,900.00	29,994.00	59,894.00
GW-02	Noel Masty				3,795.00	27,025.00	30,820.00
GW-03	Jacob Dick				31,626.00	51,865.00	83,491.00
GW-04	Sandy Masty				25,300.00		25,300.00
GW-05	Robbie Dick Sr.				28,750.00		28,750.00
GW-06	Andrew Kawapit				59,961.00	59,442.00	119,403.00
GW-07	John Rupert				36,800.00	59,455.00	96,255.00
GW-08	Jimmy George Sr.				41,745.00		41,745.00
GW-09	Edward Kawapit				59,961.00	40,338.00	100,299.00
GW-10	Philip Natachequan				59,961.00	30,613.00	90,574.00
GW-11	Weemish Petagumskum				29,900.00	29,728.00	59,628.00
GW-12	Joseph Natachequan				59,961.00	46,663.00	106,624.00
GW-13	James Masty				59,961.00	59,456.00	119,417.00
GW-14	Abraham George Sr.					29,930.00	29,930.00
GW-15	Andrew Natachequan					51,725.85	51,725.85
GW-16	Isiah Kawapit				59,961.00	30,980.00	90,941.00
GW-17	James Kawapit Sr.					59,961.00	59,961.00
GW-18	Job Kawapit					83,566.00	83,566.00
GW-19	George Kawapit					59,455.00	59,455.00
GW-20	Matthew Mukash						-
GW-21	Paul Atchynia				29,727.50	29,728.00	59,455.50
GW-22	Elijah George				29,900.00	29,981.00	59,881.00
GW-23	Roy Maminaskum					18,026.00	18,026.00
GW-24	Samson Shern						-
GW-25	Sandy Petagumskum				29,900.00	29,728.00	59,628.00
GW-26	Dennis Elijah Sandy					29,601.00	29,601.00
TOTALS		-	-	-	677,109.50	1,013,760.85	1,690,870.35

WEMINDJI							
Trapline #	Tallyman	2004-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	TOTALS
VC-09	Daisy Atsynia Sr.	24,760.00					24,760.00
VC-10	Leslie Kakabat			25,755.00			25,755.00
VC-11	Raymond Atsynia			3,488.00			3,488.00
VC-12	Sinclair Mistacheesick	37,324.00	7,684.00	-593.73	42,769.00	44,350.00	230,720.73
VC-13	Leonard Asquabaneskum		19,186.90	10,348.00	59,429.00	48,458.00	137,421.90
VC-14	Fredrick Stewart	33,246.00		10,405.00	38,005.00		81,656.00
VC-16	Freddie Atsynia	7,883.00	59,054.00	43,036.00			109,973.00
VC-17	Philip Visitor	15,296.00	19,423.00	11,633.00	40,723.00		87,075.00
VC-18	Roy Matches		30,636.00				30,636.00
VC-19	Frank Gilpin	34,539.44		13,005.00	21,701.00	19,052.00	88,297.44
VC-20	Oliver Visitor	39,354.00	58,939.00	31,591.00	26,847.00		156,731.00
VC-21	James Shashaweskum	27,342.00		46,918.00	22,940.00	91,102.80	188,302.80
VC-22	Ronnie Georgekish	32,930.00		-	14,078.00		47,008.00
VC-23	Roderick Georgekish	46,088.00	58,704.79	24,889.00	65,369.00	9,262.00	204,312.79
VC-24	Jimmy Matches			19,522.00	24,759.00	15,718.00	59,999.00
VC-25	John Shashaweskum					15,807.00	15,807.00
VC-26	Lloyd Shashaweskum	28,922.00	29,803.40	51,303.00	49,167.00	52,547.00	211,742.40
VC-27	Wilfred Georgekish			26,157.00		19,759.00	45,916.00
VC-28	Frank Visitor	34,870.00			30,532.00		65,402.00
VC-29	Michael Mayappo	59,027.00	11,056.10		20,699.00	23,425.00	114,207.10
TOTALS		421,581.44	294,487.19	416,643.73	457,018.00	339,480.80	1,929,211.16

Niskamoon Corporation

CHISASIBI							
Trapline #	Tallyman	2004-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	TOTALS
CH-1	Malcolm House	33,962.51	56,369.36	58,765.08	32,439.07	59,775.67	241,311.69
CH-2	John Rednose	59,501.00	41,584.66			12,091.00	113,176.66
CH-3	Andrew Rupert	50,904.00	20,940.72	58,752.46	18,681.29	58,804.85	208,083.32
CH-4	Fredrick Sealhunter	63,155.00		14,660.20	10,236.86	29,208.22	117,260.28
CH-5	George Lameboy	20,840.00		29,375.60	28,800.45	8,762.45	87,778.50
CH-6	Albert Chakapash			27,680.50	29,452.70		57,133.20
CH-7	Freddie Scipio						-
CH-8	Peter Bullfrog			12,535.70		29,861.00	42,396.70
CH-9	Steven Nine O'clock	10,119.00	10,527.34	31,174.88	39,859.76	59,906.12	151,587.10
CH-10	David Shem	29,306.00					29,306.00
CH-11	Richard Pepabano	28,207.00	38,258.81	62,960.47	46,811.76	43,851.33	220,089.37
CH-12	Robbie Matthew Sr.	64,217.00		53,629.51	8,625.00		126,471.51
CH-13	William Bearskin Jr.			42,055.75			42,055.75
CH-14	Eddie Pachano	15,294.00		18,218.63	22,848.72	58,001.92	114,363.27
CH-15	Phillip Fireman	59,993.05	30,007.91		57,609.56	59,829.99	207,440.51
CH-16	William Fireman	211,353.08	15,722.00	123,368.23		60,003.75	410,447.06
CH-17	George Barksin Sr.	46,875.00					46,875.00
CH-18	John Pachano	41,219.24	59,701.68	52,809.09	21,953.86	12,657.08	188,340.95
CH-19	Stephen Pachano						-
CH-20	Charlie Ratt	13,061.00		53,064.05			66,125.05
CH-21	Billy Neacappo	77,096.00			25,130.99		102,226.99
CH-22	Harry Barksin				57,504.24	11,965.31	69,469.55
CH-23	Jimmy Barksin				21,621.66		21,621.66
CH-24	William Bearskin Sr.			4,108.72	13,807.52		17,916.24
CH-25	Joab Pashagumeskum						-
CH-26	Bobby Pashagumeskum	41,147.85	21,377.54				62,525.39
CH-27	Robert Washipabano	120,748.81	21,853.04	56,897.98	76,652.34	42,825.00	318,977.17
CH-28	John Pashagumeskum			57,869.11			57,869.11
CH-29	Eddie Pashagumeskum	39,733.00		53,560.00	3,553.73	46,757.00	143,603.73
CH-30	Eddie Tapiatic	26,396.75	25,545.00	40,796.53		37,886.12	130,624.40
CH-31	Bobby Neacappo	75,879.98	21,932.60	59,190.80	59,975.64	59,984.00	276,963.02
CH-32	Samuel Tapiatic	21,480.00	31,098.17		72,209.85		124,788.02
CH-33	John E. Sam	88,897.00	52,273.16	41,149.78	5,471.18	21,691.75	209,482.87
CH-34	Emile House	11,187.00			21,282.65	59,910.40	92,380.05
CH-35	Josie Sam	72,287.86	38,544.65	38,422.51	36,120.57	36,893.76	222,269.35
CH-36	Samuel Cox	103,357.92	49,777.44	59,995.51	59,834.37	59,941.65	332,906.89
CH-37	Adrian Chiskamish	97,226.00	80,094.00	15,326.48	20,915.83	59,926.06	273,488.37
CH-38	Jimmy Kanatewat	174,510.21	58,920.25	92,707.91	26,297.64	59,975.00	412,411.01
CH-39	William Ratt	105,348.73		27,163.89	10,658.10	39,728.30	182,899.02
CH-40	Roderick Ratt		57,275.07	59,972.01		22,827.23	140,074.31
TOTALS		1,803,303.99	731,803.40	1,246,211.38	828,355.34	1,053,064.96	5,662,739.07

OUJE-BOUGOUMOU							
Trapline #	Tallyman	2004-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	TOTALS
O-48 (A)	Sam J.P Bosum				69,796.57	49,867.00	119,663.57
O-48 (B)	David G Bosum				21,204.00		21,204.00
O-48 (C)	Robert Shecapio-Blacksmith				26,274.00	5,092.00	31,366.00
O-52	David Bosum Sr.				14,901.00		14,901.00
O-53	Charlie Bosum				56,319.57	21,294.00	77,613.57
O-54	Johnny Capassisit				71,381.11	31,990.00	103,371.11
O-55	Wesley Mianscum						-
O-57	James Wapachee	60,000.00			25,224.00		85,224.00
O-58	David Mianscum				64,975.56	55,634.70	120,610.26
O-59	Matthew Wapachee	32,144.00			70,473.71		102,617.71
O-60	Charlie Mianscum				28,474.00		28,474.00
O-60 (A)	Joe Sharl				39,537.19		39,537.19
O-61	George Shecapio-Blacksmith				40,843.68	25,438.00	66,281.68
O-62	Lawrence Shecapio				47,256.93	18,082.00	65,338.93
TOTALS		92,144.00	-	-	576,661.32	207,397.70	876,203.02

EASTMAIN							
Trapline #	Tallyman	2004-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	TOTALS
RE-05	Clifford Cheezo			1,593.90			1,593.90
RE-03A	George B. Cheezo			4,111.25			4,111.25
VC-32	Rusty Cheezo			38,024.35			38,024.35
VC-30	Victor R. Gilpin			34,901.35			34,901.35
VC-15	Victor S. Gilpin			36,166.35			36,166.35
VC-31	Willard Mark-Stewart			32,374.35	2,300.00		34,674.35
RE-02	Clarence Mayappo			51,257.80		59,176.00	110,433.80
VC-35	Roderick Mayappo	37,064.00	29,675.18	59,232.79	60,063.20	55,183.36	241,218.53
VC-34	Thomas Mayappo		18,497.00	22,521.04		46,303.20	87,321.24
VC-36	Willie Mayappo						-
RE-01	Ernie Moses				15,281.06		15,281.06
RE-03	John Moses						-
VC-37	Ted Moses						-
RE-04	Johnny Tomatuk			8,576.70			8,576.70
VC-33	Peter Weapenicappo			6,415.06			6,415.06
TOTALS		37,064.00	48,172.18	295,174.94	77,644.26	160,662.56	618,717.94

WASKAGANISH							
Trapline #	Tallyman	2004-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	TOTALS
R-01	Samuel Blueboy						-
R-02	Angus Whiskeychan						-
R-02A	Emily Salt						-
R-03	Arthur Moar						-
R-04	Jacob Erless				31,570.60		31,570.60
R-05	Willard Stephen						-
R-06	Danny Whiskeychan						-
R-08	David Blackned	17,230.00		54,658.37			71,888.37
R-09	James Jonah Sr.						-
R-10	Andrew Salt Sr.						-
R-11	Freddie Cowboy						-
R-12	Dondus Hester						-
R-13	Roderick Blackned						-
R-14	Ron Blackned	53,344.00			28,285.40	15,680.00	97,309.40
R-G1A	Henry Erless	35,740.00					35,740.00
N-01	Allan Georgekish					18,519.00	18,519.00
N-02	Sanders Weistche			12,303.49			12,303.49
N-03	Daniel Georgekish						-
N-04	James Jolly Sr.						-
N-05	Lawrence Katapatuk						-
N-06	Roderick Hester						-
N-07	Lawrence Diamond						-
N-08	Charlie Diamond						-
N-08A	Bernard Diamond		48,171.45				48,171.45
N-09	Reggie Hester Sr.						-
N-10	Earl Moar						-
N-10A	Geroge Shecapio						-
N-11	Samule Katapatuk						-
N-12	Alec Katapatuk						-
N-13	Sophia Small						-
N-14	Bertie Namagoose						-
N-15	Paul Salt						-
N-16	Brian Frank						-
A-01	Bobby Blackned						-
A-03	David Erless						-
A-04	Bob Moar						-
CIS	Norman Jolly				7,894.00		7,894.00
TOTALS		106,314.00	48,171.45	66,961.86	67,750.00	34,199.00	323,396.31

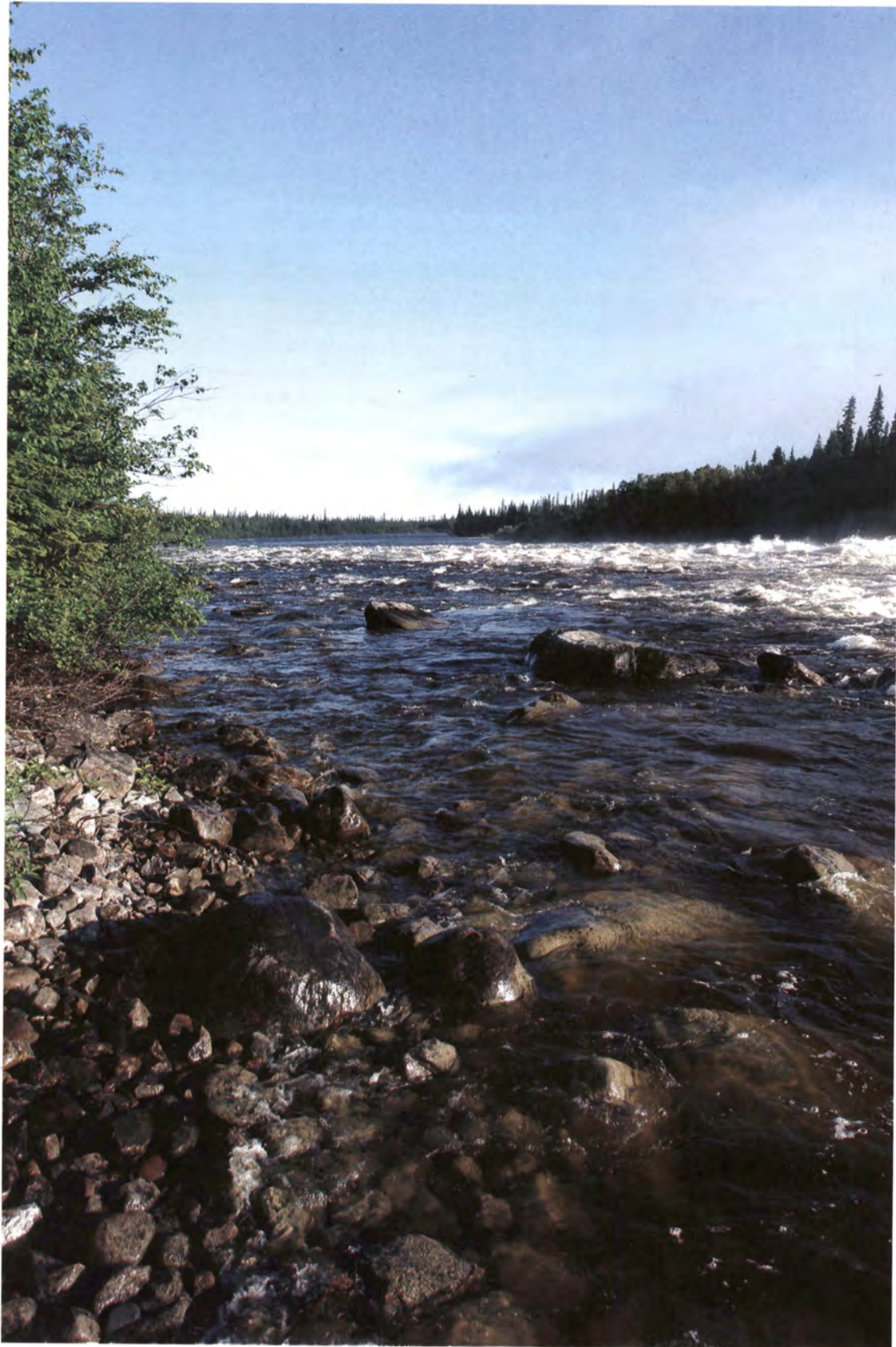
MISTISSINI							
Trapline #	Tallyman	2004-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	TOTALS
M-01	Johnny Rabbitskin	58,421.00	49,019.00	117,575.30	53,602.10	59,807.30	338,424.70
M-01A	Morley Rabbitskin/Alfred Rabbitskin	165,357.00	51,850.00		23,644.75		240,851.75
*M-01B	* William Rabbitskin	45,787.00	39,309.00	58,678.90			143,774.90
M-02	Charlo Coon		59,614.79	59,838.32			119,453.11
M-03	Leslie Mianscum						-
M-04	Charlie Jimiken						-
M-06	Sydney Loon Sr./Willie Loon Sr.						-
M-07	Bertie/Willie/Hattie Longchap				29,208.22	29,208.22	58,416.44
M-08	Eddy/Noah Jolly & William Mianscum		59,982.63		58,944.32	59,997.69	178,924.64
M-09	Rene Blacksmith	59,300.00	46,600.00	59,807.30	59,807.30	59,807.00	285,321.60
M-10	Jean-Baptiste Loon & Walter Swallow						-
M-11	Roderick/Sydney Swallow			59,807.30	59,807.30		119,614.60
M-12	Abel Brien		49,518.75	58,416.44	59,585.30	59,794.00	227,314.49
M-13A	Steven Wapachee						-
M-14	Charlie Jolly Sr.				29,208.22	29,208.22	58,416.44
M-14A	George Cannashish	24,653.00	319,625.75	248,302.42	119,614.60	518,410.20	1,230,605.97
M-14B	Abraham Mianscum/Kenny Blacksmith		32,153.00	26,426.48	52,852.97	59,807.00	171,239.45
M-15	Johnny A. Shecapio						-
M-16	Matthew Matoush						-
M-17	Allan Matoush/Paul J. Brien/John Matoush/Erasmus Matoush						-
M-17B	William P. Matoush						-
M-17C	Claude Andrew Coonishish						-
M-18	Robert Jimiken	23,817.00	192,387.70	58,416.44			274,621.14
M-19	Johnny P. Blacksmith						-
M-20	Issac Loon/Ronnie Loon						-
M-21	William S. Shecapio						-
M-22	Billy Voyageur			59,807.30			59,807.30
M-22A	Marcy Voyageur						-
M-23	Raymond/Kenny/Robie Brien				59,807.30		59,807.30
M-24	Roderick Mark						-
M-24A	Matthew/Alfred Coon-Come & Charlie Blacksmith						-
M-25	George T. Neeposh		48,582.00	104,992.44	78,392.02	124,494.27	356,460.73
M-26	Marco Voyaguer				152,436.54	109,212.00	261,648.54
M-26A	Tommy Voyageur						-
M-27	Tommy Husky						-
M-28	Ronnie/Matthew Coon-Come						-
M-28A	Paul/Samuel Coon-Come						-
M-29	Kenny Coon-Come						-
M-29A	Rene Coon-Come						-
M-30	Noah/Allen Coonishish						-
M-31	Kenny Coonishish & Charlo Coonishish						-
M-33	Matthew Iserhoff Jr.				50,071.23	114,518.00	164,589.23
M-34	Kenny Awashish & Philip Brien						-
M-35	Samuel Shecapio & George M. Shecapio				29,903.65		29,903.65
M-35A	Jeanie G. W. Shecapio & Abel Mark						-
M-36	Johnny Coon Sr.						-
M-37	Willie K. Gunner & Matthew Gunner						-
M-38	Joseph Trapper		96,972.28		59,635.64	116,648.19	273,256.11
M-38A	Allen Trapper		59,739.34	100,907.46	59,807.30		220,454.10
M-39	Murray Neeposh		46,098.24	40,292.26	45,906.50	32,722.70	165,019.70

MISTISSINI							
Trapline #	Tallyman	2004-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	TOTALS
M-39A	Philip Neeposh						-
M-40	Simeon Petawabano				28,500.14		28,500.14
M-41	Allen Edwards						-
M-42	Simon Mattawashish						-
M-42A	Robert Mattawashish						-
M-42B	John Mattawashish						-
M-43	Philip James Shecapio						-
M-44	Laurie Shecapio & Isaac A. Shecapio						-
M-45	Abel Mianscum						-
M-45A	David Mianscum & Stanley Mianscum						-
M-46	Sydney Rabbitskin						-
M-46A	Charlie Coon-Blacksmith						-
M-46B	James A. Gunner						-
M-46C	Emmett A. Matoush						-
M-46D	Issac Gunner						-
M-47	Jimmy Bosum and John Bosum		56,868.68	33,879.23	59,239.09	59,807.30	209,794.30
M-47A	Charlie John Coon		60,627.88	59,697.00	29,903.65	31,525.57	181,754.10
M-48	William Bosum Jr.	48,582.00		55,704.35	56,380.04	59,834.50	220,500.89
M-49A	Mary Mianscum						-
M-49B	Willie Mianscum						-
M-49C	Johnny Mianscum						-
M-50	Charlie Iserhoff						-
M-51	Abel Shecapio						-
M-51A	Abraham Etapp & Isaac Etapp						-
M-51B	George Matoush Jr.						-
M-56	Geroge Mianscum	31,254.30	43,049.22	43,975.20			118,278.72
M-57A	John S. Shecapio						-
TOTALS		457,171.30	1,311,998.26	1,246,524.14	1,256,258.18	1,524,802.16	5,796,754.04

NEMASKA							
Trapline #	Tallyman	2004-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	TOTALS
M-33	George Brien		32,843.00			25,062.00	57,905.00
R-16	Samuel Cheezo	100,150.00	32,234.00	87,540.00	36,227.30	412,066.00	668,217.30
N-25	Walter Jolly		51,818.00	19,275.00		48,489.98	119,582.98
N-20	Abel Jolly	18,627.00	10,548.00	5,403.00	21,256.43	42,581.00	98,415.43
N-19	Charlie Jolly			12,644.00			12,644.00
R-21	Freddie Jolly	98,179.00	35,747.00	21,981.00		35,407.00	191,314.00
N-22	Isaiah Jolly			8,322.00	5,563.70	8,855.00	22,740.70
N-24A	Samuel Mettaweskum	51,329.00	49,289.00	58,774.00		42,587.00	201,979.00
M-14B	Abraham Mianscum						-
N-24	Winnie Moar			9,926.00	40,334.53	143,732.00	193,992.53
N-21	Lawrence Neeposh	25,300.00		34,153.00			59,453.00
M-2A	Rene Neeposh	48,271.00		30,701.00	40,819.02	29,233.00	149,024.02
N-18	Matthew Swallow						-
R-18	Luke Tent	13,734.19	12,323.00	45,419.00		51,234.00	122,710.19
R-17	Neil Wapachee	51,088.00	41,025.00	45,691.00		25,455.00	163,259.00
N-23	Gordon Wapachee	25,444.00		26,060.00			51,504.00
N-20	James Wapachee		15,409.00				15,409.00
R-19	Matthew Wapachee	19,087.00		43,362.00		377,128.04	439,577.04
M-38	Samuel Trapper		8,542.00				8,542.00
TOTALS		451,209.19	289,778.00	449,251.00	144,200.98	1,241,830.02	2,576,269.19

WASWANUPI							
Trapline #	Tallyman	2004-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	TOTALS
W-01	Charlie Ottereyes						-
W-02	Abel Happyjack						-
W-03	Stewart Ottereyes						-
W-04	Louis Ottereyes						-
W-04A	Allan Gull						-
W-05	Clarence Saganash					50,843.00	50,843.00
W-05A	Allan Sagnash Sr.						-
W-05B	Abel Kitchen						-
W-05C	Wally Sagnash						-
W-05D	Malcolm Sagnash						-
W-06	Allan Ottereyes Sr.						-
W-06A	Matthew Ottereyes Sr.						-
W-07	Malcolm & Sam Gull						-
W-08	John C. Gull						-
W-09	Philip Sagnash						-
W-10	Joseph Neeposh						-
W-10A	Johnny Trapper						-
W-11	Edward Ottereyes						-
W-11A	Norman Ottereyes Sr.						-
W-11B	Mario Lord						-
W-12	Simeon Mianscum						-
W-13	Lawrence Otter						-
W-13A	Sidney Otter						-
W-13B	Clarence Otter						-
W-14	John Happyjack						-
W-15	Jane & Gilman Capissisit						-
W-16	Billy Cooper						-
W-17	Allan Happyjack Sr.						-
W-17A	Eddy Happyjack						-
W-18	Billy & Sammy Eagle						-
W-19	Antoine Icebound						-
W-20	Jackie Gull						-
W-21	John Gull						-
W-21A	Sam C. Gull						-
W-21B	Benoit & Jimmy Gull						-
W-21C	Henry Gull Sr.						-
W-22	Willie Wapachee						-
W-23	Malcolm Dixon						-
W-23A	Issac Dixon						-
W-23B	Charlotte Dixon & Family						-
W-24	Keith & Kevin Blacksmith						-
W-24A	Frank Blacksmith						-
W-24B	Louis & Dennis Blacksmith						-
W-24C	Sammy Blacksmith						-
W-24D	Clarence Blacksmith						-
W-25	Philip Grant						-
W-25A	Allan Cooper Sr.						-
W-25B	John R. Grant						-
W-26	William & Johnny Dixon						-
W-27	James Dixon						-
W-53	David Diamond						-
W-53A	Tommy Grant						-
A-52	Harry Diamond						-
A-54	Jean-Paul Diamond						-
TOTALS		-	-	-	-	50,843.00	50,843.00

						GRAND TOTAL:	\$19,525,004.08
--	--	--	--	--	--	--------------	-----------------



The Fisheries and Health Committee

The Fisheries and Health Committee plays a key role in the evaluation and recommendations to be made to the Niskamoon Board of Directors concerning the Monitoring and Research Programs as defined in Chapter 5 of the Mercury Agreement. The Committee studies proposals submitted for funding under the Health Monitoring and Research Program and the Environmental and Monitoring Program.

Members

Cree representatives:

- Mr. James Bobbish, Chairman of the Cree Board of Health and Social Services
- Mrs. Shirley Chiskamish, Interim Regional Community Coordinator for Fisheries & Health
- Mr. Alan Penn, CRA

Hydro-Québec representatives:

- Dr. Danièle Dupont
- Dr. Michel Plante
- Mr. Réal Courcelles

Meetings

- April 27, 2009 held in Montreal
- February 1, 2010 held in Montreal

Fisheries and Health

The Fisheries and Health Program, which is a priority for the Niskamoon Corporation, is designed to:

- Enhance Cree fisheries with initiatives that respond to Cree needs and aspirations
- Support public health authorities in developing and delivering services as part of risk-management programs relative to human exposure to mercury

The Board of Directors of the Niskamoon Corporation has established the following criteria for assessing the appropriateness of proposed projects:

- Self-sustaining
- Community involvement
- Employment growth
- Respect and promotion of traditional values
- Enhancing health benefits through fish consumption
- Youth involvement

Projects under consideration

A number of possible projects are being considered, including:

- Assessment of potential harvestable fish stocks
- Monitoring of harvested fish stocks by the Cree
- Infrastructure for fish harvesting, processing, storage, and transportation
- Feasibility of a commercial fishery, including fish marketing
- Sports-fishing marketing

Also under consideration are mitigating and remedial measures aimed at restoring subsistence fisheries, including:

- Subsidizing community fisheries
- Providing or facilitating access to fishing sites
- Implementing wildlife enhancement schemes
- Enhancing camp sites for fishing purposes
- Providing technical training to generate relevant local expertise
- Preserving traditional knowledge of fishing and related activities
- Providing fishing and related equipment
- Developing and testing fishing gear
- Fish farming and restocking of lakes and other bodies of water

Projects Funded

Listed below are brief descriptions of the projects financed under the Fisheries and Health Fund.

The Fisheries and Health Program, which is a priority for the Niskamoon Corporation, is designed to:



- Enhance Cree fisheries with initiatives that respond to Cree needs and aspirations
 - Support public health authorities in developing and delivering services as part of risk-management programs relative to human exposure to mercury
- The Board of Directors of the Niskamoon Corporation has established the following criteria for assessing the appropriateness of proposed projects:
- Self-sustaining
 - Community involvement
 - Employment growth
 - Respect and promotion of traditional values
 - Enhancing health benefits through fish consumption
 - Youth involvement

Projects under consideration

A number of possible projects are being considered, including:

- Assessment of potential harvestable fish stocks
- Monitoring of harvested fish stocks by the Cree
- Infrastructure for fish harvesting, processing, storage, and transportation
- Feasibility of a commercial fishery, including fish marketing
- Sports-fishing marketing

Also under consideration are mitigating and remedial measures aimed at restoring subsistence fisheries, including:

- Subsidizing community fisheries
- Providing or facilitating access to fishing sites
- Implementing wildlife enhancement schemes
- Enhancing camp sites for fishing purposes
- Providing technical training to generate relevant local expertise
- Preserving traditional knowledge of fishing and related activities
- Providing fishing and related equipment
- Developing and testing fishing gear
- Fish farming and restocking of lakes and other bodies of water

Projects Funded

Listed below are brief descriptions of the projects financed under the Fisheries and Health Fund.

Mistissini Awashish Outdoor Adventures Marketing Proposal 2009-2010

A total of \$69,840 was allocated to Awashish Outdoor Adventures Marketing Proposal. The objective of the project is to preserve the quality of fishing.

Wemindji 2009-2010 Revitalization of the Sustainable Fisheries Program

A total of \$331,001 was allocated to this fishing project, whose goal is to train youth in fishing and preservation practices.

C.R.A Kaiaapshamshi Amikanan Traditional Fishing Project

The objective of this project is to carry out an important traditional activity for the community of Nemaska. An amount of \$94,422 was allocated for this purpose.

Nemaska Namesstekw Program

A total of \$187,941 was allocated to this program whose objective is to pass on traditional knowledge of harvesting, preparing, and preserving fish.

Waswanipi Development Corporation Gull Lake Adventures Marketing Plan

A total of \$31,500 was allocated to this project; its purpose is to encourage the development of the Cree culture and learning in tourism.

Mistissini Marketing Proposal 2009-2010 for Tourism Division

A total of \$139,256 was allocated to this project; its goal is to grow the tourism customer base and create sustainable employment in the community.

Whapmagoostui Fish and Preparation Training 2009

This project, to which \$150,156 was allocated, is designed to transmit traditional knowledge of fish harvesting and preparation to younger generations.

Whapmagoostui Martin Lessard Monitoring Fish Program 2009

This program received \$23,901 to ensure the preservation of Cree traditions, customs, and values as well as the distribution of fish to Elders and the community. The monitoring program is also designed to prevent the over-harvesting of the fish stock.

Waswanipi Fisheries Program 2009

This project is designed to promote fishing practices among youths, including making, replacing, and cleaning nets, thereby providing them with summer employment opportunities; an amount of \$55,353 was allocated to this project.

Waswanipi Martin Lessard Monitoring Fish Population 2009

An amount of \$19,980 was allocated to this monitoring program, whose aim was to prevent the over-harvesting of fish stocks.

Waskaganish Smokey Hill Cisco Fisheries Project

An amount of \$232,484 was allocated to this project for the purpose of maintaining the traditional activities for the Crees.

COTA SMOAP of the Eeyou Istchee Tourism Tradeshow Strategy 2010

An amount of \$92,173 was allocated to this project; its purpose was to encourage the development of Cree culture and learning in tourism as well as to promote awareness of fishing in Eeyou Istchee.

Mistissini Smoked Fish Project Trapline M-35

This project was designed to enhance the appreciation of fishing as part of the traditional relationship between the people and the land. An amount of \$52,191 was allocated to this project.

Chisasibi Family Fishing Program 2009-2010

The purpose of the fishing program is to get the community members of Chisasibi involved in practising and sustaining their traditional ways of life. An amount of \$487,389 was allocated to this project.

Chisasibi Martin Lessard Monitoring Program 2009-2010

This monitoring program received \$35,657 for the purpose of preventing the over-harvesting of fish stocks.

Eastmain Development of Sport Fishing Business and Marketing Plan II

A total of \$88,176 was allocated to this project for the purpose of expanding business and marketing.

Mistissini Martin Lessard Monitoring Program

This monitoring program received \$25,323 for the purpose of preventing the over-harvesting of fish stocks.

Mistissini Winter Traditional Fishing

The project is designed to restore the traditional knowledge of fishing and preservation. An amount of \$40,629 was allocated for this purpose.

Mistissini Martin Lessard Monitoring Fishing Program

An amount of \$37,584 was allocated to this program for the purpose of ensuring that fish are not over-harvested.

Eastmain Fishing Program at Fishing River

An amount of \$58,836 was allocated to this project for the purpose of maintaining the traditional fishing activities of the Crees.

Eastmain Fish Harvesting Fishing Program Trapline RE02

A total of \$60,846 was allocated to this fishing program, which teaches traditional knowledge and skills related to harvesting.

Nemaska Winter Fishery Projects 2010

The winter fishery program received \$147,608 for the objective of passing on Cree traditional fishing knowledge and skills to the community of Nemaska.

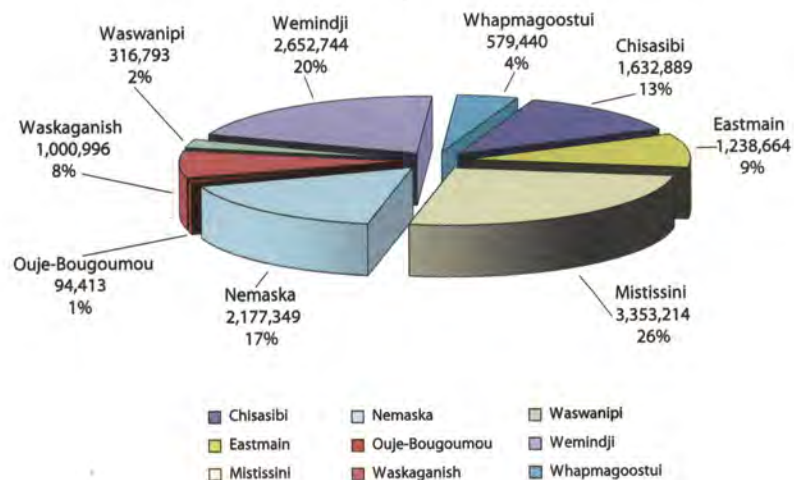
Nemaska Martin Lessard Monitoring Fish Program 2010

The monitoring program received \$26,599 for the purpose of preventing the over-harvesting of fish stocks.

Mistissini Martin Lessard Monitoring Fish Programs 2010

The monitoring program received \$23,226.00 for the purpose of preventing of the over-harvesting of fish stocks.

Fisheries Program by Community – 2002-2010



The Environmental Health Contaminants Program

The Public Health Department (PHD) of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay (CBHSSJB) was mandated to inform the population of all Cree communities of environmental contaminants and lifestyle choices (including eating habits and exercise) that promote good health. The PHD must also promote the best environment, prevent diseases linked to contaminants, prepare plans and action to counter threats to health, maintain expertise, conduct research, provide workforce training, and ensure the application of result-based recommendations. To carry out its mandates, the PHD operates an Environmental Health Contaminants Program, which includes the following:

- Nituuchischaayihititaa Aschii project
- Educational activities
- Findings on nutrition
- Survey of mercury, lead, and other metals and contaminants
- Risk factors for heart disease

Nituuchischaayihititaa Aschii project

The objectives of the project are to: promote and preserve the health and well-being of each Cree community; analyze the benefits of traditional food in relation to exposure to environmental contaminants; document food-consumption patterns (traditional and store-bought foods); assess the level of physical activity; and evaluate exposure to environmental contaminants such as mercury, lead, PCBs, and others.

In 2009, the project included field work at Whapmagoostui and Waswanipi as well as results and communications initiatives at Chisasibi and Waskaganish. The Band Councils in Whapmagoostui and Waswanipi passed resolutions to support the project. In all, 160 participants from Whapmagoostui and 162 from Waswanipi were randomly selected, including men and women of all ages. Opening ceremonies and educational activities were carried out at both communities.

Educational activities

The educational activities focused on creating visibility for the project, stimulating children's curiosity and interest in science, and promoting good nutrition. Partners in these educational activities were primary and secondary schools, daycares, youth centres and recreational departments, weather stations and power plants, and nutritionists and other clinical personnel. Workshops were organized in schools to support the Quebec science curriculum.

In all, 300 youths took part. School workshops attracted 181 students in Waskaganish and 82 students in Whapmagoostui. At a Whapmagoostui daycare, 22 people participated. A science summer camp at Whapmagoostui taught healthy cooking and provided science activities to 45 youngsters.

Findings on nutrition

In Waskaganish and Chisasibi, moose, goose, rabbit, beaver, and ptarmigan were the most common traditional foods. People over the age of 40 ate traditional foods more often than people aged 18 to 39. Children consumed the least amount of traditional foods.

It was found that most people get sufficient protein and carbohydrates but tend to consume excess cholesterol and saturated fats. People of all ages eat less than the recommended amount of fruit, vegetables, and milk products; therefore, they are lacking in vitamins, minerals, and calcium. Children get 10 to 13% of their daily calories from pop and sweet drinks, which increases their risk of developing diabetes.

Mercury in the blood and hair

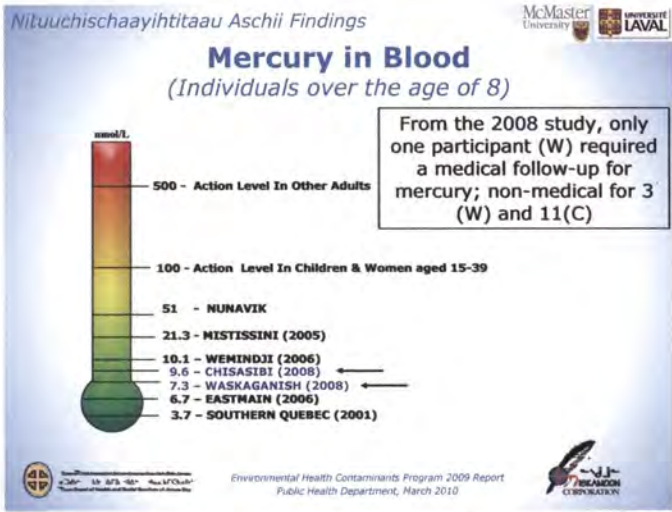
It was found that concentrations of mercury in Waskaganish and Chisasibi were lower than in Mistissini and Nunavik, but higher than in the rest of Quebec. One study participant required medical follow-up. Consumption of fish, especially fish-eating fish, and duck was associated with higher mercury levels. Overall, however, mercury levels have decreased since the 1970s.

Lead in the blood

Concentration of lead in the blood in Chisasibi, Waskaganish, and Wemindji were higher than in the rest of Quebec; in Eastmain and Mistissini, they were lower than in the rest of the province. Four people in Waskaganish and nine in Chisasibi required medical attention for lead contamination.

Other metals and contaminants

Selenium levels were at healthy levels in Waskaganish and Chisasibi. High cadmium levels were mainly found in smokers under the age of 40. Waskaganish had the lowest level of PCBs found in Iiyiyiu Aschii thus far at 0.8 µg/L; Chisasibi had mid-range levels of PCBs at 4.8 µg/L.



Risk factors for heart disease

In Waskaganish, 72% of participants were overweight and 42% were obese – these are among the lowest rates for excess weight found in Iiyiyiu Aschii. In Chisasibi, the finding was 83% overweight and 62% obese. High blood pressure was found in 10% of participants in Chisasibi and 16% in Waskaganish. Many participants had low levels of “good” high-density cholesterol.

Nutrition conclusions

Contaminants were found in traditional foods but are not a major problem in Waskaganish and Chisasibi. Traditional foods remain a healthy alternative to store-bought foods with high fat and sugar content.

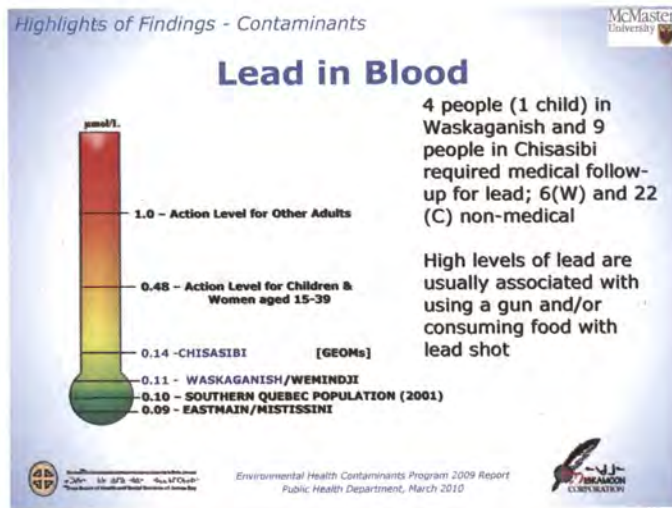
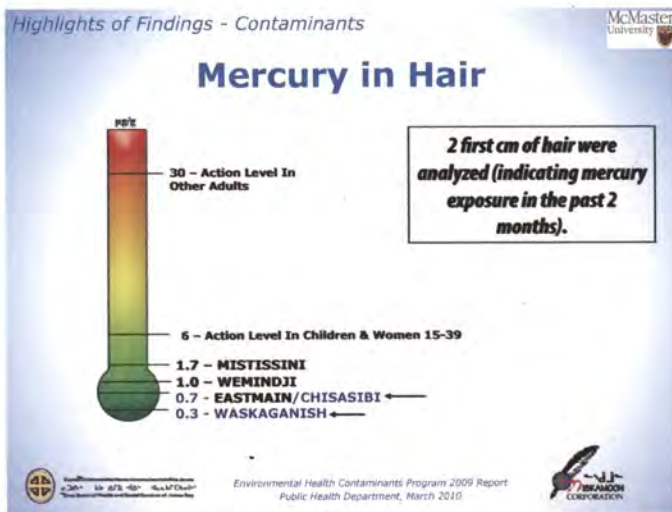
It appeared that being overweight and eating unhealthy foods pose a greater health risk than contaminants. Consequently, the priorities for health promotion in Waskaganish and Chisasibi are to: avoid smoking; be physically active; eat vitamin-rich foods such as fruits and vegetables; eat traditional foods as they are healthy; and reduce consumption of unhealthy, store-bought foods with high sugar and high fat content.

Communications activities

It is important to communicate the Program’s findings to participants and community members in general to promote healthy habits. To that end, a brochure summarizing results was distributed. Each participant received his or results in a letter; those with abnormal results were invited to contact the clinic.

Looking ahead

Technical reports for Eastmain and Wemindji should be ready in 2010. Data collected in 2002 in a study at Oujé-Bougoumou and Nemaska will be compared with Nituuchischaayihitaa Aschii project.



Monitoring Committee

The following section summarizes the main activities of the Monitoring Committee with regard to the Eastmain-1A and Sarcelle powerhouse and Rupert River partial diversion project.

On November 7, 2009, the doors were closed on the Rupert River spillway, located 314 kilometres upriver from the community of Waskaganish and some 200 kilometers below Mistissini Lake. Thus began the impoundment of the Rupert Diversion Bays, a complex series of dams and dykes designed to divert water north toward the EM-1 Reservoir. Among the major highlights of this construction work is the Tommy-Neeposh Transfer Tunnel, 3 km long and located under a lake north of the Rupert Forebay. The tunnel has significantly reduced the amount of flooded land.

On November 28, 2010, the Rupert Forebay reached its maximum level, located just above the crest of the weir at the entrance of the transfer tunnel (water level at 303.1 metres). The water then began flowing through the transfer tunnel through the tailbay toward the Eastmain-1 Reservoir. On December 3, 2010, water reached the EM-1 Reservoir.

The Monitoring Committee spent much of 2009 in preparation for this major event, ensuring that the information was provided to community members and leaders and to consult with land users to ensure adequate preparation for the impoundment.

Although the Rupert River was impounded in November, construction on the eight hydraulic structures (5 weirs, 2 spur dikes and 1 rock blanket) on the Rupert River downstream from the dam continued into 2010. These structures will maintain water levels over approximately half of the river. In addition, an instream flow regime will regulate the volume of water flowing through the dam during the year to coincide with fish spawning periods. The opening and closing of the Rupert spillway will roughly coincide with the spring and fall run-off periods.

While construction on the Rupert Diversion Bays was completed in 2009, leading to the closure of Rupert Camp, work on the EM-1A and Sarcelle Powerhouses will continue until 2012. 2009 also saw the opening of two new work camps in the project area: the Oujeck Camp located at the intersection of the Waskaganish access road and the James Bay Highway; and the NEWCO camp, located within Waskaganish. Both camps house workers building the hydraulic structures as well as the new water filtration

plant in Waskaganish. The plant was completed in October 2009 in anticipation of the partial diversion of the Rupert River.

The Committee reviews monitoring programs for the project in accordance with the following steps:

1. **Terms of reference:** These documents include all pertinent information for the execution of each study prior to its inception. The Committee reviews these documents, and adjustments are made wherever necessary.
2. **Study Period:** Comments are brought to the attention of the Committee and adjustments may be made wherever necessary.
3. **Pre-final Report:** Prior to the publication of the study report, a pre-final report is reviewed by the Committee to ensure that the conclusions are acceptable to all parties.

2009 marks the third year of collection of baseline data in anticipation of the Rupert River Partial Diversion. This information will be collected again following the diversion to compare results and evaluate the extent of the change caused by the impoundment of the Rupert Diversion Bays.



The tables below present the various studies reviewed by the Monitoring Committee and the studies and corrective measures implemented in 2009. These tables are followed by a more detailed look at a selection of studies and corrective measures of particular interest to Crees, in light of particular obligations outlined in the Boumhounan Agreement as well

as the implementation of the provincial Certificate of Authorization.

In Table 1, information is presented with study reports first. This is because in 2009, most reports that were reviewed were from 2008. For studies that continue each year, the results from the previous year have an important influence on how the study is conducted the following year. Such an adaptive approach allows for adjustments to be made to the monitoring of a project that is in constant evolution. Table 2 presents mitigation measures carried out in 2009 to reduce the environmental impact of the project, particularly on land users whose traplines fall within the project area.

Table 1: Environmental Monitoring Program Studies conducted in 2009

		Rupert Diversion Bays	Reduced-Flow Section of the Rupert River	Increased-Flow Sector			Multiple sectors
		Rupert Forebay and Tailbay	Downstream Rupert River	Eastmain-Opinaca	Boyd-Sakami	La Grande Estuary	
Natural environment	Study Report	Follow-up of Sediment Cone at Eastmain 1 Reservoir Inlet - 2009 Baseline Caribou Inventory - 2009	Larval Drift of Lake Sturgeon and Juveniles of Target Species - 2008 Fish Community and Population Dynamics - 2008 Anadromous Cisco - 2007-08 Baseline Cree traditional knowledge on anadromous cisco - 2008 Voluntary registration of sturgeon catches in Waskaganish - 2008 Voluntary registration of sturgeon catches in Nemaska - 2008 Voluntary registration of cisco catches - 2008		Physical characterization of OA-02 Lake and Stream - 2008 Baseline		
	Terms of reference	Follow-up of Sediment Cone at Eastmain 1 Reservoir Inlet - Baseline 2009 Telemetric Monitoring of Lake Sturgeon and Lake Trout During Impoundment Genetic Characterization of Brook Trout in the Upper Rupert River - 2009	Baseline study Bank Dynamics of the Rupert River Larvae Drift of Lake Sturgeon and Juveniles of Target Species - 2009 Fish Community and Population Dynamics - 2009 Growth of Longnose Sucker in the Rupert Estuary and Bay - 2009 Baseline Voluntary registration of sturgeon catches in Nemaska and Waskaganish - 2009 Voluntary registration of cisco catches - 2009 Anadromous Cisco - 2009-10 Baseline	Fish Populations and Habitat in the Increased-Flow Section of the Eastmain River - 2009	Lake Sturgeon spawning ground in Lake Boyd	Eelgrass - 2009	Ice cover monitoring - 2009
Human Environment	Study Report		Follow-up of water quality in Rupert and Nemiscau - 2008 Baseline study for follow-up of water quality for domestic uses 2008 Follow-up of Ice Cover for User Safety - Training of Cree Observers Navigating conditions in six tributaries of the Rupert - 2008 Baseline				Cree workers survey - 2008 Economic spin-offs - 2007 Economic spin-offs - 2008 Training programs - 2007 Training programs - 2008 Land use and navigation - 2008 Sport hunting and fishing - 2007 Sport hunting and fishing - 2008 Opinion Survey of the Cree population - 2008 Relations between Cree Communities and Work camps - 2008 Cree workers longitudinal survey - 2008 Integration of Cree workers - 2008
	Study Report		Water quality in Rupert and Nemiscau and La Grande - 2009 Water quality - 2010 Baseline study for the Landscape Analysis Canoe Brigades - Waskaganish, Nemaska, Mistissini - 2009 Surveys of Cree Workers and Relations between Cree Communities and Work camps - 2009				Economic spin-offs and training - 2009 Sport hunting and fishing - 2009 Cree land use - 2009
Natural environment		Creation of ponds for Bonaparte gulls Installation of 5 nesting platforms for the Great Grey Owl Fish artificial spawning grounds (2 for lake sturgeon, 3 for lake trout and 1 multispecies spawning ground)	Stocking of approximately 3,700 young-of-the-year lake sturgeon (± 8 cm) in the Rupert River and tributaries (Nemaska territory) 4 artificial multispecies spawning grounds directly below hydraulic structures		Creation of a multispecies spawning ground in Boyd Lake directly below the Sarcelle powerhouse	Granular blankets along the La Grande River (left bank)	Remediation of affected sites - planting of approximately 1.1 million seedlings (alder, jackpine and poplar) and hydraulic seeding over 100 hectares
Human Environment		Final phase of slashing in Diversion Bays (317 hectares) Archaeological digs over 1,475m2 on 29 sites Construction and inauguration of Tommy-Neeosh lookout site Construction of 3 boat ramps Creation of goose hunting ponds in borrow pits Relocation of 3 camps Final year of beaver trapping-out program Installation of information panels warning of unsafe ice conditions in Diversion Bays	Beaver trapping-out program Relocation of 3 camps and 5 tent frames Opening of new water filtration plant in Waskaganish Installation of information panels Warning about unsafe boating and ice conditions in Rupert River near hydraulic structure construction sites		Construction of a boat ramp for Boyd Lake Beaver trapping-out program in Boyd and Sakami Lakes Improvement of existing goose hunting pond		

Environmental Monitoring Program 2009

Rupert Diversion Bays

Monitoring of Terrestrial Fauna during the Impoundment of the Rupert Diversion Bays

During impoundment of the Rupert Diversion Bays, a surveillance program was planned to follow the movement of terrestrial fauna while the water level increased to ensure that no animals were stranded during the flooding. In such cases, logistical support was planned to relocate animals in distress.

The surveillance program targeted a selected group of species of particular interest to Crees: grey wolf, red fox, caribou, moose, beaver, lynx, black bear, and porcupine.

Monitoring was conducted by helicopter fly-overs. Teams were composed of two terrestrial fauna specialists and one of the 8 tallymen for the traplines flooded by the Rupert Diversion Bays. The latter alternated between days. Observers looked for tracks or other signs of animal presence. However, the absence of snow until November 28 as well as the late formation of ice cover (late November), made observations very difficult.

A total of 55 fauna observations were made with the most common animals observed being beaver and caribou. The following points summarize results of the program:

- No major problems were observed related to the movement of terrestrial fauna during the impoundment and only one intervention was required, the capture of one beaver, done by the tallyman for the trapline concerned
- Beavers generally remained in their lodges until it was completely flooded, after which point they would abandon the lodge or try to construct a new one (or a burrow) nearby
- The absence of ice cover appears to have benefited the beaver population, allowing it to flee flooded lodges without making them vulnerable to predators. This is usually not the case in most impoundments, which usually occur when the ice cover is established, forcing beaver to abandon their lodge on the ice (e.g. the Eastmain-1 Reservoir)
- The absence of ice cover permitted caribou to swim across the flooded areas during impoundment. Because they are strong swimmers, the caribou easily escaped being stranded. Only one caribou mortality was observed as a result of a fall through the ice, toward the end of impoundment

Telemetric survey of lake sturgeon and lake trout in the Rupert Forebay

The general objective of this study was to follow by telemetry the displacement and spatial distribution of lake sturgeon and lake trout following the impoundment

of the Rupert Forebay, so as to evaluate whether spawners continue to use the same sectors in the new aquatic environment and spawn at the same locations as prior to the diversion.

The goal of the 2009 program was to implant tracking devices inside a sample of sturgeon and trout and to install permanent acoustic receivers around the Forebay. In total, 50 devices were inserted into sturgeon and 40 into lake trout. Eight permanent stations were installed. The monitoring will continue in 2010.

Reduced Flow Sector

Water Quality – Cree Domestic Uses at Camps

The objective of this program is to determine the changes in water quality along the Nemiscau and Rupert Rivers below the Diversion Bays, with particular attention given to determining the impact of domestic uses of water at Cree camps along these rivers.

According to data collected in 2008, Cree land users revealed that they consume and use water from the Rupert and Nemiscau Rivers when it is within the following range of parameters:

- To 5.5 mg/L of suspended solids
- From 0.2 to 6.5 UTN of turbidity
- Real colour values between 20 and 60 units

Before drinking the water, users generally filter out large suspended materials with cotton fabrics (pillow case, etc.). Once filtered, colour becomes the determining factor in deciding if water is of good quality. Furthermore, most users agree that water from the Rupert River is of better quality than water from the Nemiscau River.

The range of values obtained in 2009 for suspended solids, turbidity, and real colour is very similar to that found in 2008 for the same sectors. In general, as in 2008, results in 2009 show that water taken from the Rupert River above Nemiscau Lake is clearer and less loaded with sediment compared with the section of the river below the lake. Furthermore, the water along the Rupert is less coloured than that found in the Nemiscau River.

Anadromous Cisco Follow-up and Voluntary Catch Registry

This key program follows anadromous cisco that are caught every fall by Waskaganish fishermen downstream from the Smokey Hill rapids located approximately 25 kilometres upriver from the mouth of the Rupert. Anadromous cisco spends most of its life in the James Bay and then swims up the Rupert to spawn. In order to maintain water levels at the main spawning site, a rock blanket was created downstream from Smokey Hill.

The 2009 follow-up program actually began with the completion of the 2008 program, through the study of the drift of larva downstream from spawning grounds in the

spring, immediately following the ice break-up when the eggs hatch. These eggs were laid the previous fall in 2008. In 2009, the larval drift began on May 10 and ended on June 16. In 2009, the study was conducted at KP 10 of the Rupert River, as in 2008, but the number of drift nets used to capture larva was increased. This was done to ensure greater certainty with respect to results. It appears that the abundance of larva varies considerably from year to year. It is estimated that upwards of 8.4 million larva (or 31.1/10,000 m³ of water) drifted in 2009, compared with 1.1 million in 2008.

Besides larval drift, described above, other components of the monitoring program include a hydroacoustic survey. This is used to characterize the spatial distribution of spawners in the area between the rock blanket and the rapids. This is done in November. Secondly, spawners are caught above and below the Smokey Hill rapids to assess how passable these rapids are. Finally, a genetic characterization of related cisco was conducted at the *Kachikasuuik* site on the Nottaway River to assess their connection with Smokey Hill fish.

The spatial distribution of spawners observed in 2009 was similar to that seen in 2007 and 2008. Basically, spawners are found in large congregations just above the Gravel Pit site on the left bank, where Cree fishermen often place their nets. Densities were generally lower elsewhere.

Fishing of adults above Smokey Hill allowed for the capture of 91 cisco. Isotopic analysis of scales reveal that these fish came from salt water, thus confirming that they are part of the anadromous population that migrate up the river to spawn every fall. This shows that the rapids are indeed passable, again confirming Cree traditional knowledge on the topic.

The capture of eggs downstream from the spawning area suggest that spawning began on October 24, 2009. Most eggs were caught from November 2 to 7, 2009, suggesting a peak in spawning at this time. Egg captures dropped off on November 12, 2009.

Preliminary results of the genetic analysis of Nottaway River cisco suggest that they are not related to Rupert River cisco, confirming the belief of local fishermen. Recall that cisco caught at the Broadback River were from the same genetic stock as the Rupert.

Cree participation in this monitoring program is essential. Crees represent 75% of the field workforce on this study, conducting tasks such as navigating, checking nets, capturing data, identifying larva, and data entry and compilation. An estimated 1,200 person-days per year were devoted to this project, mainly at Waskaganish.

Since 2007, a voluntary registry program of cisco catches is conducted in Waskaganish during the traditional fishery in the fall. This program seeks to evaluate the number of fish captured from year to year and promote the active management of this resource by Waskaganish

community members. In fall 2009, Waskaganish fishermen captured approximately 20,000 cisco, 183 whitefish as well as a wide range of other fish. For cisco, approximately 12,000 were caught through scooping and 8,000 were caught with gill nets. Weather and flow rates on the river permitted a longer scooping period than in previous years. Results of the program since 2007 confirm that the cisco fishery is remarkably stable and is an important source of food for community members.

Lake Sturgeon Larval Drift, Abundance of Juveniles of Target Species and Voluntary Catch Registry

Larval abundance for lake sturgeon is monitored immediately below natural spawning grounds located along the Rupert River below the dam at KP 216 (Genawmee Rapids), 281 (Kaiiaphshemshii Rapids) and KP 290 (all three in Nemaska territory). This information provides an indication of sturgeon spawning success following the partial diversion. 2009 marks the third year of the baseline study, whose data will be compared with data collected following the partial diversion at the same locations. A control site, used to isolate any population fluctuations caused by natural phenomena, was used at Mesgouez Lake (KP 361).

The four river sections were sampled between June 12 and July 9, 2009. In total, 162, 1,427 and 458 larva were captured in drift nets located below the spawning grounds (198 larva were caught at Mesgouez Lake). Interannual comparisons reveal the following:

- The relative abundance of larvae is stable from one year to another except at KP 212 (lower in 2009)
- There is considerable variability among the different spawning sites

To determine the effectiveness of the instream flow regime in the Rupert River on fish production, five target species were chosen to monitor their growth rates and abundance from year to year. These are white suckers, longnose suckers, walleye, lake sturgeon and lake whitefish. The timing of spawning for these species cover the different periods when most fish spawn, thus providing an indicator of the overall fish production in the river. The study seeks to determine an abundance indicator for juveniles of these species as well as age class strength analysis for lake sturgeon, leading to a better understanding of the interannual variation for these populations. 2009 is the second year of the study, which seeks to establish baseline conditions.

For juveniles of suckers, walleye and whitefish (less than 1 year old), two sectors of 10 km were sampled, located near PK205 (Nemiscau Lake) and PK250.

As observed in 2008, suckers are by far the most abundant and widely distributed in both sectors, regardless of the method of capture. In contrast, as in 2008, lake whitefish captures were small in 2009.

For juveniles of lake sturgeon (less than 8 years old), data was similar to 2008 for Lake Nemiscau while for KP

230 (junction of Rupert and Marten Rivers), capture rates were higher in 2009.

As in 2008, a voluntary catch registry for lake sturgeon over the entire year was conducted in Nemaska and Waskaganish. In Waskaganish, 244 lake sturgeon were registered in 2009, compared with 176 in 2008. Along the Rupert River, more sturgeon were caught in areas above Smokey Hill in comparison with 2008, whereas the catch below Smokey Hill decreased. In total, 200 lake sturgeon were registered for the Rupert River in Waskaganish territory. At the time of printing, results for Nemaska were not yet validated by local fishermen and will therefore be presented in the 2010 Annual Report.

Fish Communities in the Reduced Sector of the Rupert River

This monitoring program consists of setting nets at representative habitat sites along the lower Rupert River to establish a global baseline for fish communities along the river (species composition, relative abundance, biological characteristics). The goal of the study was also to evaluate temporal variations in fish communities under natural conditions by comparing 2009 data with the same information collected in 2005 (as part of the impact assessment).

Sampling was conducted on 28 sites in 2005 and 33 sites in 2009, showing average catch results along similar lines as those in the Nottaway, Broadback and Pontax Rivers. The sectors above and below Nemiscau Lake are very similar in terms of catch success and species composition, in both 2005 and 2009. In terms of species composition, Nemiscau Lake differs from both upriver and downriver sectors as follows:

- Higher capture success
- Lower abundance of lake sturgeon
- Higher abundance of lake whitefish

The biological characteristics and population parameters were established for the five target species. In general, results are similar between 2005 and 2009, except for lake sturgeon, where a decrease in size, mass and age condition coefficient was observed in 2009.

Increased Flow Sector

Natural Lake Sturgeon Spawning Grounds in Boyd Lake

This monitoring program seeks to verify if the presence of lake sturgeon in Boyd Lake is caused by the movement of adults from Opinaca Reservoir through the Sarcelle control structure, as is suggested by the genetic similarities between the two stocks, or if there are sturgeon-spawning locations in Boyd Lake.

The study has two parts:

- Searching for spawning sites in Boyd Lake

- Genetic analysis of sturgeon captures in Sakami Lake and comparison with information collected in 2003 on Boyd Lake sturgeon

No new spawning sites were identified in 2009; the only known site is located downstream from La Sarcelle. It is possible that since 1980, when the Opinaca Reservoir was impounded, sturgeon have on occasion spawned below the control structure, although data collected in 2002 and 2003 suggest that this was sporadic. Thus, it is likely that the largest source of sturgeon recruitment in Boyd-Sakami is a result of movement of sturgeon across the control structure.

Genetic analysis of 92 sturgeon caught in the Lablois Lake sector below Lake Kawawiyakamaw along the Sakamin River is ongoing.

Human Environment

Cree Land Use

The 2008-2009 land use follow-up focuses on the impacts related to the project's construction phase. More specifically, it covers the period up until the impoundment of the Rupert Diversion Bays in November 2009. Whereas during the 2007-2008 program, only one-third of the 33 traplines impacted by the project were affected by the works, during the period covered by the 2008-2009 follow-up, works were conducted on nearly all of the impacted traplines. Interviews were conducted with tallymen for these traplines in October 2009, with the validation interviews held between February and April 2010.

Although the final report will be released in summer 2010, preliminary results suggest that tallymen did not need to significantly alter their activities during the study period.

The majority of tallymen are satisfied with the mitigation works being conducted on their traplines. Some noted that the process for negotiating contracts improved when compared with 2007-2008; this was identified as a major priority for the Monitoring Committee following comments received from the previous study. Some tallymen, however, were displeased by the delay in the completion of certain works, such as ATV trails. Such delays are often caused by government authorization requirements.

Economic Spin-offs

The 2009 economic spin-off follow-up found:

- An annual monthly average of 215 Cree workers (16% of work camp workers)
- The total amount of contracts awarded to Cree enterprises between 2007 and 2009 was approximately \$607,000,000 or 30% of the total value of contracts for the project

Distribution of Cree Workers at SEBJ Work camps by Community (2007-2009)

Community	Monthly average of Cree workers at SEBJ work camps			Annual average for the 2007-2009 period	Distribution of Cree workers by community
	2007	2008	2009		
Chisasibi	12	18	12	14	7%
Eastmain	9	14	16	13	7%
Mistissini	80	104	73	86	43%
Nemaska	19	20	19	19	10%
Oujé-Bougoumou	3	6	6	5	2%
Whapmagoostui	0	2	2	1	1%
Waskaganish	27	35	54	39	19%
Waswanipi	8	13	9	10	5%
Wemindji	2	6	11	6	3%
Others	7	9	7	8	4%
Total	168	227	209	201	100%

Note : Does not include forestry workers (slashers) staying in slashing camps; estimates are 44 workers in 2007, 55 in 2008 and 7 in 2009.

Distribution of Contracts Awarded to Crees by Contract Category (2007- 2009)

Contract Category	Amount	
	\$	%
Work camp infrastructure	31,800,818	5%
Services: catering, cleaning, maintenance, roads, airport, gas station, etc.	245,688,482	40%
Construction work, slashing, archaeology, environment, permanent works, trapline contracts	329,241,745	54%
Total – Cree Contracts	606,731,044	100%
Total – All Contracts	1,995,228,634	
Percentage of Cree Contracts	30%	

Training Programs

The principle objective of this monitoring program is to analyze the training initiatives created in the context of the EM-1A/Sarcelle/Rupert River partial diversion program, not including the Niskamoon TEHQ program. The following summarizes the 2008 programs:

- The Condition 6.42 subcommittee has identified five training niches to be prioritized for the project: environment and ecology, tourism and catering, building maintenance, mechanical maintenance and mining
- The Cree Environmental Internship Program completed its second year with 11 interns successfully completing the program
- 5 Crees participated in the ACS in material quality inspection offered by the Centre d'études collégiales de Chibougamau in collaboration with Labo SM Inc. and the CHRD. The program included an internship with a building team for the EM-1A project
- One Cree worker followed a one-year training course in Human Resources Management with Eskan-Sodexho. This training included a four-week stay at Cégep de Jonquière
- One Cree biology student followed a training for Water Quality monitoring with Waska Ressources
- Eight Cree investigators followed a two-day training given by GENIVAR on social science interview techniques



- Training was given to slashers on first-aid techniques in isolated environments (72 participants) and safe slashing techniques (104 participants). Training was provided by SEBJ in collaboration with the Pays-des-Bleuets schoolboard
- Eight training sessions were provided to slashers (a total of 135 participants) in emergency evacuation procedures by SEBJ

Integration of Cree Workers

In 2009, a third general survey of 215 Crees employed by the EM-1A project was conducted, as in 2007 and 2008. Results from the 2009 survey are similar to previous results.

In 2009, 94% of Cree workers evaluated their experience at the work camp as positive and over 85% say that their social relations at the work camp and with fellow workers are generally good.

Among the difficulties mentioned, distance from family members is often cited (37% in 2009 and 28% in 2008). With the completion of slashing work, there was also a marked drop in the number of workers and the main jobs held by Crees. As a result, in 2009, most workers have a higher schooling level and the main motivation for working among surveyed workers is to accumulate work experience.

Relations between Cree Communities and Neighbouring Work Camps

The 2009 monitoring program covers relations between Nemaska and Waskaganish with the work camps located nearby (Camp Nemiscau for Nemaska; Siibii and Oujeck Camps for Waskaganish). Interviews were held with over 32 people representing the communities and work camps.

In Nemaska, the study reveals that the communication channels between community and work camp representatives are open and relations are good. As in 2008, the main issues mentioned are alcohol and drug trafficking and the speed of workers along the road. Interviewees however stated that the source of drugs and alcohol likely comes from other sources

than the work camp. Regarding road traffic and speeding, recent efforts to curb this problem seem to have been effective.

In Waskaganish, it appears that certain apprehensions concerning the opening of the Siibii work camp did not manifest themselves, and relations between the camp and the community are generally good. This is largely due to the absence of alcohol sales at the camp, the hiring of local workers (including liaison agents, security guards, etc.) and the participation of workers in community activities. Relations between Waskaganish and Oujeck Camp are practically inexistant, likely due to the distance of the camp from the community (more than 100 km) as well as the lack of Cree manpower at the camp.

Mitigation Measures 2009

Natural Environment

Production and Stocking of Lake Sturgeon

This measure involves the stocking of approximately 5,000 young-of-the-year lake sturgeon (6-10 cm long) per year in the Rupert River watershed between KP 110 and KP 170 (Nemaska traplines N-23 and R-17; Waskaganish trapline R-13). This area shows good potential sturgeon habitat but very low sturgeon abundance indicators. 2009 was the second year of a five-year program.

In 2009, 3,697 young sturgeon were stocked in the target sector as follows: 1,854 at KP 121 of the Rupert River and 1,843 in Jolliet Lake, which flows into the Rupert River. Although production in 2009 was lower than in 2008, and lower than the objective number of sturgeon, the results underline the difficulties in sustaining consistent production of sturgeon larvae from year to year. Furthermore, given the surplus production in 2008, an average of 6,399 sturgeon have been released into the Rupert River to date.

Granular Blankets on the Southern Shores of La Grande River

Granular blankets on the southern shore of La Grande River near the estuary are implemented to reduce shoreline erosion. Work began in 2007 and continued in 2009 over approximately 5 km of shoreline, between KP 16.9 and KP 20.8 of the river.

Artificial Spawning Grounds and Wildlife Habitat

Spawning Grounds

In 2009, spawning grounds were created on 11 of the proposed 22 sites. These sites are located in the Rupert Diversion Bays, below the instream flow structures on the Lemare and Nemiscau Rivers, and downstream from the Sarcelle powerhouse. The remaining spawning grounds will be developed in 2010 along the Rupert River and tributaries.

Distribution of Artificial Spawning Grounds in 2009

Location	Target species
Rupert Forebay	
KP 333 – Rupert River KP 35 – Misticawissich River	Lake sturgeon
Downstream from Lemare instream flow release structure Downstream from Canal C-5	Multiple species
Lake RP-062 Lake RP-030 Cabot Lake	Lake trout
Rupert Tailbay	
Downstream from transfer tunnel (Canal C-4) Downstream from Nemiscau-1 Dam Downstream from Nemiscau-2 Dam Downstream from Arques stream dike KP 50.5 of Rupert Diversion	Multiple species
Increased flow sector	
Downstream from Sarcelle powerhouse	Multiple species

Wetlands

Hydro-Québec has committed to creating 10 hectares of wetlands for Canada goose-hunting on the Mistissini territory. Work began in 2009 with the landscaping of a former material deposit (AR-16), including excavation, levelling and the construction of water inlets and outlets. Replanting work on the site, including seeding semi-aquatic plants, will continue in 2010.

In addition to wetlands, several former borrow pits have been converted into goose-hunting sites at the request of impacted families on whose trapline they are found. These sites were also replanted with vegetation. In 2009, work was concentrated in areas adjacent to the Rupert Diversion Bays along the Muskeg-Eastmain-1 road and the Sarcelle access road.

Decommissioning of Impacted Sites

The decommissioning of work sites is an integral part of the mitigation plan for the EM-1A/Sarcelle powerhouses and Rupert River Partial Diversion project. The principal sites are quarries and sandpits, access roads no longer used, work camps and surrounding areas, service areas used by contractors as well as stockpile areas. The total surface area to be decommissioned is estimated at 1,300 hectares.

In 2009, 1,078,185 plants were planted on a total surface of 281 hectares as part of contracts awarded to Cree companies. In the Rupert Diversion Bays sector, works were awarded to Jimikin Enterprises and Tommy Neeposh Forestry Works. The third contract was conducted in the Eastmain-1 reservoir sector and was awarded to Sibi Enterprises.

Hydraulic seeding was also conducted over 100 hectares distributed throughout the project area. The work was carried out by Centre Jardin Lac Pelletier.

Human Environment

For the mitigation works for the human environment, the Monitoring Committee focused on works conducted in 2009 which required significant participation from Cree land users. These include:

- Slashing and collection of wood debris
- Beaver trapping-out program
- Camp replacement program
- Portage characterizations
- Measures that target quality of life of workers staying at the work camp
- Archaeological inventories and digs
- Waskaganish water treatment plant

Slashing and Collection of Wood Debris

All slashing work in the Rupert Diversion Bays was completed in 2009 in anticipation of the partial diversion. An additional 317 hectares were added to the total area cut, mainly on two impacted traplines.

In total, between 2007 and 2009, upwards of 6,100 hectares of surface area were deforested, with 2,375 conducted by Cree families and 3,720 hectares to Cree enterprises. In total, 16 contracts were awarded for this work to impacted families and four to Cree companies.

Beaver Trapping-Out Program

The beaver trapping-out program was developed to allow tallymen to harvest this resource prior to the impoundment of the Rupert Diversion Bays. Beginning in 2007, the program was completed in 2009. For the final year of the program, an additional inventory of active beaver lodges was conducted in September, covering the Diversion Bays, lower Rupert River, and Boyd-Sakami area. This inventory was conducted earlier in the year to allow trappers to complete their trapping out before November.

178 active colonies were inventoried, with 34 located in the Diversion Bays, 78 along the Rupert River below the Rupert Dam and 66 in the Boyd-Sakami area. Of these, 167 lodges were trapped out in fall and winter 2009.

Cree Camp Replacement Program

In 2009, 6 camps and 5 tent frames were built to replace those directly impacted by the program. These installations were constructed on traplines M-25 (3 camps), N-23 (2 camps and 5 tent frames) and N-1 (1 camp). The construction of these camps was carried out by the impacted families. Since 2007, 19 camps and 17 tent frames were replaced in the project area.

Characterizing Portage Trails

This study sought to characterize the current state of portage trails along the Rupert River below the Rupert Dam to identify the works necessary to facilitate their use in the future and to make them safer.

Data collected in 2009 indicate 33 portage trails located between KP 0 (Waskaganish) and the Rupert Dam. Lengths of trails vary between 36 metres and 2,612 metres. A variety of small work was identified to improve on the existing trails, such as the removal of debris, brush cutting, the removal of fallen trees, and the construction of boardwalks over muddy areas. In certain areas, segments of trails required slashing or the cutting of bypass trails.

Measures to Improve the Quality of Life of Cree and non-Cree Workers

Control of Biting Insects

The 2009 program was conducted near Nemiscau, Rupert, Sarcelle, and Eastmain-1 Camps. The objective for 2009 was to reduce by at least 80% the presence of black flies and mosquitoes at the camp.

Results of the 2009 program reveal a reduction success of between 98% to 100% at Rupert and Sarcelle work camps. At Eastmain-1 and Nemiscau Camps, the reduction success varied between 90% and 96%.

According to surveys conducted with workers, the level of satisfaction with this measure generally exceeded 95% at all work camps.

Natimachewin Project

The Natimachewin Project seeks to facilitate the integration of Cree workers and contribute to their quality of life while staying at the work camps. Whereas in 2008, activities were concentrated at the Rupert work camp where the majority of Cree workers stayed at the time, in 2009, the activities were distributed throughout all work camps. In Nemiscau and Sarcelle work camps, a gathering place was built, allowing Cree workers to gather in a familiar environment and cook traditional meals. Other activities, by work camp, included:

Rupert Camp

- Over 60 events at the *Sabtuuan* between January and September, including 7 traditional feasts attended by approximately 300 people. The *Sabtuuan* was inaugurated on June 18, 2008. (Following closure of the Rupert Camp in fall 2009, the *Sabtuuan* was moved to a nearby Cree camp on the trapline where Rupert Camp was located, M-25.)
- Coffee nights allowing workers to socialize without the use of alcohol.
- French courses offered on Wednesday nights from December 10, 2008 to July 22, 2009.

Nemiscau Camp

- Inauguration on December 9, 2009 of the *Cree Cabin*, a cabin built for Cree workers.
- Nine events organized at the *Cree Cabin* between the end of October and the end of December, 2009, including 3 traditional meals organized by Natimachewin, attended by over 300 people.
- French courses were offered on Tuesday nights beginning on April 22, 2009.

Sarcelle Camp

- Creation of a *Sabtuuan*, inaugurated on November 30, 2009, in the presence of approximately 30 people.
- The *Sabtuuan* is used for social events, meetings, traditional meals, cooking workshops and, occasionally, for lunch. It is also used by the social worker for meetings and treatment sessions.

Tommy-Neeposh Memorial Lookout

In recognition of the support given by the late Tommy Neeposh and his family to the EM-1A/Sarcelle/Rupert partial diversion project, and in consultation with the Neeposh family, Hydro-Québec renamed the transfer tunnel located between the Rupert Forebay and Tailbay the “Tommy Neeposh Transfer Tunnel.” This honours the memory of the Neeposh family patriarch, who passed away in 2008



and who was the M-25 tallyman for many years. Moreover, a memorial lookout was created at the inlet of the transfer tunnel. This lookout was inaugurated in 2009.

The Neeposh family was consulted on the choice, dimension, and specifications of the site, the creation of a sculpture and the content on the information panels, which included:

- A commemorative panel thanking the Neeposh family
- A panel showing the use of the land by Mr. Neeposh
- A panel explaining the transfer tunnel

The sculpture was conceived by Tim Whiskeychan and created by Robert Nepveu.

The Tommy Neeposh Memorial lookout was inaugurated on October 8, 2009 in the company of 80 guests, including 40 members of the Neeposh family. Mr. Neeposh's sons gave an emotional speech on the importance their father put on sharing with others.

Archaeological Inventories and Digs

Archaeological research in the project area has been conducted since 2002. This program seeks to locate, identify, and describe the remaining traces of past peoples living in the project area, before the area is flooded and such information potentially lost forever. The objective of the 2009 program was to complete work on all sites inside the Rupert Diversion Bays and sites near the Rupert Dam. In total, 29 sites were explored in 2009.

In total, from 2002 to 2009, over 800 areas within the project area were inventoried and 274 archaeological sites or “activity areas” were registered (99 representing pre-contact sites, 91 modern or contemporary and 84 active sites). Among artefacts found were rocks made from “James Bay chert,” an important finding.

Waskaganish Water Treatment Plant

During the Environmental Impact Assessment, Hydro-Québec and SEBJ committed to increase the Waskaganish potable water reserves and system capacity so as to satisfy community needs until 2025. Work on the new Waskaganish water treatment plant began in summer 2009 and was completed on November 2, 2009.

Transfer of Responsibilities for EM-1A/Sarcelle Powerhouses and Rupert Partial Diversion

2009-2010 marks the beginning of the transfer of the EM-1A/Sarcelle powerhouses and Rupert Partial Diversion project from the Société d'énergie de la Baie James (SEBJ) to Hydro-Québec Production. This change reflects the evolution of the project from construction to operation. Among other things, this will result in the combining of the EM-1 and EM-1A projects into one single project. The transfer will occur progressively over the course of several years and involve the sharing of information between the

two organizations. The Niskamoon Corporation will be involved throughout this transfer and the Monitoring Committee will continue carrying out its mandate as in previous years. The table below lists the responsibilities of each entity for the coming year:

Sharing of Responsibilities (2010-2011)

SEBJ	Hydro-Québec Production
<ul style="list-style-type: none"> • Design and construction of hydro-electric facilities and infrastructure • Manage agreements with tallymen and communities • Legal requirements and commitments • Participation in Monitoring Committee • Environmental surveillance of jobsite activities • Manage requests and complaints related to project 	<ul style="list-style-type: none"> • Take over environmental follow-up program • Participate in Monitoring Committee • Participate in Monitoring Committee information tour

Eastmain-1 Project

2009 marks the third year of environmental follow-up since the Eastmain-1 reservoir was impounded. Construction took place between 2002 and 2006, and reservoir-filling began in November 2005. Maximum water level was reached in May 2006, allowing the powerhouse's three generating units to be commissioned by the end of that year.

Environmental follow-up has always had two objectives: to verify the project's environmental impacts and assess the effectiveness of mitigation measures implemented during the construction phase so as to determine any necessary remedial measures.

Of the four Cree camps affected by the construction of the reservoir, two (R18 and M14A) were replaced in 2007, while construction of the other two (R19 and RE1) was completed in 2009.

Production of sturgeon and introduction into the reservoir will be carried out until 2012 by the Kaweshekami company, under the supervision of the Niskamoon Corporation. In 2009, the transfer of 30 spawners into the Bauerman River (T326), a tributary of the EM-1 Reservoir, was conducted. In addition, 5,549 young-of-the-year were stocked in the Bauerman River (T326) and the upstream portion of the reservoir.

In 2009, one impacted tallyman was awarded a contract for recovery of wood debris in the EM-1 Reservoir. These areas were decided upon in concert with tallymen to improve access to certain areas around the reservoir. Further removal of wood debris is planned in conjunction with the tallymen.

Regeneration cutting at the edge of a reservoir enhances terrestrial wildlife habitat, and more specifically

moose habitat. In 2009, five impacted tallymen performed regeneration cutting on an area of 42 hectares.

In 2009, 156 Crees from communities whose traplines were affected by the project participated in field and laboratory work with the environmental consulting firms hired by Hydro-Québec for these studies. Various project aspects were also regularly presented throughout 2009 to the tallymen, Cree communities, and the Monitoring Committee.

Follow-up program: 2009 to 2014

Since 2009, certain follow-up activities for EM-1 project are now integrated into the follow-up program for the Eastmain-1-A Diversion Project. Between 2009 and 2012, due to construction of the EM-1A powerhouse, water may be sent through the EM-1 spillway. Monitoring the impact of this temporary change in environmental conditions will be an important focus of the follow-up program, most of which will now fall under the mandate of the EM-1A project.

The table below presents the 27 different monitoring studies for the EM-1 project. Note that 12 studies were completed in 2009 and 4 studies were transferred to EM-1A. Eight follow-up studies will be carried out in 2010.

Physical environment

The purpose of the peatlands study is to monitor the detachment and movement of floating peatlands in the EM-1 Reservoir to study the dynamics of peatlands degradation and assess the potential for wildlife use.

Until 2012, the wood debris program will be continued to ensure that there are no major accumulations of debris in areas that are important for Cree land use (e.g. around boat ramps).

The surveys and visual inspections that were conducted in 2009 of the bank below the spillway clearly demonstrate that, after four years of follow-up, the situation of the river bank and the protective works is stable in the sector of Eastmain River from KP 217 to KP 192. Since the establishment of the baseline conditions in August 2005, the only appreciable modification to the river banks and shorelines of the Eastmain River have occurred in the zone located at the mouth of the Eau Claire River, during the winter of 2005-06. The main channel of the Eau Claire River, which had previously formed a meander at its mouth, has been eroded. The Eau Claire River now flows in a straight line directly into the Eastmain River.

Biological environment

Lake sturgeon follow-up in the Eastmain River will continue in 2010. In 2008 and 2009, 4 tagged sturgeons were registered as having swum up the KP 207 fish pass. Further studies will be carried out in 2010, 2012 and 2014 as part of the EM-1A/Sarcelle/Rupert Diversion follow-up program.



In the EM-1 Reservoir, the introduction of lake sturgeon adults, larvae and juveniles will be followed up until the conclusion of the stocking program in 2012. In 2009, follow-up of spawning grounds built for walleye, lake whitefish, and brook trout in the tributaries of the EM-1 Reservoir was realized.

In 2009, a mercury-in-fish follow-up was conducted in the Opinaca and EM-1 Reservoirs. Four years after the creation of the EM-1 Reservoir, mercury levels increased as expected from a newly impounded reservoir. A review of the consumption guide for mercury in fish produced by the Cree Health Board will be produced in 2010 for this area.

Human environment

The main activities related to the human environment, including land use, economic spinoffs, follow-up of hunting and fishing by jobsite workers, and Cree assessment of mitigation measures ended in 2008. In 2009, navigation maps of the EM-1 Reservoir were produced for the tallymen.

In February 2010, a meeting was held with the six tallymen impacted by the EM-1 project. The meeting was an opportunity to present the preliminary results from 2009 and the work to come in 2010, namely wood debris removal.

Fisheries and Tourism Working Group – EM-1

With the completion of all reports and presentations to the working group, the group has agreed to end its mandate. With regards to the tourism working group, part of the mandate has been transferred to the joint COTA-CNACA-Hydro-Québec working group on tourism and cultural industries. The Niskamoon Corporation plays a supporting role in this working group, which was launched in 2008. Activities to date have centred on updating existing data regarding the tourism potential for the EM-1/EM-1A project area as well as preparing a pre-feasibility study on tourism with local land users.

EM-1 Project Monitoring Program

– Note changes to programs for 2010-2014 with transfer of many programs to the EM-1A project

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Follow-up of project impacts												
Physical environment												
Hydrology and thermal regime						1A	1A	1A	1A	1A	1A	1A
Ice safety								1A	1A	1A		1A
Natural deforestation												
Floating peatlands												
Banks below spillway									X		X	
Water quality												
Greenhouse gases												
Biological environment												
Fish mercury									1A			1A
Lake sturgeon (Eastmain River)								1A				
Lake sturgeon (Eastmain 1 Reservoir)												
Wildlife movements												
Wildlife resource management												
Human environment												
Cree land use												
Economic spinoffs												
Fishing and hunting by jobsite workers												
Follow-up of mitigation measures												
Aquatic environment												
Lake sturgeon								1A		1A		1A
Other species (Eastmain 1 Reservoir)												
Land environment												
Riparian habitat												
Bay enhancements (waterfowl)												
Bay enhancements (vegetation)												
Osprey platforms												
Regeneration cutting								X				
Stabilization of exposed sections									X		X	
Borrow pit seeding												
Land use												
Boat ramp access roads												
Reservoir enhancements (ramps, etc.)												
Wildlife enhancements												

	Follow-up conducted from 2003 to 2009		
	Follow-up planned from 2010 to 2014	X	Not required
1A	Integrated into follow-up program for Eastmain-1A and Sarcelle powerhouses and the Rupert diversion		



The Geo-referenced Database and Document Management System (DMS)

With its Geo-referenced Database and Document Management System (DMS), the Niskamoon Corporation is able to manage and use information and knowledge in a structured and efficient manner.

The Geo-referenced Database

This database is designed to meet the specific requirements of the Niskamoon Corporation for the management of geographic and related information for programs linked to remedial works, fishery restoration and development, and use of the Eenou Indohoun Fund.

The Geo-referenced Database handles two primary categories of information. The first specifies the actual geographic data in the form of shape files for geographically defined points, lines and areas of the territory of Eeyou Istchee that are covered by the Niskamoon Corporation's mandates. The second specifies the geographically referenced tabular data or other types of descriptive text, numerical or graphic information.

The Document Management System

The Document Management System (DMS) is designed to meet the specific requirements of the Niskamoon Corporation pertaining to different document types and formats, including agreements, minutes of meetings, reports, maps, PowerPoint presentations, videos, general correspondence, and other files in Microsoft Word or Adobe PDF. The DMS also makes this content more readily accessible to designated users.

The DMS allows users to store, organize, and retrieve electronic files easily. Depending on the user's permission level, the DMS provides the opportunity to upload, view, and download files and other relevant documents.

Data & Technical Officer: An Update

Last year, in an effort to promote the use of the DMS to its full capacity, the Niskamoon Corporation appointed Juliette Brien, of Mistissini, as Data & Technical Officer. She has entered all the backlogged data dating as far back 2002, including mainly the minutes of the meetings of the Board of Directors (for 2008 and 2009) and the Funding Agreements that were signed between Niskamoon and the proponents (from 2002 to 2009). Data capture and updates ensure transparency to the public who are free to research past projects by accessing the Document Management System via the Niskamoon web site, which will be launched in summer 2010.

Cree Harvesting Claims

Activities associated with the EM-1 and EM1A/ Sarcelle/Rupert Partial Diversion Projects may damage Cree installations, camp facilities, equipment, supplies, and harvest products. The Cree Harvesting Claim is a request for monetary compensation for items lost or damaged as a result of the construction or operation of these Projects.

A procedure for Cree Harvesting Claims exists, including an application claim form. Below are instructions for filling out the form.

How to file a claim

The claim is filed by completing a form which can be obtained by post or fax at:

Niskamoon Corporation
Cree Harvesting Claim
 2 Lakeshore Road
 Nemaska, Quebec
 J0Y 3B0
 Fax: (819) 673-2111

On (or along with) the form, the following information is required:

- Name and address of claimant
 - Trapline number of the claimant
 - Date when the damage or loss was discovered
 - A detailed description of the event surrounding the damage or loss
 - The security report or police report
 - A description of the item for which the claim is filed (model, date of purchase, receipt)
 - An independent estimate of the value of the items damaged or lost
 - After completing the form and attaching a copy of the necessary documents, the claimant needs to sign the solemn declaration included with the form, witnessed by the Band Chief, Coordinator, Secretary or Oath Commissary
 - The Band Chief, Councillor, Secretary or Cree Counsellor must verify the validity of the claim and sign the Witness section of the form
- The form must be sent to the address mentioned above.

The Niskamoon Corporation will forward the claim to Hydro-Québec.

Upon reception, Hydro-Québec has 45 days to accept or refuse the claim or request more information regarding the claim.



List of Funding Agreements awarded since 2006

As the following table amply demonstrates, the Niskamoon Corporation is active in supporting a broad range of initiatives for the benefit of all Cree communities. Whether this support is in the form of infrastructure design and development, training and employment initiatives, health monitoring and assessment, or the preservation of the Cree cultural heritage, the Corporation works assiduously to provide resources where they are most needed.

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2006-01	Cree Employment	CSB	Cree School Board - Math & Science Enrichment Program	2005-163
2006-02	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Remedial Works - Project VC16-1	2005-169
2006-03	Nadoshtin Remedial	Eastmain	Eastmain - Phase 2 Riverbanks Stabilization Project	2005-170
2006-04	HQ-Eeyou		Cree School Board - Cree Words and Stories	2005-67
2006-06	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish Aashuumih Winter Journey 2006	EC2006-02
2006-07	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska - A walk to remember 2005-2007	EC2006-02
2006-08	Names	Chisasibi	Chisasibi - Kiskimaastakin Camps	2006-03
2006-09	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Nemaska - Mettaweskum School Cree Culture Program Bush Camp	2006-10
2006-10	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Snowmobile Trails	2006-11
2006-11	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska 2006 Trappers' Festival	2006-15
2006-12	Names	Wemindji	Wemindji - Walleye Status and Intervention Plan	2006-05
2006-13	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji - Re-submission of Skidoo Trail Project VC 19-1	2006-12
2006-14	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji - New Cabin for the Annual Canoe Expedition	2006-17
2006-15	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji - Re-submission on the Old Factory Visit 2006	2006-18
2006-17	Nadoshtin Indohoun		Sibi Enterprises - Cree Traditional Knowledge and skills	2006-21
2006-18	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Nemaska - Wood Supply Program for elders	2006-16
2006-19	Cree Employment	Training Programs	Elephant Thoughts	
2006-20	Names	CRA	CRA - The Role of Fish and Local Fisheries	2005-47
2006-21	Cree Employment	Chisasibi	Chisasibi James Bay Eeyou School Science Project	
2006-22	Cree Employment	Nemaska	Nemaska - Luke Mettaweskum School Science Project	
2006-23	Cree Employment	Oujé-Bougoumou	Oujé-Bougoumou-Waapihtiwewan School Science Project	
2006-24	Cree Employment	Waskaganish	Waskaganish - Winnibekuu School Science Project	
2006-25	Cree Employment	Eastmain	Eastmain - Watannutao Eeyou School Science Project	
2006-26	Nadoshtin Remedial and Indohoun	Mistissini	Jimikin Entreprises-Mistissini Remedial Words Project	2006-39
2006-27	Names	Waskaganish	Waskaganish - Sturgeon Fish Project	2006-29
2006-28	Names	Whapmagoostui	Whapmagoostui First Nation Fishing and Preparation	2006-30
2006-29	Nadoshtin Training	Training Programs	Diamond Sylvico - Financing - Training of Cree Workers	2006-32
2006-30	Cree Employment	Nemaska	Nemaska - N-24A Portages Trails	2006-34A
2006-31	Cree Employment	Nemaska	Nemaska - Trapline #R18 - 10.5 km Skidoo Trail	2006-35
2006-32	Cree Employment	Mistissini	Mistissini - M-48, 36 kilometers Skidoo Trail	2006-40
2006-33	EM1-Mercury	Nemaska	Old Nemaska and Nemaska Lake Docking Facilities	2006-41
2006-34	Names	Waskaganish	Waskaganish - Project N-02, Upgrading of Smokey Hill	2006-42
2006-35	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish - Project N-04, 18km Skidoo Trail	2006-42A
2006-36	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi - Remedial Works March 2006	2006-43
2006-37	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish - Aashuumih Summer Program 2006 - Addendum for Winter Journey 2007	2006-47 and Addendum
2006-38	HQ-Eeyou and Names	Mistissini	Mistissini Cree Traditional Fishing	2006-49
2006-39	Nadoshtin Archaeology	CRA	CRA - Nadoshtin Archaeology and Cultural Heritage Program Work Plan and budget for 2006-2007	2006-50
2006-40	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji 12th Annual Canoe Expedition 2006	2006-54

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with CSB, January 13, 2006	270,000.00 \$	March 31, 2006	
Executed with Wemindji, January 25, 2006	7,883.00 \$	Sept. 30, 2006	
Executed with Eastmain Nov. 3, 2006	325,339.00 \$	March 31, 2006	S Rep Res 2008-028
Executed with CSB, January 13, 2006	325,820.00 \$	March 31, 2006	
Executed with Waskaganish, February 8, 2006	10,000.00 \$	April 30, 2006	
Executed with Nemaska, February 6, 2006	10,000.00 \$	Final report April 11, 2006	Res 2006-68
Executed with Kiskimaastakin April 10, 2006	30,000.00 \$	Final report May 2007	Res 2007-55
Executed with Nemaska March 6, 2006	60,000.00 \$	June 30, 2006	Res 2008-030
Executed with Nemaska March 6, 2006	65,404.00 \$	June 30, 2006	
Executed with Nemaska March 6, 2006	10,000.00 \$	Final Report July 2007	Res 2007-95
Executed with Wemindji April 20, 2006	67,936.00 \$	November 30, 2006	
Executed with Wemindji April 20, 2006	13,361.00 \$	October 31, 2006	
Executed with Wemindji April 20, 2006	30,000.00 \$	August 31, 2006	Res 2006-144
Executed with Wemindji April 20, 2006	55,000.00 \$	August 31, 2006	
Executed with Sibi Enterprises March 8, 2006	73,319.00 \$	Final report July 2006	Res 2006-128
Executed with Nemaska March 14, 2006	21,335.00 \$	June 30, 2006	
Executed with Jeremy Rhodes March 30, 2006	73,300.00 \$	June 30, 2006	
Executed with CRA April 20, 2006	42,200.00 \$	June 30, 2006	
Executed with James Bay Eeyou School March 28, 2006	103,460.00 \$	June 30, 2006	
Executed with Luke Mettawesdum School March 28, 2006	8,254.00 \$	June 30, 2006	
Executed with Waapihtiwewan School April 29, 2006	15,761.00 \$	June 30, 2006	
Executed with Winnibekuu School March 29, 2006	13,650.00 \$	June 30, 2006	
Executed with Wabannutao Eeyou School March 30, 2006	17,675.00 \$	June 30, 2006	
Executed with Jimikin Enterprises March 24, 2006	562,925.00 \$	September 2006	S report Res 2006-145
Executed with Waskaganish May 16, 2006	32,395.00 \$	October 30, 2006	
Executed with Whapmagoostui July 24, 2006	79,075.00 \$	Final Report June 2007	Res 2007-75
Executed with Diamond Sylvico May 25, 2006	24,780.00 \$	Final report Oct. 26, 2006	Res 2007-10
Executed with Nemaska April 12, 2006	15,745.00 \$	October 30, 2006	
Executed with Nemaska April 12, 2006	13,734.00 \$	October 30, 2006	
Executed with Mistissini April 11, 2006	50,071.00 \$	October 30, 2006	
Executed with Nemaska April 12, 2006	182,038.00 \$	Final Report June 2007	Res 2007-57
Executed with Waskaganish June 13, 2006	60,257.00 \$	October 30, 2006	
Executed with Waskaganish May 16, 2006	17,334.00 \$	October 30, 2006	Res 2007-96
Executed with Chisasibi April 20, 2006	301,670.00 \$	S Report March 2007 Final Rep March 31, 2008	S report Res 2007-26 Final Rep 2008-094
Executed with Waskaganish May 16, 2006 and Addendum executed Feb. 16, 2007	10,000.00 \$	October 30, 2006	
Executed with Mistissini April 24, 2006	736,550.00 \$	March 31, 2007	Res 2008-080
Executed with CRA July 1st, 2006	402,500.00 \$	March 31, 2007	Res 2008-036
Executed with Wemindji Dec. 5, 2006	10,000.00 \$	September 30, 2006	

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2006-41	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish Youth Annual Canoe Brigade	2006-54
2006-42	HQ-Eeyou	Waswanipi	Waswanipi Annual Canoe Brigade 2006	2006-54
2006-43	HQ-Eeyou	Waswanipi	Waswanipi Traditional Gathering	Pol. 2006-02
2006-44	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Whapmagoostui Traditional Gathering	Pol. 2006-02
2006-46	Names	Waswanipi	Waswanipi - Cultural Fishing 2006	2006-57
2006-47	Names	Nemaska	Nemaska - 2006 Namesstekw Project, Fishing Training Pro	2006-58
2006-48	Cree Employment	Waskaganish	Training Fund Request for Cree Employees on the Waskaganish Transmission Power Line	2006-59
2006-49	Nadoshtin Remedial	Waskaganish	Waskaganish Spring Airlift - 2006 Project	2006-64
2006-50	Names	Mistissini	Awashik & Osprey Joint Marketing Proposal for Outfitting Camps	2006-62 + 2006-81
2006-51	HQ-Eeyou	Chisasibi	Mamoweedow Chisasibi Traditional Gathering	2006-51
2006-52	HQ-Eeyou	Nemaska	Old Nemaska Gathering Nad-Neskawaano	2006-51
2006-53	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Youth Canoe Brigade 2006/2007	2006-54
2006-54	Cree Employment	CSB	CSB - Hydro-Québec Hiring Initiatives Program One Year Plan 2006-2007	
2006-55	Cree Employment	CTA	CTA - Construction Budget for Pilot Project and Proposal - 2006-2007	2006-92
2006-56	Names	COTA	COTA - Implementation of the Five Year Strategic Marketing and Operations Action Plan	2006-77
2006-57	Names	CBHSSJB	CBHSSJB - Environmental Contaminants and Miyupimaatsiium	2006-114
2006-58	Names	Mistissini	Mistissini Police Service - Fishing Derby	2006-78
2006-59	Names	Wemindji	Wemindji Species at Risk Proposal	2006-80
2006-60	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish Aboriginal Days Festivities 2006	2006-84
2006-61	Nadoshtin Remedial	Waskaganish	Waskaganish - Waterfowl Conference 2006	2006-85 & 120
2006-62	Cree Employment	Wemindji	Wemindji Remedial Projects	2006-88
2006-63	Cree Employment	Whapmagoostui	Whapmagoostui First Nation Training Camp	2006-88
2006-64	Cree Employment	Oujé-Bougoumou	Oujé-Bougoumou Remedial Projects	2006-88 & 123
2006-65	Cree Employment	Chisasibi	Chisasibi Remedial Works June 2006	2006-88
2006-66	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Remedial Works June 2006	2006-90
2006-67	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Nemaska Trapline R-16	2006-89
2006-68	Cree Employment	Training Programs	Centre d'Immersion Française	2006-141
2006-69	Nadoshtin Remedial and Indohoun	Mistissini	Jimikin Enterprises - M-18 Additional Goose Hunting Area	2006-107
2006-70	Nadoshtin Remedial and Indohoun Fund	Mistissini	Jimikin Enterprises - M-14 131 km Snowmobile Trail	2006-105
2006-71	HQ-Eeyou	CRA	CRA - Regional Canoe Brigade	2006-102
2006-72	Nadoshtin Indohoun	Mistissini	Jimikin Enterprises - M-14 A Cabin Project	2006-106
2006-73	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini - Traditional Gathering 2006	2006-51
2006-74	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini - Canoe Excursions	2006-51
2006-75	Names	Wemindji	Wemindji - 2006 Revitalization Coastal Fisheries Program	2006-116 & 160
2006-76	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish R-13 Goose Pond Project	2006-119
2006-77	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji VC18-1 and VC18-2 Goose Hunting Areas	2006-121
2006-78	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Remedial Works August 2006	2006-124
2006-79	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi's Commercial Development, Childcare & Elders	2006-125
2006-80	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish Snowshoe Making and Wood Carving	2006-126
2006-81	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Remedial Works Projects	2006-133
2006-82	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Projects VC26-2, VC20-3 and VC23-3	2006-134
2006-83	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Clear Cutting t Old Factory Lake	2006-135
2006-84	Nadoshtin Remedial	Eastmain	Eastmain Project VC34-11	2006-136
2006-85	HQ-Eeyou	Eastmain	Maipo Ski-doo trails VC35-01 & VC35-02	2006-137

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with Waskaganish May 16, 2006	10,000.00 \$	September 30, 2006	
Executed with Waswanipi May 25, 2006	10,000.00 \$	September 30, 2006	Res 2008-039
Executed with Waswanipi May 25, 2006	45,491.00 \$	September 30, 2006	
Executed with Whapmagoostui July 24, 2006	50,000.00 \$	September 30, 2006	Res 2008-026
Executed with Waswanipi June 13, 2006	19,194.00 \$	Final Report Nov. 2007	Res 2007-169
Executed with Nemaska June 12, 2006	76,242.00 \$	October 31, 2006	Res 2008-31
Executed with Waskaganish July 4, 2006	112,790.00 \$	Fin. Report May 2, 2007 (res. 2006-184)	Res 2007-65
Executed with Waskaganish June 13, 2006	200,000.00 \$	September 30, 2006	
Executed on June 4, 2006	153,625.00 \$	September 30, 2006	
Executed with Chisasibi June 22, 2006	50,000.00 \$	Final Report Apr. 2007	Res 2007-69
Executed with Nemaska June 20, 2006	50,000.00 \$	Final Report July 2007	Res 2007-94
Executed with Nemaska July 5, 2006	10,000.00 \$	September 30, 2006	Res 2006-193
Executed with CSB March 16, 2007	441,039.00 \$	March 31, 2007	
Executed with CTA July 14, 2006	115,000.00 \$	August 30, 2006	Res 2006-149
Executed with COTA July 19, 2006	63,245.00 \$	June 30, 2007	Prog Rep Res 2007-77
Executed with CBHSSJB Nov. 8, 2006			
Total amount of the agreement : 2,094,607.00 \$	651,914.00 \$		
	1,442,693.00 \$	Int Report June 2007 and Final Report April 1, 2008	Int Report Res 2007-54
Executed with Mistissini Police Aug. 9, 2006	10,000.00 \$	October 31, 2006	Res 2007-61
Executed with Wemindji Oct. 17, 2006	3,500.00 \$	March 31, 2007	
Executed with Waskaganish September 14, 2006	15,000.00 \$	September 2006	
Executed with Waskaganish Oct. 16, 2006	25,547.00 \$	January 31, 2007	
Executed with Wemindji Nov. 30, 2006	169,323.00 \$	March 31, 2007	
Executed with Whapmagoostui July 24, 2006	213,814.00 \$	March 31, 2007	Res 2008-086
Executed with Oujé-Bougoumou August 8, 2006	160,927.00 \$	March 31, 2007	Res 2008-087
Executed with Chisasibi July 24, 2006	46,198.00 \$	March 31, 2007	Res 2008-095
Executed with Nemaska August 1, 2006	77,169.00 \$	March 31, 2007	
Executed with Nemaska August 1, 2006	18,157.00 \$	March 31, 2007	
Executed with Centre d'Immersion July 14, 2006	60,934.00 \$	Sept. 30, 2006	
Executed with Jimikin Enterprises Aug. 4, 2006	192,388.00 \$	Inter Report Feb. 12, 2007 March 31, 2007	
Executed with Jimikin Enterprises Aug. 4, 2006	205,931.00 \$	S Report March 2007 and Final Report March 31, 2007	Res 2007-27
Executed with CRA August 15, 2006	10,000.00 \$	Final report Jan 2007	Res 2007-19
Executed with Jimikin Enterprises Aug. 11, 2006	113,694.00 \$	Final Report Feb. 12, 2007	Res 2007-16
Executed with Mistissini September 18, 2006	25,000.00 \$	October 31, 2006	Res 2007-93
Executed with Mistissini September 18, 2006	10,000.00 \$	October 31, 2006	
Executed with Wemindji Oct. 31, 2006	138,715.00 \$	January 31, 2007	
Executed with Waskaganish Oct. 16, 2006	30,658.00 \$	March 31, 2007	
Executed with Wemindji Oct. 16 2006	30,636.00 \$	March 31, 2007	
Executed with Chisasibi Oct. 3, 2006	400,749.00 \$	S Report March 2007 and Final Rep March 31, 2007	S report Res 2007-26 Final Rep 2008-096
Executed with Chisasibi Oct. 3, 2006	1,082,717.00 \$	March 31, 2007	
Executed with Waskaganish Oct. 16, 2006	18,738.00 \$	March 31, 2007	
Executed with Chisasibi Nov. 20, 2006	143,348.00 \$	March 31, 2007	Res 2008-097
Executed with Wemindji Oct. 16 2006	45,403.00 \$	March 31, 2007	
Executed with Wemindji Oct. 16, 2006	10,395.00 \$	March 31, 2007	
Executed with Eastmain Nov. 3, 2006	18,497.00 \$	June 30, 2007	
Executed with Maipo Nov. 8, 2006	29,675.00 \$	Final Report July 2007	Res 2007-119

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2006-86	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Nemaska Remedial Works Projects	2006-139
2006-87	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Improvement of driveways and trapline M-33	2006-140
2006-88	HQ-Eeyou	Oujé-Bougoumou	Oujé-Bougoumou Waposite ATV Trail	2006-141
2006-89	Nadoshtin Remedial	Mistissini	Mistissini M-18 Enhancement of Wildlife Habitat Project	2006-142
2006-90	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Remedial Works Projects	2006-143 & 162
2006-91	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini 1st Cree Regional Conference on Diabetes	2006-153
2006-92	HQ-Eeyou	Eastmain	Excel Training for the Community Coordinators	2006-180
2006-93	Cree Employment	Waska Ressources	Waska Ressources	2006-161
2006-94	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Remedial Works Projects November 2006	2006-163
2006-95	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Parking Areas and Snow Removal	2006-164
2006-96	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Remedial Works Projects November 2006	2006-165
2006-97	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Remedial Works Projects November 2006	2006-166
2006-98	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Nashababichju 2007 Project	2006-154
2006-99	Names	Mistissini	Neeosh Family Traditional Knowledge Fishing Project	2006-112
2006-100	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Remedial Works M-38, M-47a-1 and M-39-1	2006-190
2006-101	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Remedial Works CH9-9, CH11-5 and CH37-12	2006-185
2006-102	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish Remedial Works Ski-doo trail Project N-08A	2006-188
2006-103	HQ-Eeyou	Waswanipi	Waswanipi Remedial Works - Elder Wood & Snow Removal	2006-191
2006-104	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Remedial Projects	2006-186
2006-105	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Remedial Works - R-17 (Ski-doo Trail) and N-24A (Ski-doo Trails)	2006-189
2006-106	Cree Employment	Wemindji	Wemindji Maquatua Eeyou School Science Projects	2006-173
2006-109	Cree Employment	Chisasibi	Chisasibi James Bay Eeyou School Science Projects	2006-168
2006-110	Cree Employment	Eastmain	Eastmain Wabannutao Eeyou School Science Projects	2006-169
2006-111	Cree Employment	Waskaganish	Waskaganish Wiinibekuu School Science Projects	2006-171
2006-112	Cree Employment	Waswanipi	Waswanipi Willie J. Happyjack Memorial School Projects	2006-172
2006-114	Cree Employment	Nemaska	Nemaska Toboggans and Snowshoe Project	2006-192
2007-001	Cree Employment	Mistissini	Mistissini School Science Projects	EC2007-002
2007-002	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Remedial Works Traplines M-38 and M-56	EC2007-009
2007-003	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Winter Journey 2007	EC2007-007
2007-004	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Remedial Works Skidoo Trail Trapline M-33	EC2007-008
2007-005	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Beach Improvement Project	2005-128
2007-006	Names	Nemaska	Nemaska Cree Net Fishery Program	EC2007-011
2007-007	EM1 Mercury	Waskaganish	Waskaganish Traditional Ice Fishing Project 2007	EC2007-010
2007-008	Boumhounan Remedial	CRA	CRA Boumhounan Winter Walk Proposal	2007-07
2007-009	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Youth Journey of Wellness 2007	2007-17
2007-010	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Remedial Works February 2007	2007-12
2007-011	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Remedial Works February 2007	2007-13
2007-012	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Sibi Enterprises - Traditional Pursuit Proposal	2007-14
2007-013	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Remedial Works March 2007	2007-15
2007-014	Boumhounan Archaeology	CRA	Boumhounan Archaeology and Burial Sites 2007-2008	2007-06
2007-015	Boumhounan Archaeology	CRA	Nadoshtin Archaeology and Cultural Program	2007-08
2007-016	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Nemaska 2007 Trappers' Festival	2007-28
2007-017	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Remedial Works Trapline M-47A	2007-25
2007-018	Names	Chisasibi	Chisasibi Family fishing Program 2006-2007	2007-34
2007-019	Names	Wemindji	Wemindji Revitalization of the Coastal and Inland fisheries	2007-35
2007-020	Names	Waskaganish	Waskaganish Sturgeon Fishing Project 2007	2007-36
2007-021	Names	Nemaska	Nemaska Cree Fishery Summer Program	2007-37
2007-022	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Cultural Camp	2007-38

	STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
	Executed with Nemaska Oct. 26, 2006	105,913.00 \$	June 30, 2007	
	Executed with Nemaska Oct. 26, 2006	61,533.00 \$	March 31, 2007	
	Executed with Oujé-Bougoumou on Feb. 28 2007	59,791.00 \$	June 30, 2007	Res 2008-088
	Executed with Jimikin Ent. Oct. 23, 2006	547,087.00 \$	S Report March 2007 and Final Rep March 31, 2007	Res 2007-27
	Executed with Mistissini Oct. 27, 2006	220,913.00 \$	June 30, 2007	
	Executed with Mistissini Oct. 24, 2006	5,000.00 \$	Final Report Nov. 2007	Res 2007-170
	Executed with Sydney Odjick Nov. 27, 2006	1,410.00 \$	November 30, 2006	
	Executed with Waska Resources Nov. 17, 2006	220,098.00 \$	Final Report July 3, 2007	Res 2007-80 & 2007-107
	Executed with Chisasibi Nov. 22, 2006	83,873.00 \$	March 31, 2007	Res 2008-098
	Executed with Wemindji Nov. 30, 2006	124,233.00 \$	March 31, 2007	
	Executed with Mistissini Jan. 12, 2007	155,734.00 \$	March 31, 2007	
	Executed with Nemaska Jan. 11, 2007	46,295.00 \$	March 31, 2007	
	Executed with Wemindji Nov. 30, 2006	10,000.00 \$	Fin. Report June 2007	Res 2007-71
	Executed with SEBJ Dec. 15, 2006	55,000.00 \$	January 31, 2007	
	Executed with Mistissini Jan 18, 2007	116,963.00 \$	March 31, 2007	
	Executed with Chisasibi Jan. 23, 2007	46,242.00 \$	March 31, 2007	Res 2008-099
	Executed with Waskaganish Feb. 16, 2007	48,171.00 \$	March 31, 2007	
	Executed with Waswanipi Jan. 10, 2007	144,445.00 \$	March 31, 2007	Res 2008-038
	Executed with Wemindji Jan. 10, 2007	49,141.00 \$	March 31, 2007	
	Executed with Nemaska Jan. 9, 2007	70,216.00 \$	March 31, 2007	
	Exec. with Maquatua Eeyou School Jan. 19, 2007	34,354.00 \$	June 30, 2007	
	Exec. with James Bay Eeyou School Jan. 26, 2007	91,784.00 \$	June 30, 2007	
	Exec. with Wabanuutao Eeyou School Jan. 8, 07	31,802.00 \$	June 30, 2007	
	Exec. with Wiinibekuu School Jan. 11, 2007	61,553.00 \$	June 30, 2007	
	Exec. with Willie Happyjack School Jan. 8, 2007	27,200.00 \$	June 30, 2007	
	Executed with Nemaska Jan. 10, 2007	13,263.00 \$	March 31, 2007	Res 2008-034
	Signed by Proponent Jan. 19, 2007	63,799.00 \$	June 30, 2007	
	Executed with Mistissini April 5, 2007	73,648.00 \$	May 31, 2007	
	Executed with Nemaska Jan. 19, 2007	9,504.00 \$	May 31, 2007	
	Executed with Nemaska Jan. 22, 2007	28,235.00 \$	May 31, 2007	
	Executed with Mistissini April 5, 2007	219,185.00 \$	S Report and Final Report March 31, 2008	S Report Res 2007-51
	Executed with Nemaska Feb. 16, 2007	226,645.00 \$	Final Report Dec. 2007	Res 2007-167
	Executed with Waskaganish Feb. 16, 2007	50,213.00 \$	June 30, 2007	
	Executed with CRA March 25, 2007	50,384.00 \$	June 30, 2007	
	Executed with Mistissini April 5, 2007	10,000.00 \$	June 30, 2007	Res 2008-101
	Executed with Chisasibi April 4, 2007	11,391.00 \$	June 30, 2007	Res. 2008-100
	Executed with Wemindji April 5, 2007	85,799.00 \$	June 30, 2007	
	Executed with Sibi Enterprises March 5, 2007	65,460.00 \$	June 30, 2007	Res 2008-084
	Executed with Mistissini April 5, 2007	120,611.00 \$	June 30, 2007	
	Executed with CRA April 13, 2007	517,500.00 \$	Act Report Oct. 31, 2007 Final March 31, 2008	
	Executed with CRA April 13, 2007	208,745.00 \$	Act Report Oct. 31, 2007 Final March 31, 2008	
	Executed with Nemaska April 12, 2007	12,540.00 \$	June 30, 2007	
	Executed with Mistissini April 5 2007	56,869.00 \$	August 31, 2007	
	Executed with Martin Lessard Enr. May 22, 2007	21,991.00 \$	Final Report Aug. 2007	Res 2007-105
	Executed with Wemindji May 30, 2007	272,624.00 \$	Oct. 31, 2007	Act. Rep. Res 2008-054
	Executed with Waskaganish May 22, 2007	32,764.00 \$	Oct. 31, 2007	
	Executed with Nemaska May 28, 2007	223,672.00 \$	Oct. 31, 2007	
	Executed with Nemaska May 28, 2007	72,593.00 \$	Oct. 31, 2007	

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2007-023	Names	Nemaska	Nemaska Cree Fishery Summer Program 2007-20058 for monitoring fish populations	2007-39
2007-024	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Remedial Works February 2007	2007-41
2007-025	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Remedial Works April 2007	2007-42
2007-026	Nadoshtin Remedial	Waskaganish	Waskaganish Spring Airlift and Transportation	2007-43
2007-027	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Remedial Works Projects April 2007	2007-44
2007-028	HQ-Eeyou	Nemaska	Old Nemaska Gathering Nad-Nemskawaano	2007-50
2007-029	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Renovation Louis-Jolliet Camp	2007-52
2007-030	Cree Employment		Centre d'immersion française - Initiation to Québec culture	2007-40
2007-031	HQ-Eeyou & Names	Mistissini	Mistissini Cree Fishing & Chisheinu Chiskutamaachewin	2007-60
2007-032	Nadoshtin Training	Training Program	Diamond Sylvico training of Cree Workers for Nemiscau and Rupert camps	2007-66
2007-033	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Mamoweedow Traditional Gathering 2007	2007-69
2007-034	HQ-Eeyou	CRA and Nemaska	CRA and CNN Mamuu Maahetau Project 2007	2007-70
2007-035	Names	Chisasibi	Chisasibi Kiskimaastakin Camps Phase II	2007-56
2007-036			Équipements JVC Inc.	
2007-037	Names	COTA	Dev. of a regional tourism association marketing plan	2007-76
2007-038	Names	COTA	Implementation of five year strategic marketing plan	2007-78
2007-039	Names	Waswanipi	Waswanipi Cultural Fishing Project 2007	2007-79
2007-040	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Remedial Works July 2007	2007-81
2007-041	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish Remedial Works July 2007	2007-82
2007-042	HQ-Eeyou	Waskaganish	Blackned Construction & Development Inc.	2007-83
2007-043	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Nemaska Remedial Works July 2007	2007-84
2007-044	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Special Projects and additional plywood cabins	2007-85
2007-045	Nadoshtin Remedial	Mistissini	Mistissini Remedial Works Projects July 2007	2007-86
2007-046	HQ-Eeyou	Waswanipi	Waswanipi Traditional Gathering Chiiwetau 2007	2007-88
2007-047	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish Youth Annual Canoe Brigade 2007	2007-89
2007-048	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Whapmagoostui Traditional Gathering 2007	2007-90
2007-049	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Whapmagoostui Canoe Expedition 2007	2007-91
2007-050	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji 13th Annual Canoe Expedition Old Factory River	2007-101
2007-051	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Summer Festival 2007	EC2007-017
2007-052	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Remedial Works Projects June 2007	2007-52
2007-053	Names	Waskaganish	Waskaganish Smokey Hill Community Fishery Project	EC2007-019
2007-054	EM1 Mercury	Eastmain	Eastmain Community Harvesting VC-32	EC2007-020
2007-055	Names	Mistissini	Mistissini Police Service Fishing Derby 2007	EC2007-021
2007-056	EM1 Mercury	Eastmain	Martin Lessard Enr. - Monitoring of Fish Populations 2007	2007-103
2007-057	Names	Whapmagoostui	Whapmagoostui Fishing and Preparations Training 2007	2007-104
2007-058	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Remedial Works Projects August 2007	2007-108
2007-059	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Whapmagoostui ATV Trails 2007	2007-109
2007-060	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Remedial Works September, 2007	2007-110
2007-061	HQ-Eeyou	Waskaganish	Waskaganish Remedial Works Slashing Smokey Hill Road	2007-111
2007-062	Nadoshtin Remedial	Waskaganish	Waskaganish Remedial Works Cabin Replacement Program	2007-112
2007-063	HQ-Eeyou	Nemaska	Nemaska Remedial Works Traps M-2A & M-24A	2007-113
2007-064	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Remedial Works Traps M-9 & M-47A	2007-114
2007-065	Nadoshtin Indohoun	Mistissini	Mistissini Remedial Works Trapline M-14A	2007-115
2007-066	Nadoshtin Remedial	Mistissini	Jimikin Enterprises - Trapline M18 Ski-doo Trail	2007-116
2007-067	HQ-Eeyou	Oujé-Bougoumou	Oujé-Bougoumou Wood Cutting Project for Elders	2007-117
2007-068	HQ-Eeyou	Chisasibi	Chisasibi Request for Funding (CTA)	2007-124

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with Martin Lessard Enr. May 22, 2007	37,916.00 \$	April 30, 2008	Res 2008-071
Executed with Chisasibi June 12, 2007	242,215.00 \$	Oct. 31, 2007	Res 2008-089
Executed with Wemindji May 30, 2007	97,366.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Waskaganish May 22, 2007	215,000.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Nemaska May 28, 2007	257,363.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Nemaska May 28, 2007	50,000.00 \$	Oct. 31, 2007	Res 2008-081
Executed with Mistissini May 22, 2007			
Total amount of the agreement (622,650\$)	266,250.00 \$	March 31, 2009	Extension Res 2008-44
	235,224.00 \$	October 31, 2008	
	121,176.00 \$	October 31, 2009	
Executed with Centre d'Immersion June 11, 2007	116,178.00 \$	August 24, 2007	
Executed with Mistissini June 26, 2007	768,758.00 \$	April 30, 2008	
Executed with Diamond Sylvico June 20, 2007	94,160.00 \$	Oct. 31, 2007	Res 2008-040
Executed with Chisasibi June 27, 2007	50,000.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with CRA on July 12, 2007	10,000.00 \$	Oct. 31, 2007	Res 2008-035
Executed with Chisasibi on one 26, 2007	46,520.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Équipements JVC on July 26, 2007	26,750.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with COTA on Aug. 3, 2007	59,409.00 \$	March 31, 2008	
Executed with COTA on Aug. 3, 2007	106,820.00 \$	Oct. 31, 2008	
Executed with Waswanipi on July 27, 2007	26,613.00 \$	Sept. 30, 2007	
Executed with Chisasibi on July 25, 2007	249,103.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Waskaganish August 14, 2007	54,658.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Blackned Const. August 14, 2007	243,433.00 \$	Oct. 31, 2007	Int. Rep Res 2007-156
Executed with Nemaska on July 26, 2007	43,362.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Nemaska on July 26, 2007	123,644.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Mistissini on August 30, 2007	144,134.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Waswanipi on July 27, 2007	31,924.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Waskaganish August 14, 2007	10,000.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Whapmagoostui on Aug. 1, 2007	50,000.00 \$	Oct. 31, 2007	Res 2008-027
Executed with Whapmagoostui on Aug. 1, 2007	10,000.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Wemindji on September 4, 2007	10,000.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Wemindji on September 4, 2007	10,000.00 \$	Oct. 31, 2007	
Executed with Chisasibi on July 27, 2007	64,814.00 \$	Oct. 31, 2007	Res 2008-090
Executed with Waskaganish August 17, 2007	302,334.00 \$	Nov. 30, 2007	
Executed with Eastmain Dec. 8, 2007	43,949.00 \$	Nov. 30, 2007	Res 2008-029
Executed with Police Service on Oct. 16, 2007	5,000.00 \$	Sept. 30, 2007	Res 2008-085
Executed with Martin Lessard signed Sept. 19, 2007	20,654.00 \$	June 30, 2008	Res 2008-071
Executed with Whapmagoostui on Oct. 9, 2007	60,467.00 \$	Nov. 30, 2007	
Executed with Chisasibi on Sept. 19, 2007	297,651.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Whapmagoostui on Oct. 9, 2007	126,500.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Wemindji on Sept. 21, 2007	168,628.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Waskaganish on Sept. 26, 2007	12,303.00 \$	Nov. 30, 2007	
Executed with Waskaganish on Sept. 26, 2007	175,000.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Nemaska Sept. 25, 2007	76,378.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Mistissini on Oct. 12, 2007	105,206.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Mistissini on Nov. 16, 2007	78,242.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Jimiken Enterprises Nov. 5, 2007	58,416.00 \$		
Executed with Oujé-Bougoumou on Nov. 23, 2007	30,840.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Chisasibi on Oct. 16, 2007	500,000.00 \$	March 31, 2008	

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2007-069	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Nashababichju 2008 Youth Winter Journey	2007-125
2007-070	HQ-Eeyou	Mistissini	CBHSSJB Aboriginal Youth Science & Technology Trip	2007-131
2007-071	Names	Mistissini	Mistissini Remedial Works Trapline M39-1	2007-132
2007-072	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Remedial Works Trapline M-11, M47A and M48-1	2007-133
2007-073	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Whapmagoostui Transportation Subsidy Program	2007-135
2007-074	HQ-Eeyou	CRA	CRA - Cree Nation Youth Council Elders	2007-141
2007-075	Cree Employment	CSB	Elephant Thoughts	2007-40
2007-076	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Nemaska Wood Supply Program for Elders 2007	2007-143
2007-077	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Nemaska Nemaskau Eenouch Research Project 2007	2007-144
2007-078	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Nemaska 2007-2007 Sabtuaan Project	2007-145
2007-079	HQ-Eeyou	Nemaska	Remedial Works Traplines N-25, R-21 & N-24	2007-146
2007-080	HQ-Eeyou	Wemindji	Remedial Works Traplines VC16-7, 17-5, 17-6, 2-5, 26-7 & 26-8	2007-147
2007-081	HQ-Eeyou	Chisasibi	Remedial Works Traplines CH11-7, 11-8, 11-9, 33-14, 35-23 & 37-14	2007-148
2007-082	HQ-Eeyou	Eastmain	Remedial Works Trapline VC35 Enhancement Works and Ski-doo trail	2007-149
2007-083	HQ-Eeyou	Cree Cultural Fond.	Aanischaaukamikw Cree Cultural Institute	2007-151
2007-084	HQ-Eeyou	Wemindji	Cree Native Arts and Crafts Ass. - Cree Art Tamarack Production	2007-153
2007-085	HQ-Eeyou	Wemindji	Wemindji Trappers' Association - Wemindji Solar Panels Pilot Project	2007-155
2007-086	HQ-Eeyou	CTA	CTA Training to Assemble "D" Log and panelized trappers' cabins	EC2007-023
2007-087	HQ-Eeyou	Training & Empl.	Consulting Services Mario Arseneault	2007-158
2007-088	HQ-Eeyou	Cree Cultural	Aanischaaukamikw Cultural Institute Diploma Program	2007-159
2007-089	HQ-Eeyou	Chisasibi	Remedial Works Traplines CH1-10, CH12-9 and CH39-6	2007-160
2007-090	HQ-Eeyou	Wemindji	Remedial Works Trapline VC21-5	2007-161
2007-091	HQ-Eeyou	Eastmain	Remedial Works Traplines VC32, RE-02 and RE-03A	2007-162
2007-092	Nadoshtin Remedial	Eastmain	Remedial Works Traplines VC15, VC30, VC31 and VC32	2007-163
2007-093	HQ-Eeyou	Mistissini	Remedial Works Traplines M-1, M-2, M38-1, M-1A, M-1B and M-12	2007-164
2008-001	HQ-Eeyou	Chisasibi	Remedial Works Traplines CH33-15	2008-005
2008-002	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Remedial Works Ski-doo Trail	2008-006
2008-003	HQ-Eeyou	Wemindji	Remedial Works Winter Woodcutting Program 2008	2008-007
2008-004	HQ-Eeyou	Mistissini	Remedial Works Projects Traplines M-12, M14B, M14A, M47A and M22	2008-008
2008-005	HQ-Eeyou	Chisasibi	Indirectly Impacted Remedial Works Projects Ski-Doo Trails	2008-008
2008-006	HQ-Eeyou	Wemindji	Indirectly Impacted Remedial Works Projects Ski-Doo & ATV Trails	2008-006
2008-007	HQ-Eeyou	Eastmain	Eastmain Remedial Works Traplines RE-04 and RE-05	EC2008-003
2008-008	HQ-Eeyou	Mistissini	Mistissini Remedial Works Traplines M-56 and M-38	EC2008-004
2008-009	Boumhounan Agreement	Mistissini	Neeposh Family Winter Walk 2008	EC2008-7 & 41
2008-010	HQ-Eeyou	SEBJ	Natimachaw Siwin with SEBJ	2008-013
2008-011	Boumhounan Agreement	Training Fund	Diamond Sylvico Training Program Biological Control of Biting Flies	2008-014
2008-012	HQ-Eeyou	Chisasibi	Directly Impacted Remedial Works Projects CH30-11 & CH36-22	2008-015
2008-013	Boumhounan Agreement	Mistissini	Remedial Works Projects February 2008	2008-016
2008-014	HQ-Eeyou	Mistissini	Remedial Works Trapline M-33	2008-017

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with Wemindji on Sept. 21, 2007	10,000.00 \$	March 31, 2008	
Executed with CBHSSJB on Oct. 4, 2007	25,000.00 \$	Final Report Nov. 2007	Res 2007-173
Executed with Mistissini on Oct. 12, 2007	40,293.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Mistissini on Oct. 12, 2007	149,391.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Mistissini on Nov. 8, 2007	300,000.00 \$	March 31, 2008	
Executed with CRA Oct. 12, 2007	20,000.00 \$	Jan. 31, 2008	
Executed with Elephant Thoughts Nov. 2, 2007	287,145.00 \$	June 30, 2008	
Executed with Nemaska on Nov. 13, 2007	47,994.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Nemaska on Nov. 13, 2007	112,629.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Nemaska on Nov. 13, 2007	111,501.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Nemaska on Nov. 12, 2007	51,182.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Wemindji Nov. 8, 2007	119,315.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Chisasibi on Nov. 5, 2007	104,122.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Maipo on Nov. 20, 2007	59,233.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Aanischaaukamikw on Nov. 15, 2007			
Total amount of funding - 500 000\$	100,000.00 \$	July 31, 2008	
	100,000.00 \$	July 31, 2009	
	100,000.00 \$	July 31, 2010	
	100,000.00 \$	July 31, 2011	
	100,000.00 \$	July 31, 2012	
Executed with CNACA on Dec. 10, 2007	30,188.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Wemindji on Nov. 8, 2007	107,617.00 \$	March 31, 2008	
Executed with CTA on Nov. 29, 2007	63,913.00 \$	Jan. 31, 2008	Res 2008-079
Executed with Mario Arseneault on Jan. 7, 2008	25,000.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Aanischaaukamikw on Jan. 18, 2008			
Total amount of funding - 468 650,00 \$	290,200.00 \$	End 2008	
	178,450.00 \$	End 2009	
Executed with Chisasibi Jan. 9, 2008	41,312.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Wemindji Feb. 12, 2008	10,701.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Eastmain Jan. 16, 2008	71,142.00 \$		
Executed with Eastmain Jan. 29, 2008	125,693.00 \$	May 31, 2008	
Executed with Mistissini Jan. 30, 2008	344,481.00 \$	March 31, 2008	
Executed with Chisasibi Feb. 1, 2008	157,275.00 \$	June 30, 2008	
Executed with Whapmagostui Feb. 12, 2008	167,825.00 \$	June 30, 2008	
Executed with Wemindji Feb. 12, 2008	20,999.00 \$	June 30, 2008	
Executed with Mistissini Jan. 30, 2008	184,875.00 \$	June 30, 2008	
Executed with Chisasibi Feb. 4, 2008	55,049.00 \$	June 30, 2008	
Executed with Wemindji Feb. 12, 2008	36,668.00 \$	June 30, 2008	
Executed with Eastmain Feb. 25, 2008	10,170.00 \$	June 30, 2008	
Executed with Mistissini Feb. 25, 2008	86,012.00 \$	June 30, 2008	
Executed with Neepoh Forestry March 10, 2008	157,744.00 \$	June 30, 2008	
Total amount of funding \$776,621	189,737.00 \$	March 31, 2009	
	289,562.00 \$	March 31, 2010	
	196,902.00 \$	March 31, 2011	
	100,420.00 \$	March 31, 2012	
Executed with Diamond Sylvico March 20, 2008	85,000.00 \$	Oct. 31, 2008	
Executed with Chisasibi March 25, 2008	35,445.00 \$	July 31, 2008	
Executed with Neeposh Forestry March 20, 2008	104,992.00 \$	July 31, 2008	
	29,208.00 \$	July 31, 2008	

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2008-015	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Old Nemaska Log Cabins Renovations	2008-018
2008-016	HQ-Eeyou	Chisasibi	Indirectly Impacted Remedial Works Traplines CH5-11, CH5-13, CH8-11	2008-019
2008-017	HQ-Eeyou	Nemaska	Indirectly Impacted Remedial Works Traplines CN-22	2008-020
2008-018	Names	Nemaska	Trapline M-33 Winter Fishing Project "008	2008-022
2008-019	Names	Nemaska	Martin Lessard Monitoring Fish Populations Winter Fishery 2008	2008-023
2008-020	HQ-Eeyou	Chisasibi	Housing Replacement Program Projects Addityional Funding	2008-043
2008-021	HQ-Eeyou	Eastmain	Eastmain Winter Walks 2008	2008-021
2008-022	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Portage Clearing Projects 2008	2008-047
2008-023	HQ-Eeyou	Eastmain	Remedial Works Traplines VC-34 and KM 424	2008-048
2008-024	HQ-Eeyou	Nemaska	Remedial Works Reconstruction of Cabin and Facilities	2008-049
2008-025	HQ-Eeyou	Nemaska	Cree Trapper's Festival 2008	2008-050
2008-026	HQ-Eeyou	Nemaska	Indirectly Impacted Remedial Works Trapline N-19	2008-051
2008-027	Nadoshtin Remedial	CRA	Nadoshtin Exhibition "Remember This" Chischishituit, CRA & ACHP	2008-061
2008-029	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Wood Cutting Project 2008, Traditional Active Program and Nutrition	2008-056
2008-030	HQ-Eeyou	Waskaganish	Youth Council Aashuumiih Winter Journey 2008	2008-057
2008-031	HQ-Eeyou	Nemaska	Old Nemaska 2008 Gathering	2008-058
2008-032	Boumhounan Agreement	CRA	Boumhounan Archaeology and Cultural Heritage Program	2008-060
2008-033	Cree Employment	CTA	CTA Boat Safety Instructor Trainer Course	2008-033
2008-034	Nadoshtin Remedial	Waskaganish	Waskaganish Trappers 2008-2009 Spring Airlift and Ground Transp	EC2008-009
2008-035	Names	CBHSSJB	Aschii Multi Community Environment and Health Longitudinal Study in liyiyu Aschii	2008-069
2008-036	Names	Mistissini	Les Excursions Aigle Pêcheur	2008-070
2008-037	Boumhounan Agreement	Eskan Sodexho	Eskan Sodexho Employment Training	2008-072
2008-038	HQ-Eeyou	Chisasibi	Remedial Works Traplines CH15-16, CH31-13, CH32-7 and CH15-15	2008-073
2008-039	HQ-Eeyou	Wemindji	Remedial Works Traplines VC26-9 and VC28-6	2008-074
2008-040	HQ-Eeyou	Oujé-Bougoumou	Remedial Works Traplines O-53, O-54 and O-59	2008-075
2008-041	HQ-Eeyou	Mistissini	Remedial Works Trapline M47-A	2008-076
2008-043	HQ-Eeyou	Chisasibi	Remedial Works Trapline CH22-3	2008-078
2008-044	HQ-Eeyou	Wemindji	Old Factory Visit 2008	2008-103
2008-045	HQ-Eeyou	Waskaganish	Aboriginal Day Festivities 2008	2008-104
2008-046	Boumhounan Agreement	Waska Ressources	Waska Ressources	2008-106
2008-047	Boumhounan Agreement	Waskaganish	Sanders Weistchee's Log Cabin Project 2008	2008-108
2008-048	Cree Employment	TEHQ Program	French Immersion Program Agreement with Paul Castonguay	2008-131
2008-049	Mercury Agreement	Whapmagoostui	Fishing and preparation training	2008-109
2008-050	Mercury Agreement	Whapmagoostui	Martin Lessard Monitoring Fish Populations 2008	2008-110
2008-051	Mercury Agreement	Kiskimaastakin	Kiskimaastakin Development of Sport Fishing Packages	2008-111
2008-052	Nadoshtin	Eastmain	Community Harvesting VC-30 Victor R. Gilpin	2008-112
2008-053	Nadoshtin	Eastmain	Community Harvesting VC-32 Rusty Cheezo	2008-113
2008-054	Nadoshtin	Eastmain	Martin Lessard Monitoring Fish Populations 2008	2008-114
2008-055	Mercury Agreement	Waskaganish	Dock Expansion Project 2008	2008-115
2008-056	Mercury Agreement	Waswanipi	Cultural Fishing Project 2008	2008-116
2008-057	Mercury Agreement	Waswanipi	Martin Lessard Monitoring Fish Populations 2008	2008-117
2008-058	HQ-Eeyou	Waswanipi	Beautification and Environmental Cleanliness	2008-118
2008-059	HQ-Eeyou	Mistissini	Traditional Cree fishing & Chisheinu Chiskutamaachewin	2008-119
2008-060	Mercury Agreement	Wemindji	2008-09 Revitalization of the Sustainable Coastal and Inland Fisheries	2008-120
2008-061	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Traditional Gathering	2008-122
2008-062	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Subsidy Program	2008-123

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with Nemaska March 27, 2008	352,725.00 \$	Sept. 30, 2008	
	33,312.00 \$	July 31, 2008	
Executed with Nemaska March 27, 2008	8,322.00 \$	July 31, 2008	
Executed with Nemaska March 27, 2008	76,508.00 \$	July 31, 2008	
Executed with Martin Lessard March 17, 2008	23,702.00 \$	July 31, 2008	
Executed with Nemaska March 25, 2008	2,950,000.00 \$	March 31, 2009	
Executed with Eastmain May 27, 2008	10,000.00 \$	July 31, 2008	memo March 2009
Executed with Whapmagoostui May 2, 2008	196,075.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Eastmain May 27, 2008	28,936.00 \$	August 30, 2008	memo March 2009
Executed with Nemaska April 21, 2008	15,042.00 \$	August 30, 2008	memo March 2009
Executed with Nemaska April 21, 2008	10,000.00 \$	July 31, 2008	memo March 2009
Executed with Nemaska April 21, 2008	12,644.00 \$	August 30, 2008	memo March 2009
Executed with Nemaska June 2, 2008	86,275.00 \$	Jan 31, 2009	
Executed with Whapmagoostui May 2, 2008	65,361.00 \$	March 31, 2009	
Executed with Waskaganish June 6, 2008	10,000.00 \$	June 30, 2008	memo March 2009
Executed with Nemaska April 21, 2008	50,000.00 \$	Sept. 30, 2008	memo March 2009
Executed with CRA May 2, 2008	517,500.00 \$	March 31, 2009	
Executed with CTA April 21, 2008	10,000.00 \$	Sept. 30, 2008	
Executed with Waskaganish April 15 2008	180,000.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with CBHSSJB Sept. 3, 2008	1,727,817.00 \$		
Executed with Aigle Pêcheur June 12, 2008			
Total amount of funding \$151,200	88,200.00 \$	March 31, 2009	
	33,600.00 \$	March 31, 2010	
	29,400.00 \$	March 31, 2011	
Executed with Eskan July 8, 2008	67,485.00 \$	March 31, 2009	
Executed with Chisasibi May 20, 2008	137,950.00 \$	Oct. 31, 2008	Final report received
Executed with Wemindji June 5, 2008	20,412.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Oujé ay 27, 2008	103,078.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Mistissini June 18, 2008	34,538.00 \$	Oct. 31, 2008	Final report received
Executed with Chisasibi May 20, 2008	27,916.00 \$	Oct. 31, 2008	Final report received
Executed with Wemindji June 5, 2008	45,650.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Waskaganish May 12, 2008	9,416.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Waska Ressources May 9, 2008	199,625.00 \$	May 31, 2009	
Executed with Waskaganish May 12, 2008	60,000.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Paul Castonguay June 12, 2008	245,100.00 \$	Sept. 15, 2008	
Executed with Whapmagoostui July 8, 2008	70,967.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Whapmagoostui July 3, 2008	26,215.00 \$	June 30, 2009	
Executed with Kiskimaastakin July 7, 2008	40,033.00 \$	Oct. 31, 2008	
Executed with Eastmain July 1, 2008	102,255.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Eastmain July 1, 2008	102,255.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Martin Lessard July 3, 2008	24,255.00 \$	June 30, 2009	
Executed with Waskaganish July 1st, 2008	18,000.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Waswanipi June 30. 2008	27,014.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Martin Lessard July 3, 2008	24,000.00 \$	June 30, 2009	Res 2008-281
Executed with Waswanipi June 30. 2008	119,144.00 \$	Jan 31, 2009	memo March 2009
Executed with Mistissini July 9, 2008	705,112.00 \$	March 31, 2009	Res 2008-304
Executed with Wemindji July 7, 2008	291,986.00 \$	Nov. 30, 2008	Res 2009-001
Executed with Whapmagoostui June 27, 2008	50,000.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Whapmagoostui June 27, 2008	300,000.00 \$	March 31, 2009	S Report Res 2009-056

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2008-063	HQ-Eeyou	Chisasibi	Mamoweedow Committee	2008-124
2008-064	HQ-Eeyou	Chisasibi	Bridging the Gap between the Youth and the Elders	2008-125
2008-065	HQ-Eeyou	Waskaganish	Youth Annual Canoe Brigade	2008-126
2008-066	HQ-Eeyou	Mistissini	Youth Empowerment Project through Cultural Enhancement	2008-127
2008-067	HQ-Eeyou	Mistissini	Annual Youth Canoe Excursion Project 2008	2008-128
2008-068	HQ-Eeyou	Waswanipi	Traditional Gathering Chiiwetau	2008-129
2008-069	HQ-Eeyou	Nemaska	National Aboriginal Day Honouring Life	2008-130
2008-070	HQ-Eeyou	Chisasibi	Remedial Works Traplines CH16-20, 16-21, 30-12, 38-10 and 38-11	2008-135
2008-071	HQ-Eeyou	Wemindji	Remedial Works Traplines VC19-5 and VC23-6	2008-136
2008-072	HQ-Eeyou	Waskaganish	Warehouse Storage Projects 2008	2008-137
2008-073	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Remedial Works Goose Ponds Upgrading and Budget and ATV Trails	2008-138
2008-074	Cree Employment	Chisasibi	Cabin Program 2008	2008-139
2008-075	Cree Employment	Wemindji	Cabin Program 2008	2008-139
2008-076	Cree Employment	Eastmain	Cabin Program 2008	2008-139
2008-077	EM1 Mercury	Eastmain	Americree Development of Sport Fishing	2008-165
2008-078	EM1 Mercury	Eastmain	Community Fish Harvesting Project Trapline VC-RE02	2008-166
2008-079	EM1 Mercury	Eastmain	Martin Lessard Monitoring Fish Populations 2008	2008-167
2008-080	Mercury Agreement	Chisasibi	Family Fishing Program 2008-2009	2008-168
2008-081	Mercury Agreement	Chisasibi	Martin Lessard Monitoring Fish Populations 2008	2008-169
2008-082	Mercury Agreement	Mistissini	12th Annual Fishing Derby	2008-170
2008-083	Boumhounan Agreement	Waskaganish	Fish Study Project 2008	2008-171
2008-084	Mercury Agreement	Oujé-Bougoumou	COTA Implementation of the Eeyou Istchee Tourism Tradeshow	2008-173
2008-085	HQ-Eeyou	Eastmain	Eastmain Wellness Centre Mahiikanish Summer Camp Program 2008	2008-175
2008-086	HQ-Eeyou	Washaw Sibi	Proposal for Cultural Education Program	2008-176
2008-087	HQ-Eeyou	CRA	Mamuu Maahetaau Project	2008-177
2008-088	HQ-Eeyou	Wemindji	14th Annual Canoe Expedition Old Factory River	2008-178
2008-089	HQ-Eeyou	Wemindji	Summer Arts & Science Program	2008-179
2008-090	HQ-Eeyou	Oujé-Bougoumou	Wilderness Canoe Excursion	2008-180
2008-091	HQ-Eeyou	Oujé-Bougoumou	Gathering Swampy Place 2008	2008-181
2008-092	HQ-Eeyou	James Bay	Regional Council of Elders Cree Terminology and Traditional Knowledge	2008-182
2008-093	HQ-Eeyou	Chisasibi	Directly Impacted RW Projects June 2008	2008-183
2008-094	HQ-Eeyou	Wemindji	RW Projects Traplines VC13-5, 13-6, 21-5, 29-3, 20-6, 20-7	2008-184
2008-095	Boumhounan Agreement	Eastmain	RW Projects Trapline RE01 Ernie Moses Boat Landing	2008-185
2008-096	Boumhounan Agreement	Nemaska	Request for Transportation Costs Relocation of Cabin for Mary Jolly	2008-186
2008-097	HQ-Eeyou	Mistissini	RW Projects Traplines M-1, M-11, M-12 and M-47	2008-187
2008-098	Nadoshtin Remedial	Mistissini	RW Trapline M-14A Skido Trails	2008-188
2008-099	HQ-Eeyou	Oujé-Bougoumou	RW Traplines O48A, O61, O62, O58 and O60A	2008-189
2008-100	HQ-Eeyou	Chisasibi	RW Traplines CH4-12, CH5-14 and CH6-4	2008-190
2008-101	HQ-Eeyou	Wemindji	Indirectly Impacted RW Traplines VC14-2 and VC14-3	2008-191
2008-102	Boumhounan Agreement	Mistissini	Training in Land Use Consultation (Catherine Lussier)	2008-194
2008-103	HQ-Eeyou	Chisasibi	2nd Annual Cree Arts Festival 2008	EC2008-017
2008-104	TEHQ Program	Mistissini	Mistissini Math & Science Learning Center	2008-216
2008-105	TEHQ Program	Pour Parler	Intensive French Sessions for Polymétier Graduates Fall 2008	2008-131
2008-106	Nadoshtin	CRA	Inauguration of the Iiyiyi-inuu Memorial	2008-220
2008-107	Cree Employment	Chisasibi	RW Projects Traplines CH18-15, CH35-4 NS ch39-7	2008-223
2008-108	Cree Employment	Eastmain	Enhancement Work and Ski-Doo Trail Traplines VC35-01 and VC35-02	2008-225
2008-109	Nadoshtin Remedial	Eastmain	Wood-Cutting and Helipads Projects 2008 and Addendum	Agr 2008-226 & Add 2009-021

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with Chisasibi June 27, 2008	50,000.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Chisasibi June 27, 2008	134,873.00 \$	March 31, 2009	
Executed with Waskaganish July 1st, 2008	20,000.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Mistissini July 9, 2008	10,000.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Mistissini July 9, 2008	10,000.00 \$	Oct. 31, 2008	Res 2008-257
Executed with Waswanipi June 30, 2008	40,251.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Nemaska June 27, 2008	8,200.00 \$	Oct. 31, 2008	memo March 2009
Executed with Chisasibi June 27, 2008	111,091.00 \$	Nov. 30, 2008	Final report received
Executed with Wemindji July 7, 2008	43,223.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Waskaganish July 1st, 2008	31,539.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Whapmagoostui June 27, 2008	282,870.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Chisasibi June 27, 2008	326,520.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Wemindji July 7, 2008	82,754.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Eastmain signed July 1, 2008	115,361.00 \$	Nov. 30, 2008	memo March 2009
Executed with Americree Oct. 29, 2008	59,834.00 \$	Jan. 31, 2009	delayed July 21, 2009
Executed with Eastmain Nov. 12, 2008	75,861.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Martin Lessard Sept. 23, 2008	21,120.00 \$	Oct. 31, 2009	
Executed with Chisasibi Sept. 4, 2008	321,691.00 \$	March 31, 2009	
Executed with Martin Lessard Sept. 23, 2008	37,755.00 \$	Oct. 31, 2009	
Executed with Mistissini Police Service Sept. 19, 08	5,000.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Waskaganish Sept. 4, 2008	184,564.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with COTA on Sept. 23, 2008	94,413.00 \$	Oct. 31, 2009	
Executed with Eastmain on January 9, 2008	10,000.00 \$	Jan. 31, 2009	delayed July 21, 2009
Executed with Washaw Sibi Oct. 1, 2008	16,132.00 \$	Jan. 31, 2009	Res 2008-306
Executed with CRA August 25, 2008	20,000.00 \$	Jan. 31, 2009	Res 2009-054
Executed with Wemindji Sept. 11, 2008	10,000.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Wemindji Sept. 11, 2008	7,000.00 \$	Jan. 31, 2009	Res 2009-055
Executed with Oujé Oct. 3, 2008	10,000.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Oujé Oct. 3, 2008	25,000.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with JBCCEC Nov. 4, 2008	356,850.00 \$	March 31, 2009	
Executed with Chisasibi signed Sept. 4, 2008	193,101.00 \$	Jan. 31, 2009	Final report received
Executed with Wemindji Sept. 11, 2008	103,155.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Eastmain Nov. 12, 2008	15,281.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Nemaska Oct. 1 2008	19,033.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Mistissini Sept. 22, 2008	197,696.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Mistissini Sept. 25	119,615.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Oujé Oct. 3, 2008	203,070.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Chisasibi Sept. 4, 2008	42,291.00 \$	Jan. 31, 2009	Final report received
Executed with Wemindji Oct 14, 2008	25,638.00 \$	Jan. 31, 2009	memo March 2009
Executed with Catherine Lussier Sept. 29, 2008	5,248.00 \$	Jan. 31, 2009	
Executed with Chisasibi Sept. 4, 2008	25,000.00 \$	Oct. 31, 2008	Res 2009-052
Executed with Mistissini Sept. 25, 2008			
Total amount of funding \$585 695	334,195.00 \$	July 31, 2009	
	251,500.00 \$	July 31, 2010	
Executed with Paul Castonguay Oct. 1, 2008	122,100.00 \$	March 31, 2009	
Executed with CRA sct. 14, 2008	74,933.00 \$	Jan. 31, 2009	
Executed with Chisasibi Oct. 27, 2008	35,270.00 \$	Feb. 28, 2009	
Executed with Eastmain Oct. 15, 2008	60,063.00 \$	Feb. 28, 2009	
Agreement executed with Eastmain Nov. 4, 2008 - Originals Addendum returned signed April 7, 2009	171,866.00 \$	April 30, 2009	

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2008-110	Cree Employment	Waskaganish	Goose Pond Project Norman Jolly	2008-227
2008-111	Nadoshtin	Nemaska	Sibi Enterprises Reconnaissance Visits Trapline R-19	2008-228
2008-112	Cree Employment	Nemaska	RW B-20, N-22, N-2A and R-16	2008-229
2008-113	Cree Employment	Mistissini	RW Trapline M-9 René Blacksmith	2008-230
2008-114	Cree Employment	Oujé-Bougoumou	RW Wood-Cutting and Goose Corridor	2008-231
2008-115	Nadoshtin	Eastmain	Cisco Fishing Program Trapline VC32	2008-233
2008-116	Nadoshtin	Eastmain	Public Health Department Harmony with Mother Earth Healing Project	2008-235
2008-117	TEHQ Program	Elephant Thoughts	Elephant Thoughts 2008-2009 Science Program	2008-131
2008-118	Nadoshtin	Eastmain	Martin Lessard Monitoring Fish Populations 2008	2008-234
2008-119	Cree Employment	Chisasibi	RW Indirectly Impacted Traplines CH5-14, CH22-4, CH24-6	2008-248
2008-120	Cree Employment	CBHSSJB	Science and Technology Event 2008	2008-254
2008-121	Boumhounan Agreement	Waska Ressources	Training Water Quality Monitoring of Rupert and Nemaska Rivers	2008-255
2008-122	Cree Employment	Chisasibi	RW Traplines CH14-5, CH27-13, CÉH38-12 and LA-1 Project	2008-270
2008-123	Nadoshtin Remedial	Waskaganish	Slashing and Clean-up Old Campsite and ATV Trail Projects	2008-271
2008-124	Cree Employment	Wemindji	RW Traplines VC12-6, 12-7, 22-3, 23-6, 23-7, 26-10, 26-11 & Snow Removal	2008-272
2008-125	Cree Employment	Mistissini	RW Traplines M1-A, M1-B, M22 and M47-A	2008-273
2008-126	Cree Employment	Chisasibi	Indirectly Impacted RW Trapline CH6-5 ATV-Ski-Doo Trail and Crossings	2009-011
2008-127	Cree Employment	Mistissini	RW Traplines M14B, M23, M38, M38A, M39, M48, M1A	2008-294
2008-128	Boumhounan Agreement	Mistissini	RW Trapline M25 Goose Corridor	2008-295
2008-129	HQ-Eeyou	Wemindji	Nashabichju 2009 Youth Winter Journey	2008-282
2008-130	HQ-Eeyou	Chisasibi	Annual Traditional Pow Wow 2009	2008-283
2008-131	Cree Employment	Chisasibi	James Bay Eeyou School Elite Student-Athlete Science Recruitment Trip	2008-285
2008-133	Cree Employment	Chisasibi	RW Traplines CH9, CH15, CH33 (Oct.) CH9, CH15, CH33, CH34 (Nov.)	2008-290
2008-134	Cree Employment	Wemindji	RW Traplines VC13 and VC24	2008-291
2008-135	Cree Employment	Waskaganish	Elders Wood Cutting Program 2008-2009	2008-292
2008-136	Nadoshtin Remedial	Nemaska	Wood Supply Program for Elders 2008	2008-293
2008-137	Cree Employment	Waswanipi	Elders Wood Program 2008-2009	2008-296
2008-138	Cree Employment	Chisasibi	RW Trapline CH23-3	2008-297
2008-139	Cree Employment	Eastmain	RW Trapline VC31 ATV Trail	2008-298
2008-140	Boumhounan Agreement	Mistissini	Neeposh Family RW Trapline M25 Ski doo Trail	2008-295
2009-001	TEHQ Program	Pour Parler	Intensive French Sessions for Polymétier Graduates Fall 2008	2008-131
2009-002	Cree Employment	Nemaska	RW Traplines M2-A and N24	2009-005
2009-003	Cree Employment	Whapmagoostui	RW Traplines GW16, GW10, GW13 and GW07	2009-007
2009-004	Cree Employment	Mistissini	RW Trapline M-40	2009-008
2009-005	Cree Employment	Whapmagoostui	RW Indirectly Impacted Traplines GW22, GW11 and GW25	2009-009
2009-006	HQ-Eeyou	CRA	Journey of Hope Embracing Life	EC2009-001
2009-007	Cree Employment	Chisasibi	RW Traplines CH9-14, CH27-14, CH29-7	2009-013
2009-008	Cree Employment	Wemindji	RW Traplines VC18-3 and VC27-2	2009-014
2009-009	Cree Employment	Whapmagoostui	RW Traplines GW-06, GW-08, GW-09 and GW-12	2009-015
2009-010	Cree Employment	Mistissini	RW Traplines M47A, M8, M23 and M35	2009-016
2009-011	Boumhounan Agreement	Mistissini	RW Traplines M-33 and M26	2009-017
2009-012	Cree Employment	Whapmagoostui	Indirectly Impacted RW Traplines GW01 and GW21	2009-018
2009-013	Cree Employment	Mistissini	Indirectly Impacted RW Traplines M14 and M7	2009-019
2009-015	Mercury Agreement	Wemindji	Revitalization of the Sustainable Fisheries Program 2009-2010	2009-028
2009-017	Nadoshtin Agreement	Nemaska	Winter Fishing Project Trapline M33	2009-030

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with Waskaganish October 15, 2008	7,894.00 \$	Feb. 28, 2009	delayed July 31, 2009
Executed with Nemaska Nov. 3, 2008	23,230.00 \$	Feb. 28, 2009	
Executed with Nemaska Nov. 4, 2008	86,297.00 \$	Feb. 28, 2009	
Executed with Mistissini Oct. 10, 2008	59,807.00 \$	Feb. 28, 2009	
Executed with Oujé Nov. 19, 2008	61,218.00 \$	Feb. 28, 2009	
Executed with Eastmain Nov. 4, 2008	37,671.00 \$	Feb. 28, 2009	
Executed with Eastmain Nov. 4, 2008			
Total amount of funding \$809,439	181,528.00 \$	March 31, 2009	
	203,589.00 \$	March 31, 2010	
	209,279.00 \$	March 31, 2011	
	215,043.00 \$	March 31, 2012	
Executed with Jeremy Rhodes Sept. 25, 2008	322,390.00 \$	June 30, 2009	
Executed with Martin Lessard Oct. 17, 2008	20,528.00 \$	Oct. 31, 2009	
Executed with Chisasibi Oct. 27, 2008	51,892.00 \$	Feb. 28, 2009	
Executed with CBHSSJB Oct. 28, 2008	25,000.00 \$	Nov. 30, 2008	Res 2008-305
Executed with Waska Nov. 18, 2008	9,128.00 \$	June 30, 2009	
Executed with Chisasibi Nov. 4, 2008	92,937.00 \$	March 31, 2009	
Executed with Waskaganish November 5, 2008	59,856.00 \$	March 31, 2009	delayed July 31, 2009
Executed with Wemindji Nov. 18, 2008	275,612.00 \$	June 30, 2009	
Executed with Mistissini Nov. 11, 2008	182,487.00 \$	June 30, 2009	
Executed with Chisasibi Nov. 4, 2008	13,276.00 \$	March 31, 2009	
Executed with Mistissini Jan. 7, 2009	313,527.00 \$	July 31, 2009	
Executed with Mistissini Feb. 16, 2009	18,585.00 \$	July 31, 2009	
Executed with Wemindji Jan. 21, 2009	10,000.00 \$	May 30, 2008	
Executed with Chisasibi Jan. 9, 2009	10,000.00 \$	Oct. 31, 2009	
Executed with Chisasibi Jan. 8, 2009	35,000.00 \$	March 31, 2009	Res. 2009-079
Executed with Chisasibi Jan. 8, 2009	102,483.00 \$	July 31, 2009	
Executed with Wemindji Feb. 16, 2009	51,516.00 \$	May 30, 2009	
Executed with Waskaganish Jan.15, 2009	15,000.00 \$	May 30, 2009	
Executed with Nemaska Feb. 2, 2009	66,524.00 \$	May 30, 2009	
Executed with Waswanipi Jan. 12, 2009	127,985.00 \$	May 30, 2009	
Executed with Chisasibi Jan. 8, 2009	21,622.00 \$	May 30, 2009	
Executed with Eastmain Jan. 29, 2009	2,300.00 \$	May 30, 2009	
Executed with Mistissini March 18, 2009	59,807.00 \$	July 31, 2009	
Executed with Paul Castonguay Jan. 26, 2009	134,320.00 \$	March 30, 2009	
Executed with Nemaska March 9, 2009	55,538.00 \$	July 31, 2009	
Executed with Whapmagoostui Feb. 10, 2009	216,683.00 \$	July 31, 2009	
Executed with Mistissini Feb. 16, 2009	28,500.00 \$	July 31, 2009	
Executed with Whapmagoostui March 11, 2009	89,700.00 \$	July 31, 2009	
Executed with CRA Feb. 25, 2009	20,000.00 \$	July 31, 2009	
Executed with Chisasibi March 12, 2009	55,146.00 \$	August 31, 2009	
Originals received signed March 30, 2009	53,177.00 \$	August 31, 2009	
Executed with Whapmagoostui March 24, 2009	221,628.00 \$	Oct. 31, 2009	
Sent to proponent March 11, 2009	163,259.00 \$	August 31, 2009	
Originals received signed March 16, 2009	202,508.00 \$	August 31, 2009	
Executed with Whapmagoostui March 24, 2009	59,628.00 \$	August 31, 2009	
Sent to proponent March 19, 2009	58,416.00 \$	August 31, 2009	
Originals received signed April 2, 2009	45,971.00 \$	August 31, 2009	
Executed with Nemaska March 24, 2009	81,947.00 \$	August 31, 2009	

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2009-018	Nadoshtin Agreement	Nemaska	Winter Fishing Project Trapline N22	2009-031
2009-020	Mercury Agreement	Whapmagoostui	Ice Fishing and Preparations Winter 2009 James Kawapit	2009-033
2009-021	Mercury Agreement	Whapmagoostui	Ice Fishing and Preparations Winter 2009 Elijah Shashamush	2009-034
2009-023	Mercury Agreement	Waskaganish	Sturgeon Fish Project 2009 Trapline N-08	2009-036
2009-025	HQ-Eeyou	CNACA	Moose Hide Training Project	2009-038
2009-026	HQ-Eeyou	Mistissini	12th Annual Journey of Wellness 2009	2009-039
2009-027	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Winter Journey 2009	2009-040
2009-028	HQ-Eeyou	Waskaganish	Aashuumiih Winter Journey 2009	2009-041
2009-029	Boumhounan Agreement	Nemaska	Revamp and Enhance Cree Workers Resumes	2009-048
2009-030	Boumhounan Agreement	Training Programs	Diamond Sylvico Request financing Cree Training Program for 2009-2011	2009-049
2009-031	HQ-Eeyou	CRA	Youth Council Proposal For Elders and Youth Gathering	EC2009-004
2009-032	TEHQ Program	CSB	Aboriginal Science Fair 2009 Request	EC2009-005
2009-033	TEHQ Program	Chisasibi	Science and Social Studies Trip	EC2009-006
2009-034	Nadoshtin Agreement	Eastmain	Spring Airlift for May 2009	2009-088
2009-035	Boumhounan Agreement	Wemindji	RW Trapline VC28-3 Skidoo Trail	2009-087
2009-036	HQ-Eeyou	Wemindji	Summer Arts & Science Program July 2009	2009-090
2009-037	HQ-Eeyou	Wemindji	15th Annual Canoe Expedition Old Factory River	2009-091
2009-038	HQ-Eeyou	Mistissini	Cree Fishing and Chishienuu Chiskutmaachewin Project 2009-2010	2009-092
2009-039	HQ-Eeyou	CRA	Boumhounan Archaeology and Cultural Heritage Program 2009-2010	2009-098
2009-040	Nadoshtin Remedial Fund	CRA	Nadoshtin Archaeology and Cultural Heritage Program 2009-2010	2009-099
2009-041	Cree Employment	Chisasibi	RW Traplines CH11-12 and CH38-13	2009-103
2009-042	Cree Employment	Wemindji	RW Trapline VC17-7	2009-104
2009-043	Cree Employment	Whapmagoostui	RW Traplines GW03 and GW02	2009-105
2009-044	Cree Employment	Mistissini	RW Traplines M14B and M35	2009-106
2009-045	Cree Employment	Oujé-Bougoumou	RW Traplines O48, O52, O53, O54 (2), O58, O59, O60, O61 and O62 (2)	2009-107
2009-046	Cree Employment	Chisasibi	Indirectly Impacted RW Trapline CH6-6	2009-110
2009-047	Cree Employment	Wemindji	Indirectly Impacted RW Trapline VC14-3	2009-109
2009-048	Cree Employment	Whapmagoostui	Indirectly Impacted RW Traplines GW05 and GW04	2009-110
2009-049	Cree Employment	Oujé-Bougoumou	Indirectly Impacted RW Traplines O48B (2), O48C (2) and O57 (2)	2009-111
2009-050	Cree Employment	Oujé-Bougoumou	Traditional Peoples' Cabins Project 2009	2009-114
2009-051	TEHQ Program	Pour Parler	TEHQ Program Intensive French Sessions April 2009	2008-131
2009-052	Cree Employment	Mistissini	RW Trapline M56	EC2009-08
2009-053	Nadoshtin Remedial	Nemao	Lake Sturgeon Stocking in the EM1 Reservoir	2008-121/2009-127
2009-054	HQ-Eeyou	Waskaganish	20th Canoe Brigade	2009-117
2009-055	HQ-Eeyou	Waskaganish	Aboriginal Day Festivities for Traditional Activities	2009-118
2009-056	Boumhounan RW	Wemindji	Solar Panels Project 2009	2009-119
2009-057	HQ-Eeyou	Chisasibi	Heritage Project	2009-120
2009-058	Nadoshtin Remedial	Mistissini	Rest Areas Improvement Project	2009-121
2009-059	Names	Awashish	Outdoor Adventures Marketing Activities Proposal 2009-2010	2009-122
2009-060	Names	Wemindji	2009-2010 Revitalization of the Sustainable Fisheries Program	2009-123
2009-061	Boumhounan Mercury Fund	CRA	Kaiaapshamshii Amikanan Traditional Sturgeon Fishing Project	2009-124
2009-062	Boumhounan Mercury Fund	Nemaska	2009 Namesstekw Program	2009-125
2009-063	Names	Waswanipi	Waswanipi Dev. Corporation Gull Lake Adventures Marketing Plan	2009-126
2009-064	Names	CBHSSJB	Environmental Health Contaminants Program 2009-2010	2009-128
2009-065	Boumhounan Training	Tawich	Employment Integration Wage Subsidy Program	2009-131
2009-066	Boumhounan Training	Desfor	EM-1A and La Sarcelle Transmission Line Training	2009-133

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with Nemaska March 24, 2009	57,959.00 \$	August 31, 2009	
Executed with Whapmagoostui March 24, 2009	22,286.00 \$	August 31, 2009	
Executed with Whapmagoostui March 24, 2009	22,286.00 \$	August 31, 2009	
Executed with Waskaganish March 16, 2009	32,891.00 \$	August 31, 2009	
Originals received signed March 23, 2009	18,500.00 \$	August 31, 2009	
Originals received signed March 16, 2009	10,000.00 \$	August 31, 2009	
Executed with Whapmagoostui March 24, 2009	10,000.00 \$	August 31, 2009	
Executed with Waskaganish March 16, 2009	10,000.00 \$	August 31, 2009	
Executed with Nemaska March 16, 2009	83,021.00 \$	November 30, 2009	
Originals received signed April 7, 2009, 2009	28,333.00 \$	November 30, 2009	
Executed with CRA March 17, 2009)	50,000.00 \$	July 31, 2009	
Originals returned signed March 26, 2009	10,000.00 \$	July 31, 2009	
Originals received signed March 23, 2009	27,926.00 \$	July 31, 2009	
Originals received signed April 15, 2009	192,885.00 \$	August 31, 2009	
Originals received signed March 30, 2009	19,724.00 \$		
Originals received signed April 20, 2009	15,000.00 \$	Nov. 30, 2009	
Originals received signed April 20, 2009	20,000.00 \$	Nov. 30, 2009	
Sent to proponent April 16, 2009	774,314.00 \$	Jan. 31, 2010	
Sent to proponent April 16, 2009	421,169.00 \$	March 31, 2010	
Sent to proponent April 16, 2009	94,645.00 \$	July 31, 2010	
Sent to proponent April 16, 2009	16,604.00 \$	Sept. 30, 2009	
Originals received signed April 20, 2009	40,723.00 \$	Sept. 30, 2009	
Originals received signed April 20, 2009	35,420.00 \$	Sept. 30, 2009	
Sent to proponent April 16, 2009	36,858.00 \$	Sept. 30, 2009	
Sent to proponent April 16, 2009	166,671.00 \$	Oct. 31, 2009	
Sent to proponent April 16, 2009	4,425.00 \$	Sept. 30, 2009	
Originals received signed April 20, 2009	12,367.00 \$	Sept. 30, 2009	
Originals received signed April 20, 2009	54,050.00 \$	Sept. 30, 2009	
Sent to proponent April 16, 2009	72,702.00 \$	Sept. 30, 2009	
Sent to proponent April 16, 2009	45,180.00 \$	Nov. 30, 2009	
Sent to proponent April 16, 2009	30,193.00 \$	May 30, 2009	
Executed with Mistissini August 25, 2009	59,807.00 \$		
Executed with Nemaio May 4, 2009	1,131,600.00 \$		
Executed with Waskaganish May 22, 2009	10,000.00 \$		
Executed with Waskaganish May 22, 2009	5,000.00 \$		
Executed with Chisasibi Aug. 4, 2009	250,212.00 \$		
Executed with Chisasibi May 26, 2009	681,602.00 \$		
Executed with Mistissini August 25, 2009	32,010.00 \$		
Executed with Awashish Outdoor May 14, 2009	69,840.00 \$		
Executed with Wemindji July 7, 2009	331,001.00 \$		
Executed with CRA May 20, 2009	94,422.00 \$		
Executed with Nemaska July 7, 2009	187,941.00 \$		
Executed with Waswanipi May 28, 2009	31,500.00 \$		
Executed with CBHSSJB July 6, 2009	1,091,437.00 \$		
Executed with Tawich June 4, 2009	70,848.00 \$		
Executed with Groupe Desfor May 27, 2009	6,952.00 \$		

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2009-067	Cree Employment	Wemindji	RW Trapline VC23-8 Ski-Doo Trail	2009-134
2009-068	Boumhounan RW	Waskaganish	Channel Markers Project 2009	2009-135
2009-069	Boumhounan RW	Waskaganish	Spring Airlift Program 20009	2009-136
2009-070	Cree Employment	Waskaganish	RW Goose Ponds Trapline R-14	2009-137
2009-071	Nadoshtin Remedial	Mistissini	RW Ski-Doo Trails Trapline M14B George and Henry Canashish	2009-138
2009-072	Cree Employment	Waswanipi	Log Cabin Project Saganash Family Trapline W-05	2009-139
2009-073	Cree Employment	Chisasibi	Chisasibi Cabin Program 2009	2009-141
2009-074	Cree Employment	Wemindji	Wemindji Cabin Program 2009	2009-141
2009-075	Cree Employment	Waskaganish	Waskaganish Cabin Program 2009	2009-141
2009-076	Cree Employment	Nemaska	Nemaska Cabin Program 2009	2009-141
2009-077	Cree Employment	Mistissini	Mistissini Cabin Program 2009	2009-141
2009-078	Cree Employment	Oujé-Bougoumou	Oujé-Bougoumou Cabin Program 2009	2009-141
2009-079	Cree Employment	Waswanipi	Waswanipi Cabin Program 2009	2009-141
2009-080	Names	Mistissini	Marketing Proposal 2009-2010 for Tourism Division	2009-142
2009-081	TEHQ Program	Training Programs	Elephant Thoughts School Year 2010-2011	2009-130
2009-082	TEHQ Program	Training Program	Paul Castonguay	2009-130
2009-083	TEHQ Program	Training Program	Commission Scolaire Rouyn Noranda	2009-130
2009-084	Names	Whapmagoostui	Fishing and Preparations Training 2009	2009-153
2009-085	Names	Whapmagoostui	Martin Lessard Fisheries Program 2009 for Monitoring Fish Populations	2009-154
2009-086	Names	Waswanipi	Fisheries Program 2009	2009-155
2009-087	Names	Waswanipi	Martin Lessard Fisheries Program 2009 for Monitoring Fish Populations	2009-156
2009-088	Boumhounan Mercury Fund	Waskaganish	Smokey Hill Cisco Fisheries Project	2009-157
2009-089	HQ-Eeyou	Wemindji	Youth Summer Camp August 2009	2009-159
2009-090	HQ-Eeyou	Wemindji	50th Anniversary Celebration	2009-160
2009-091	HQ-Eeyou	CRA	Youth Council Mamuu Maahetaau Project 2009	2009-161
2009-092	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	2009 Traditional Gathering	2009-162
2009-093	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Wood Cutting Project 2009	2009-163
2009-094	HQ-Eeyou	Waswanipi	Traditional Gathering Chiiwetau 2009	2009-164
2009-095	HQ-Eeyou	Nemaska	Youth Council Toboggans and Snowshoes Project	2009-165
2009-096	HQ-Eeyou	Nemaska	Youth Council Paddle Making Project	2009-166
2009-097	Cree Employment	Whapmagoostui	RW Projects Traplines GW 16, 18, 13, 12, 19, 03, 03 and 13	2009-168
2009-098	Cree Employment	Chisasibi	RW Projects Traplines CH3-3, 15-18, 16-22, 31-15, 37-16 and 38-13	2009-169
2009-099	Cree Employment	Whapmagoostui	Indirectly Implacted RW Projects Traplines GW 01, 11,25, 21 26 and 02	2009-170
2009-100	Cree Employment	Chisasibi	Indirectly Implacted RW Projects Traplines CH22-5	2009-171
2009-101	Cree Employment	Mistissini	Training Session to Assemble D Log Trappers' Cabins	2009-173
2009-102	Cree Employment	Waswanipi	Training Session to Assemble D Log Trappers' Cabins	2009-173
2009-103	Cree Employment	Oujé-Bougoumou	Training Session to Assemble D Log Trappers' Cabins	2009-173
2009-104	Cree Employment	CTA	Boat Safety Instructor Training Course	2009-176
2009-105	Cree Employment	Whapmagoostui	Training Session to Assemble D Log Trappers' Cabins	EC2009-010
2009-106	Cree Employment	Chisasibi	Training Session to Assemble D Log Trappers' Cabins	EC2009-010
2009-107	Cree Employment	Wemindji	Training Session to Assemble D Log Trappers' Cabins	EC2009-010

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with Wemindji August 4, 2009	9,262.00 \$		
Executed with Waskaganish June 23, 2009	35,689.00 \$		
Executed with Waskaganish June 23, 2009	200,000.00 \$		
Executed with Waskaganish May 22, 2009	15,680.00 \$		
Signed by Proponent April 1, 2010	72,325.00 \$		
Executed with Waswanipi May 28, 2009	50,843.00 \$		
Executed with Chisasibi May 26, 2009	32,607.00 \$		
Executed with Wemindji August 4, 2009	32,607.00 \$		
Executed with Waskaganish June 3, 2009	65,213.00 \$		
Executed with Nemaska July 7, 2009	32,607.00 \$		
Executed with Mistissini June 9, 2009	82,753.00 \$		
Executed with Oujé-Bougoumou June 16, 2009	49,312.00 \$		
Executed with Waswanipi May 28, 2009	147,967.00 \$		
Executed with Mistissini June 8, 2009	139,256.00 \$		
Executed with Elephant Thoughts June 19, 2009	385,952.00 \$		
	402,750.00 \$		
Executed with Paul Castonguay June 22, 2009	110,437.00 \$		
Executed with CSRN Sept. 9, 2009	23,270.00 \$		
Executed with Whapmagoostui July 9, 2009	150,156.00 \$		
Executed with Whapmagoostui July 16, 2009	23,901.00 \$		
Executed with Waswanipi August 12, 2009	55,353.00 \$		
Executed with Waswanipi July 16, 2009	19,980.00 \$		
Executed with Waskaganish July 9, 2009	232,484.00 \$		
Executed with Wemindji August 4, 2009	10,000.00 \$		
Executed with Wemindji August 4, 2009	30,000.00 \$		
Executed with CRA Oct. 30, 2009	50,000.00 \$		
Executed with Whapmagoostui July 9, 2009	50,000.00 \$		
Executed with Whapmagoostui July 9, 2009	72,917.00 \$		
Executed with Chisasibi August 12, 2009	123,113.00 \$		
Executed with Nemaska Sept. 9, 2009	7,500.00 \$		
Executed with Nemaska Sept. 9, 2009	5,000.00 \$		
Executed with Whapmagoostui July 9, 2009	272,176.00 \$		
Executed with Chisasibi July 15, 2009	198,123.00 \$		
Executed with Whapmagoostui July 9, 2009	165,418.00 \$		
Executed with Chisasibi July 15, 2009	11,965.00 \$		
Executed with Mistissini August 25, 2009	40,205.00 \$		
Executed with Waswanipi August 12, 2009	32,430.00 \$		
Executed with Oujé-Bougoumou August 4, 2009	20,402.00 \$		
Executed with CTA August 4, 2009	25,000.00 \$		
Executed with Whapmagoostui July 13, 2009	26,457.00 \$		
Executed with Chisasibi July 15, 2009	26,031.00 \$		
Executed with August 4, 2009	8,842.00 \$		

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2009-108	Cree Employment	Waskaganish	Training Session to Assemble D Log Trappers' Cabins	EC2009-010
2009-109	Cree Employment	Nemaska	Training Session to Assemble D Log Trappers' Cabins	EC2009-010
2009-110	HQ-Eeyou	Wemindji	Old Factory Visit 2009	EC2009-012
2009-111	HQ-Eeyou	Chisasibi	Mamoweedow 2009	EC2009-013
2009-112	HQ-Eeyou	Nemaska	Old Nemaska Gathering Proposal 2009	EC2009-014
2009-113	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Subsidy Program 2009-2010	2009-180
2009-114	HQ-Eeyou	Oujé-Bougoumou	Swampy Place Gathering	2009-181
2009-115	HQ-Eeyou	Waswanipi	Youth Canoe Brigade 2009	2009-182
2009-116	HQ-Eeyou	Mistissini	Annual Traditional Gathering Maamuuteusuutau 2009	2009-183
2009-117	Mercury Agreement	COTA	SMOAP of the Eeyou Istchee Tourism Tradeshow Strategy 2010	2009-185
2009-118	Cree Employment	Whapmagoostui	RW Traplines GW06, GW18, GW07, GW09 and GW00	2009-186
2009-119	Cree Employment	Chisasibi	RW Traplines CH2-5, CH3-11, CH11-13, CH29-8, CH29-9, CH35-26, CH36-36 and CH37-17	2009-187
2009-120	Cree Employment	Mistissini	RW Traplines M-38 and M-9	2009-188
2009-121	Boumhounan RW	Mistissini	RW Trapline M-33	2009-189
2009-122	Cree Employment	Whapmagoostui	RW Indirectly Impacted Traplines GW01, GW14, GW22 and GW23	2009-190
2009-123	Cree Employment	Chisasibi	RW Indirectly Impacted Trapline CH8-12	2009-191
2009-124	Cree Employment	Washaw Sibi	Maintenance Workers Program Proposal	2009-192
2009-125	Cree Employment	Mistissini	RW Trapline M-12	2009-188
2009-126	EM1 Mercury	Mistissini	Fish Project Larry Shecapio Trapline M-35	2009-200
2009-127	Names	Chisasibi	Family Fishing Program 2009-2010	2009-201
2009-128	Names	Chisasibi	Martin Lessard Program for Monitoring Fish Populations 2009-2010	2009-202
2009-129	Boumhounan RW	Waskaganish	Hester Family Special Fall Gathering 2009	2009-203
2009-130	HQ-Eeyou	Eastmain	Cultural Project	2009-204
2009-131	Nadoshtin Remedial	Mistissini	Respecting Cree Values	2009-205
2009-132	Nadoshtin Remedial	Mistissini	Cree Medicine Teaching Project	2009-206
2009-133	HQ-Eeyou	Chisasibi	RW Traplines CH1, 3, 9, 11, 14, 15, 16, 35, 36 and 37	2009-209
2009-134	HQ-Eeyou	Wemindji	RW Traplines VC19-4, VC26-12 and VC29-4	2009-210
2009-135	Boumhounan RW	Eastmain	RW Traplines VC35-01 and 35-02	2009-211
2009-136	HQ-Eeyou	Mistissini	RW Traplines M-1 and M-47A	2009-212
2009-137	Nadoshtin Indohoun	Mistissini	Trapline M-14A Cabin Project	2009-213
2009-138	Boumhounan Indohoun	Mistissini	RW Trapline M-25	2009-214
2009-139	Boumhounan RW	Nemaska	RW Trapline N-25 Debris Cleaning	2009-215
2009-140	Nadoshtin Remedial	Nemaska	RW Trapline R-19 Goose Corridor Sibi Enterprises	2009-216
2009-141	Nadoshtin Indohoun	Nemaska	Four Seasons Cabin Trapline R-19 Sibi Enterprises	2009-217
2009-142	HQ-Eeyou	Oujé-Bougoumou	RW Trapline O58, O53, O54, O62, O48A	2009-218
2009-143	HQ-Eeyou	Chisasibi	Indirectly Impacted RW Traplines CH4-13 and CH5-16	2009-219
2009-144	HQ-Eeyou	Nemaska	Indirectly Impacted RW Traplines N-22	2009-220
2009-145	HQ-Eeyou	Mistissini	Indirectly Impacted RW Traplines M-7 and M-14	2009-221
2009-146	Cree Employment	Oujé-Bougoumou	Indirectly Impacted RW Trapline O48C	2009-222
2009-147	Nadoshtin Agreement	Eastmain	Development of Sport Fishing Business and Marketing Plan 11 Americree	EC2009-018
2009-148	TEHQ Program	Training Program	September 2009 Intensive French Sessions	2009-130

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Cancelled			
Executed with Nemaska Sept. 9, 2009	27,671.00 \$		
Executed with Wemindji August 4, 2009	35,000.00 \$		
Executed with Chisasibi July 15, 2009	50,000.00 \$		
Executed with Nemaska Sept. 9, 2009	50,000.00 \$		
Executed with Whapmagoostui Sept. 16, 2009	300,000.00 \$		
Executed with Oujé-Bougoumou August 12 2009	50,000.00 \$		
Executed with Waswanipi August 1, 2009	13,063.00 \$		
Executed with Mistissini August 10, 2009	30,000.00 \$		
Executed with COTA Nov. 9, 2009	92,173.00 \$		
Executed with Whapmagoostui August 19, 2009	358,724.00 \$		
Executed with Chisasibi August 5, 2009	158,594.00 \$		
Executed with Mistissini August 25, 2009	119,614.00 \$		
Executed with Mistissini Sept. 1, 2009	54,711.00 \$		
Executed with Whapmagoostui August 19, 2009	88,323.00 \$		
Executed with Chisasibi August 5, 2009	29,861.00 \$		
Executed with Washaw Sibi August 12, 2009	44,370.00 \$		
Executed with Mistissini Sept. 9, 2009	59,794.00 \$		
Executed with Mistissini Sept. 25, 2009	52,191.00 \$		
Executed with Chisasibi Oct. 1, 2009 and Addendum executed on Jan. 8, 2010	487,389.00 \$		
Executed with Martin Lessard Oct. 5, 2009	35,657.00 \$		
Executed with Waskaganish Nov. 5, 2009	69,778.00 \$		
Executed with Eastmain Jan. 18, 2010	50,000.00 \$		
Executed with Mistissini Nov. 9, 2009	38,070.00 \$		
Executed with Mistissini Nov. 9, 2009	99,112.00 \$		
Executed with Chisasibi Oct. 1, 2009	340,279.00 \$		
Executed with Wemindji Oct. 28, 2009	62,650.00 \$		
Executed with Maipo Nov. 4, 2009	55,183.00 \$		
Executed with Mistissini Nov. 23, 2009	91,333.00 \$		
Executed with Mistissini Nov. 23, 2009	79,949.00 \$		
Executed with Mistissini Nov. 23, 2009	44,731.00 \$		
Executed with Nemaska Nov. 2, 2009	48,490.00 \$		
Executed with Sibi Dec. 9, 2009	339,558.00 \$		
Executed with Sibi Oct. 8, 2009	37,570.00 \$		
Executed with Oujé-Bougoumou Oct. 16, 2009	176,868.00 \$		
Executed with Chisasibi Oct. 1, 2009	37,971.00 \$		
Executed with Nemaska Oct. 8, 2009	8,855.00 \$		
Executed with Mistissini Nov. 23, 2009	58,416.00 \$		
Executed with Oujé-Bougoumou Oct. 16, 2009	5,092.00 \$		
Executed with Americree Oct. 1, 2009	88,176.00 \$		
Executed with Paul Castonguay Oct. 5, 2009	14,456.00 \$		

AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2009-149	Names	Mistissini	Martin Lessard Program for Monitoring Fish Population	2009-240
2009-150	HQ-Eeyou	Oujé-Bougoumou	Wood Cutting Project 2009	2009-242
2009-151	Boumhounan Agreement	Wemindji	Wemindji Trappers' Association Winter Lodge Project	2009-243
2009-152	Nadoshtin Remedial	Eastmain	Wood Cutting Project 2009	2009-244
2009-153	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Community Cultural Projects	2009-245
2009-154	TEHQ Program	Chisasibi	James Bay Eeyou School Science Trip 2009-2010	2009-246
2009-155	HQ-Eeyou	Chisasibi	Elders Firewood Project 2009-2010	2009-247
2009-156	HQ-Eeyou	Waswanipi	Elders Wood Program 2009-2010	2009-248
2009-157	HQ-Eeyou	Chisasibi	RW Projects Oct. 2009	2009-249
2009-158	Boumhounan RW	Eastmain	Mistamskonsh Enterprises	2009-250
2009-159	Nadoshtin Remedial	Mistissini	RW Trapline M14A	2009-251
2009-160	Boumhounan RW	Mistissini	RW Trapline M25 and Additional Funds for Trapline M26	2009-252
2009-161	HQ-Eeyou	Mistissini	RW Traplines M39-1, M47 and M48	2009-253
2009-162	Boumhounan RW	Nemaska	RW Trapline M33	2009-254
2009-163	Boumhounan RW	Wemindji	RW Trapline VC21-7	2009-255
2009-164	HQ-Eeyou	Wemindji	RW Trapline VC27-3	2009-256
2009-165	Nadoshtin Indohoun	Sibi	Cabin Construction, Porch and Labour Costs Trapline R19	2009-258
2009-166	Boumhounan Archaeology	CRA	Cree Gathering at the Closing of the Spillway Gates on the Rupert Dam	2009-260
2009-167	Boumhounan Training	Eskan	Supervisory Employment Training Program Camp Nemiscau 2009/2010	2009-261
2009-168	Boumhounan Training	Eskan	Wage Subsidy Employment Integration Funding Proposal Camp Nemiscau	2009-262
2009-169	Boumhounan Training	Tawich	Supervisory Employment Training Program la Sarcelle 2009/2010	2009-263
2009-170	TEHQ Program	CBHSSJB	Cree Science and Tech Trip CBHSSJB	2009-264
2009-171	Mercury Agreement	Mistissini	Winter Traditional Fishing	2009-269
2009-172	Mercury Agreement	Mistissini	Martin Lessard Monitoring Fish Populations Mistissini 2009-2010	2009-270
2009-173	EM1 Mercury	Eastmain	Fishing Program at Fishing River	2009-271
2009-174	EM1 Mercury	Eastmain	Fish Harvesting Fishing Program Trapline RE-02	2009-272
2009-175	HQ-Eeyou	Wemindji	Nashababichju 2010 Youth Winter Journey	2009-273
2009-176	Boumhounan Agreement	Wemindji	New 2-Way and Emergency Radio Communications Service	2009-274
2009-177	Boumhounan Agreement	Nemaska	Wood Supply Program for Elders 2010	2009-276
2009-178	HQ-Eeyou	Nemaska	Youth Council Arts and Crafts Sewing Program	2009-277
2009-179	Boumhounan Agreement	Waskaganish	Elders Wood Cutting Program 2009-2010	2009-278
2009-180	HQ-Eeyou	Mistissini	RW Traplines M8, M23 and M38	2009-280
2009-181	HQ-Eeyou	Nemaska	RW Ski Doo Trail Trapline M2A	2009-281
2009-182	Boumhounan Agreement	Nemaska	RW Ski Doo Trail Traplines R18 and N24	2009-282
2009-183	Boumhounan Agreement	Nemaska	RW Cabin Roof and Porch Trapline N24	2009-283
2009-184	HQ-Eeyou	Oujé-Bougoumou	RW Ski Doo Trail Trapline O61	2009-284
2009-185	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	RW Ski Doo Trails Traplines GW15 and GW10	2009-285
2010-01	Boumhounan Agreement	Waskaganish	Monitoring Program 2010	EC2010-02
2010-02	Boumhounan Mercury Fund	Nemaska	Winter Fishery Projects 2010	2010-01 & 2010-65
2010-03	Boumhounan Mercury Fund	Nemaska	Martin Lessard Monitoring Fish Populations Nemaska Winter 2010	2010-002

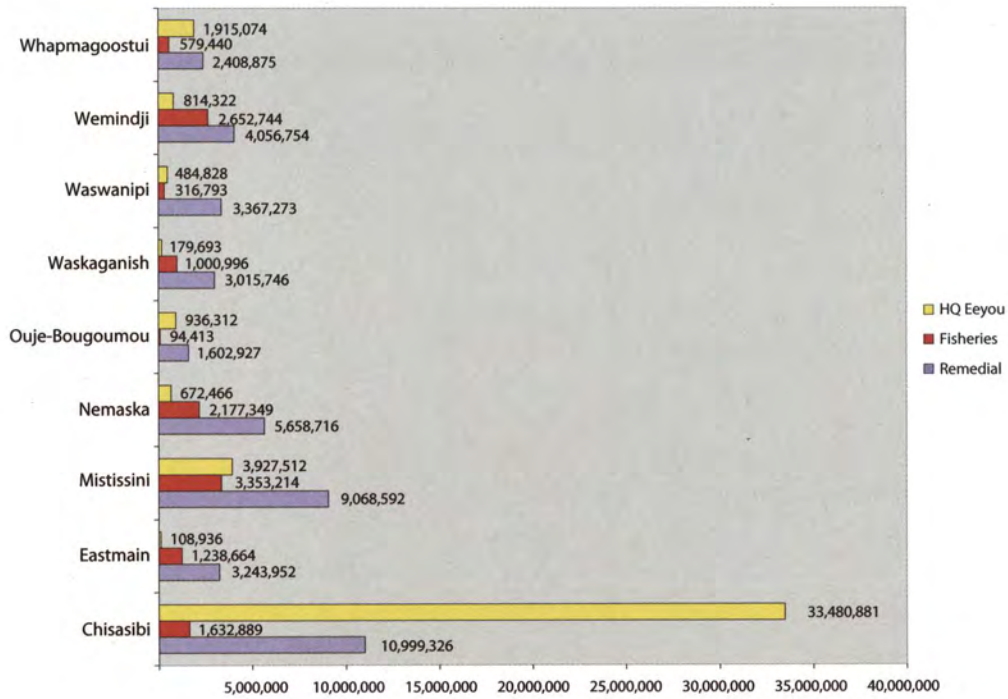
STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with Mistissini signed January 14, 2010			
Executed with Oujé-Bougoumou Dec. 15, 2009	25,000.00 \$		
Executed with Wemindji Oct. 16, 2009	38,329.00 \$		
Executed with Eastmain Jan. 18, 2010	124,537.00 \$		
Executed with Whapmagoostui February 3, 2010	35,512.00 \$		
Executed with Chisasibi January 8, 2010	30,000.00 \$		
Executed with Chisasibi January 8, 2010	25,000.00 \$		
Executed with Waswanipi Feb. 11, 2010	25,000.00 \$		
Executed with Chisasibi January 13, 2010	170,925.00 \$		
Executed with Eastmain January 25, 2010	46,303.00 \$		
Executed with Mistissini Dec. 11, 2009	353,067.00 \$		
Executed with Mistissini Dec. 11, 2009	46,617.00 \$		
Executed with Mistissini Jan. 20, 2010	152,365.00 \$		
Executed with Nemaska January 12, 2010	25,062.00 \$		
Executed with Wemindji January 25, 2010	51,123.00 \$		
Executed with Wemindji January 25, 2010	19,759.00 \$		
Executed with Nemaska Dec. 15, 2009	28,022.00 \$		
Executed with CRA Nov. 23, 2009	28,879.00 \$		
Executed with Eskan Dec. 9, 2009	140,700.00 \$		
Executed with Eskan Dec. 9, 2009	147,777.00 \$		
Executed with Tawich Nov. 23, 2009	140,700.00 \$		
Executed with CBHSSJB Nov. 21, 2009	25,000.00 \$		
Executed with Mistissini signed Jan. 20, 2010	40,629.00 \$		
Executed with Martin Lessard January 18, 2010	37,584.00 \$		
Executed with Eastmain Jan. 18, 2010	56,836.00 \$		
Executed with Eastmain Jan. 18, 2010	60,846.00 \$		
Executed with Wemindji January 25, 2010	10,000.00 \$		
Executed with Wemindji March 3, 2010	170,245.00 \$		
Executed with Nemaska Feb. 11, 2010	25,000.00 \$		
Executed with Nemaska Jan. 18, 2010	30,000.00 \$		
Executed with Waskaganish January 13, 2010	25,000.00 \$		
Executed with Mistissini Jan. 20, 2010	146,743.00 \$		
Executed with Nemaska Jan. 18, 2010	29,233.00 \$		
Executed with Nemaska Feb. 11, 2010	62,364.00 \$		
Executed with Nemaska Jan. 18, 2010	52,438.00 \$		
Executed with Oujé-Bougoumou Feb. 22, 2010	29,254.00 \$		
Executed with Whapmagoostui February 3, 2010	82,339.00 \$		
Executed with Waskaganish February 11, 2010	142,611.00 \$		
Executed with Nemaska April 15, 2010	147,608.00 \$		
Executed with Martin Lessard March 17, 2010	26,599.00 \$		



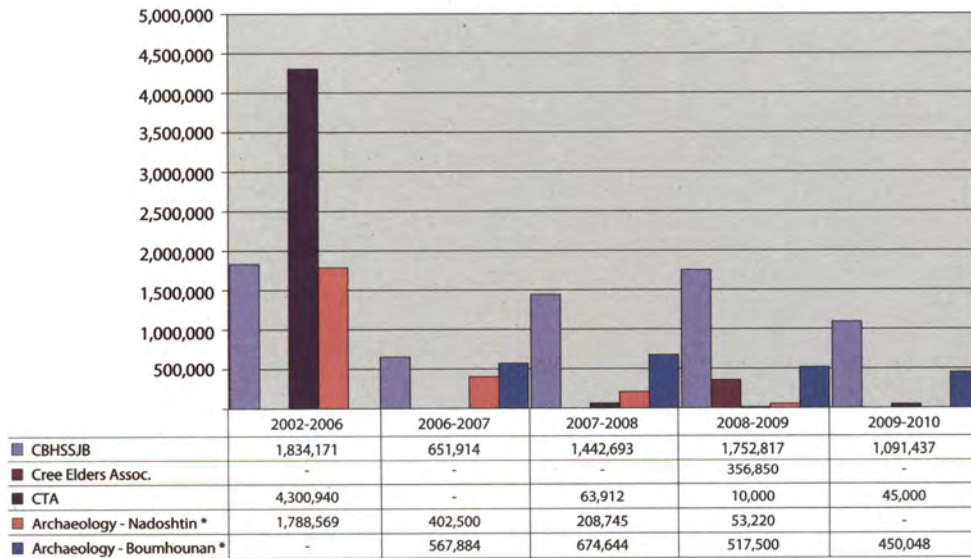
AGREEMENT NUMBER	FUND	COMMUNITY	DESCRIPTION	RESOLUTION
2010-04	Boumhounan Mercury Fund	Mistissini	Martin Lessard Monitoring Fish Populations Mistissini Winter 2010	2010-03
2010-05	HQ-Eeyou	Waskaganish	Aashuumiih Winter Journey 2010	2010-04
2010-06	HQ-Eeyou	Chisasibi	Bridging the gap between Youth and Elders	2010-05
2010-07	Boumhounan Agreement	Nemaska	RW Log Cabin Project Trapline R16 Sam Cheezo	2010-72
2010-08	Boumhounan RW	Nemaska	Wood supply program for Elders	2010-07
2010-09	HQ-Eeyou	Mistissini	Winter Journey	2010-08
2010-10	HQ-Eeyou	CTA	Canadian Firearms Safety Course Training in Eeyou Istchee	2010-10
2010-11	HQ-Eeyou	Whapmagoostui	Winter Walk 2010	2010-20
2010-12	Cree Employment	Chisasibi	RW Ski-doo Trails Traplines CH15-19, 27-15, 38-14 and 39-9	2010-23
2010-13	Cree Employment	Whapmagoostui	RW Ski-doo Trails Traplines GW00, 01, 10 and 11	2010-24
2010-14	Cree Employment	Whapmagoostui	RW Ski-doo Trails Trapline GW17	2010-25
2010-15	Boumhounan RW	Eastmain	RW Ski-doo Trail Trapline RE02 and Spring Airlift 2010	2010-26
2010-16	Nadoshtin Agreement	Mistissini	RW Ski-doo Trail Trapline M14A and Labour Transportation	2010-27
2010-17	Cree Employment	Mistissini	RW Ski-doo Trapline M14B	2010-28
2010-18	Boumhounan RW	Mistissini	RW Ski-doo Trail Traplines M25, 26 and 33	2010-29
2010-19	Cree Employment	Wemindji	RW Traplines VC12-8, 12-9, 13-8, 13-9, 243, 25-1 and 26-13	2010-30
2010-20	Boumhounan RW	Wemindji	RW Ski-doo Trails Traplines VC21-10, 23-10 and 23-11	2010-31
2010-21	Boumhounan RW	Waskaganish	Improvements to 2-Way Radio Services	2010-20
2010-22	Niskamoon Operation Budg	EEN	Cree Nation Community Involvement Strategy	2010-52
2010-23	HQ-Eeyou	Mistissini	Traditional Cree Fishing & Chisheinu Chiskutamaachewin 2010-2011	2010-68
2010-24	HQ-Eeyou	Washa Sibi	Traditional Dwellings Coordinator	2010-69
2010-25	Cree Employment	Chisasibi	RW Ski-doo Trail trapline CH33-18	2010-70
2010-26	Boumhounan RW	Nemaska	RW Traplines R16, R18, N24A, R17, R21 and N24	2010-71
2010-27	Cree Employment	Nemaska	RW Ski-doo Trail Trapline N20	2010-73
2010-28	Nadoshtin Agreement	Nemaska	Cabin at Mileage 58	2010-74
2010-29	Boumhounan RW	Nemaska	Biological Control Program Diamond Sylvico	2010-75
2010-30	Boumhounan RW	Waskaganish	RW Trapline N1 ATV Trail and Clearing Goose Hunting	2010-76
2010-31	Boumhounan and Nadoshtin RW	Waskaganish	Spring Airlift Program 2010	2010-84
2010-32	Boumhounan Agreement	CRA	Boumhounan Archaeology and Cultural Heritage Program 2010-2011	2010-86

STATUS	TOTAL AMOUNT	DATE OF REPORTS TO BE SUBMITTED OR FILED	RESOLUTION APPROVING FINAL PAYMENT
Executed with Martin Lessard March 17, 2010	23,226.00 \$		
Executed with Waskaganish March 16, 2010	10,000.00 \$		
Executed with Chisasibi March 26, 2010	72,303.00 \$		
Sent to proponent April 1, 2010	79,533.00 \$		
Executed with Nemaska April 13, 2010	33,764.00 \$		
Executed with Mistissini March 25, 2010	10,000.00 \$		
Executed with CTA March 15, 2010	20,000.00 \$		
Executed with Whapmagoostui March 22, 2010	10,000.00 \$		
Executed with Chisasibi March 26, 2010	95,508.00 \$		
Executed with Whapmagoostui March 22, 2010	126,500.00 \$		
Executed with Whapmagoostui March 22, 2010	59,961.00 \$		
Executed with Eastmain April 13, 2010	299,020.00 \$		
Sent to proponent April 6, 2010	85,394.00 \$		
Executed with Mistissini March 16, 2010	59,807.00 \$		
Sent to proponent April 6, 2010	202,165.00 \$		
Executed with Wemindji April 6, 2010	156,707.00 \$		
Executed with Wemindji April 22, 2010	71,416.00 \$		
Waiting for new resolution	494,627.00 \$		
Sent to proponent March 4, 2010	12,260.00 \$		
Sent to proponent April 1, 2010	897,809.00 \$		
Originals received signed April 13, 2010	55,162.00 \$		
Sent to proponent April 1, 2010	9,839.00 \$		
Sent to proponent May 4, 2010	203,298.00 \$		
Executed with Nemaska April 15, 2010	42,581.00 \$		
Sent to proponent May 4, 2010	312,680.00 \$		
Sent to proponent May 4, 2010	131,500.00 \$		
Sent to proponent May 4, 2010	29,275.00 \$		
Executed with Waskaganish April 7, 2010	414,631.00 \$		
Executed with CRA April 18, 2010	419,750.00 \$		

Allocated vs. Committed

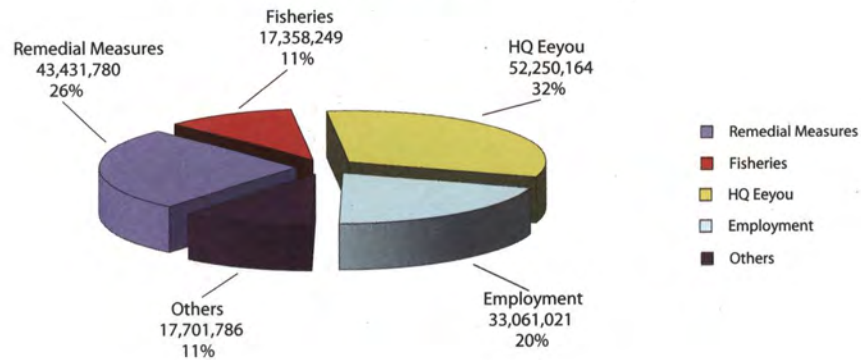


Regional Cree Entities

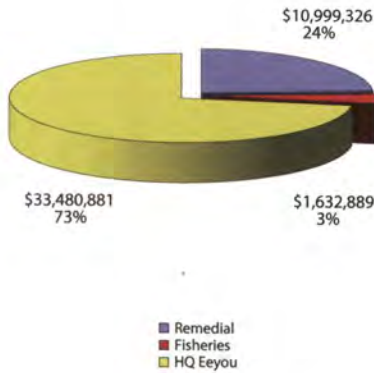


* Projects managed by the CRA

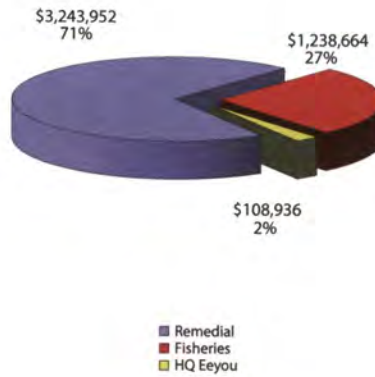
Programs – Actual 2002-2010



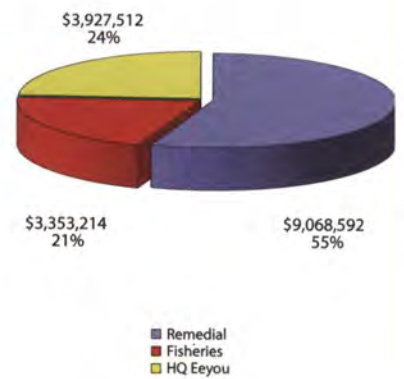
Chisasibi
Per Program 2002-2010



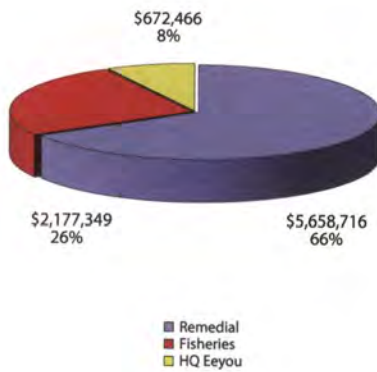
Eastmain
Per Program 2002-2010



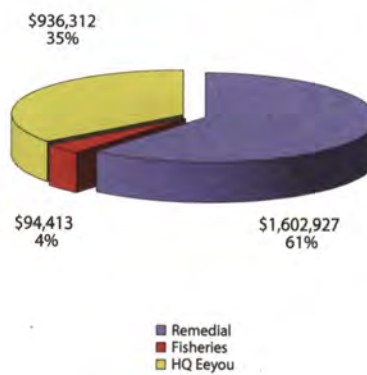
Mistissini
Per Program 2002-2010



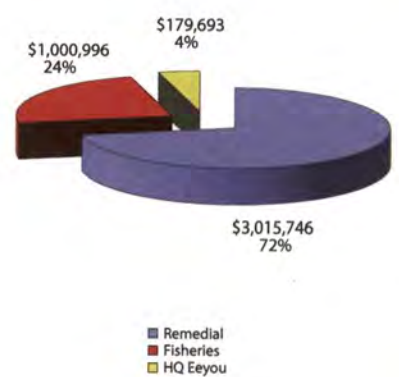
Nemaska
Per Program 2002-2010



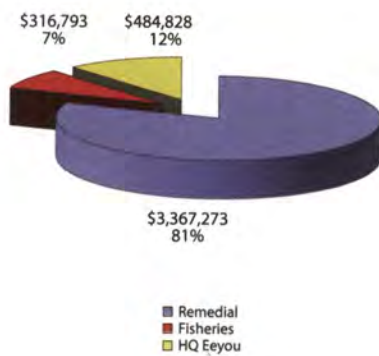
Ouje-Bougoumou
Per Program 2002-2010



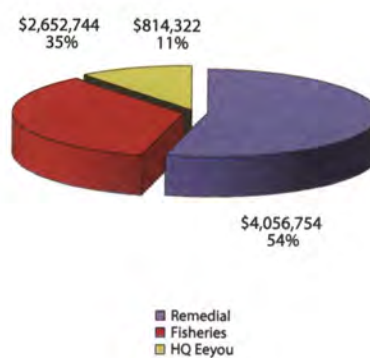
Waskaganish
Per Program 2002-2010



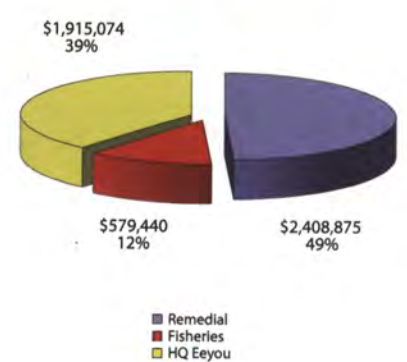
Waswanipi
Per Program 2002-2010

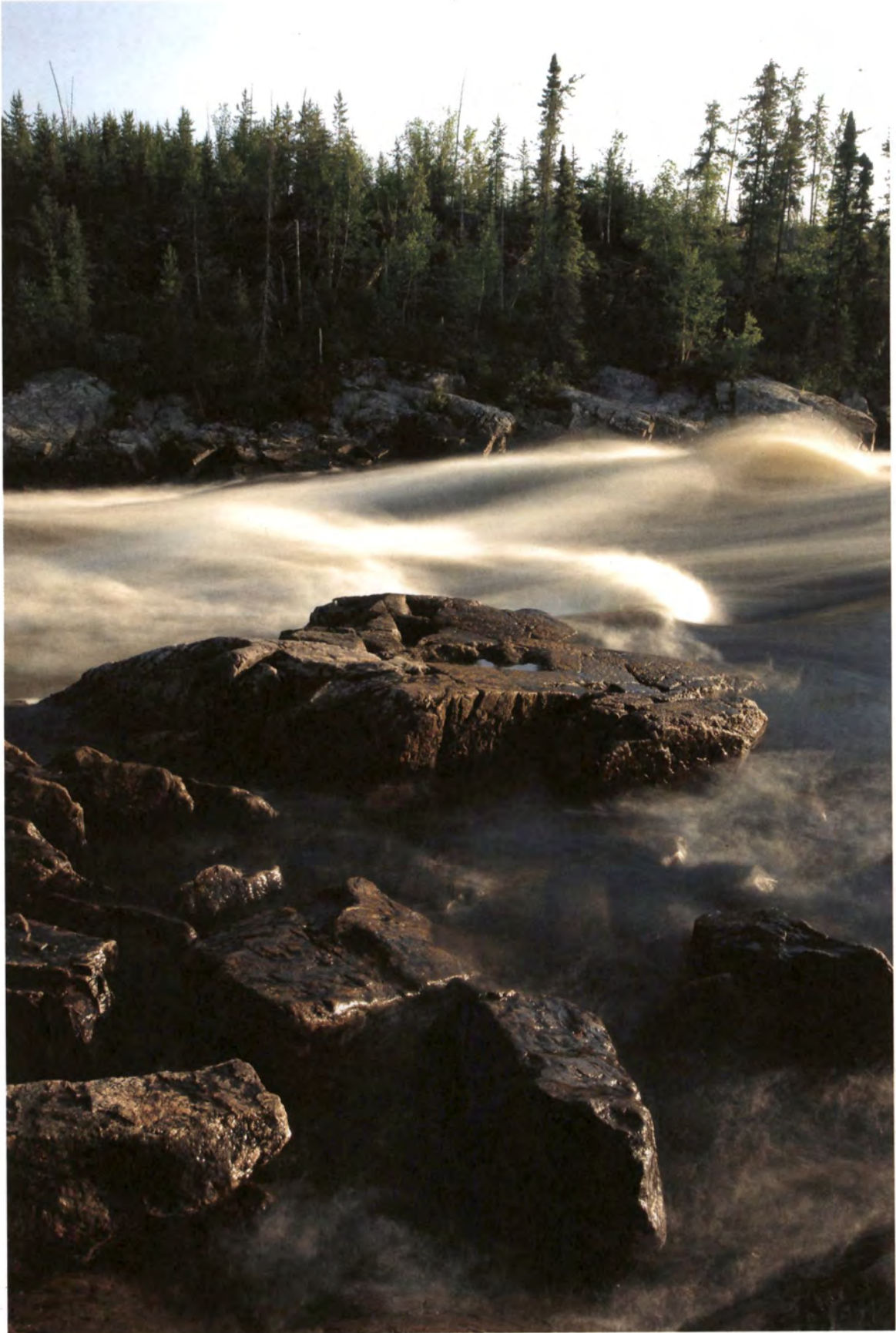


Wemindji
Per Program 2002-2010



Whapmagoostui
Per Program 2002-2010





ration Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Nisk
ON NISKAMOON CO
ion Niskamoon Corporation Niskamoon Corporation Niskamoon Corpora

AUDITED

Financial Statements

Niskamoon Corporation
Financial Statements
For the year ended March 31, 2010

Niskamoon Corporation
Financial Statements
For the year ended March 31, 2010

	Contents
Auditors' Report	2
Financial Statements	
Statement of Financial Position	3
Statement of Revenue and Expenditures	4
Statement of Changes in Net Assets	5
Statement of Cash Flows	6
Summary of Significant Accounting Policies	7
Notes to Financial Statements	13
Supplementary Financial Information	
Schedule of Revenue and Expenditures - Program Funds	20



Tél./Tel: 514 931 0841
Télec./Fax: 514 931 9491
www.bdo.ca

BDO Canada s.r.l./S.E.N.C.R.L./LLP
1000, rue De La Gauchetière O. Bureau 200
Montréal QC H3B 4W5 Canada

Auditors' Report

To the Members of Niskamoon Corporation

We have audited the statement of financial position of Niskamoon Corporation as at March 31, 2010 and the statements of revenue and expenditures, changes in net assets and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2010 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

BDO Canada LLP/s.r.l./S.E.N.C.R.L. ¹

Chartered Accountants

Montréal, Québec
May 20, 2010

¹ CA auditor permit No. 10589

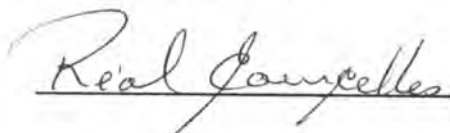
BDO Canada s.r.l./S.E.N.C.R.L., une société canadienne à responsabilité limitée/société en nom collectif à responsabilité limitée, est membre de BDO International Limited, société de droit anglais, et fait partie du réseau international de sociétés membres indépendantes BDO.

BDO Canada LLP, a Canadian limited liability partnership, is a member of BDO International Limited, a UK company limited by guarantee, and forms part of the international BDO network of independent member firms.

Niskamoon Corporation Statement of Financial Position

March 31	2010	2009
Assets		
Current		
Cash and cash equivalents (Note 2)	\$ 2,712,033	\$ 2,797,172
Short-term investments (Note 3)	43,134,109	44,615,508
Accounts receivable (Note 4)	1,723,974	4,317,249
Prepaid expenses	1,161	1,161
Due from Cree Regional Authority - Council, without interest	-	119,772
Assets held-for-sale (Note 5)	144,698	-
	47,715,975	51,850,862
Capital assets (Note 6)	1,186,961	273,326
	\$ 48,902,936	\$ 52,124,188
Liabilities and Net Assets		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 525,812	\$ 402,209
Projects and expenditures payable (Note 7)	425,542	364,768
Due to Cree Regional Authority - Council, without interest and no specific terms of repayment	101,361	-
Deferred revenue (Note 8)	57,735,489	61,060,827
	58,788,204	61,827,804
Net assets		
Invested in capital assets	1,331,659	273,326
Unrestricted	(11,216,927)	(9,976,942)
	(9,885,268)	(9,703,616)
	\$ 48,902,936	\$ 52,124,188

On behalf of the Board

 Director

 Director

The accompanying summary of significant accounting policies and notes are an integral part of these financial statements.

Niskamoon Corporation Statement of Revenue and Expenditures

For the year ended March 31	2010			2009
	Administration Fund	Programs Funds	Unrestricted Total	Total
Revenue				
Grants				
Hydro-Québec	\$ 2,213,806	\$ 26,384,325	\$ 28,598,131	\$ 23,272,448
Interest	139,361	1,371,371	1,510,732	2,146,641
Transferred to deferred revenue (Note 8)	(2,971,569)	-	(2,971,569)	(2,120,075)
Unrealized (loss) gain on financial instruments	-	(556,684)	(556,684)	765,092
	<u>(618,402)</u>	<u>27,199,012</u>	<u>26,580,610</u>	<u>24,064,106</u>
Expenditures				
Projects expenditures	-	22,991,191	22,991,191	20,768,815
Service Agreement - Cree Regional Authority - Council (Note 1)	51,873	-	51,873	717,931
Contribution to Communities for Local Coordinators	772,200	-	772,200	749,385
Travel	591,354	-	591,354	517,509
Professional fees	627,821	-	627,821	372,126
Legal fees (Note 11)	199,478	-	199,478	247,998
Administration charges	53,869	-	53,869	34,494
Salary and fringe benefits	783,856	-	783,856	178,309
Corporate secretary fees	162,358	-	162,358	134,936
Office expenses	104,336	-	104,336	98,127
Monitoring Committee	99,091	-	99,091	76,137
Training Management Committee	57,558	-	57,558	62,497
Amortization of capital assets	61,276	-	61,276	24,318
Rent	131,072	-	131,072	23,545
Communications	40,680	-	40,680	18,364
Advertising and promotion	6,245	-	6,245	14,731
Annual report	11,863	-	11,863	11,288
Insurance	8,392	-	8,392	6,962
Bank charges	4,855	-	4,855	4,277
Repairs and maintenance	-	-	-	2,357
Loss on disposal of capital assets	2,894	-	2,894	-
	<u>3,771,071</u>	<u>22,991,191</u>	<u>26,762,262</u>	<u>24,064,106</u>
(Deficiency) excess of revenue over expenditures for the year	\$ (4,389,473)	\$ 4,207,821	\$ (181,652)	\$ -

The accompanying summary of significant accounting policies and notes are an integral part of these financial statements.

**Niskamoon Corporation
Statement of Changes in Net Assets**

For the year ended March 31	Unrestricted				2010	2009
	Invested in Capital Assets	Administration Fund	Program Funds	Unrestricted Total	Total	Total
Balance, beginning of year	\$ 273,326	\$ (273,326)	\$ (9,703,616)	\$ (9,976,942)	\$ (9,703,616)	\$ (9,703,616)
(Deficiency) excess of revenue over expenditures for the year	(64,170)	(4,325,303)	4,207,821	(117,482)	(181,652)	-
Invested in capital assets	1,122,503	(1,122,503)	-	(1,122,503)	-	-
Interfund transfers (Note 14)	-	4,389,473	(4,389,473)	-	-	-
Balance, end of year	\$ 1,331,659	\$ (1,331,659)	\$ (9,885,268)	\$ (11,216,927)	\$ (9,885,268)	\$ (9,703,616)

Niskamoon Corporation Statement of Cash Flows

For the year ended March 31	2010	2009
Cash flows from operating activities		
(Deficiency) excess of revenue over expenditures for the year	\$ (181,652)	\$ -
Items not involving cash and cash equivalents		
Amortization of capital assets	61,276	24,318
Loss on disposal of capital assets	2,894	-
Unrealized loss (gain) on financial instruments	556,684	(765,092)
	439,202	(740,774)
Changes in non-cash working capital balances		
Accounts receivable	2,593,275	(1,276,775)
Due from Cree Regional Authority - Council	119,772	(119,772)
Accounts payable and accrued liabilities	123,603	(447,035)
Projects and expenditures payable	60,774	(1,799,050)
Due to related parties	-	(35,457)
Due to Cree Regional Authority - Council	101,361	(362,942)
Deferred revenue	(3,325,338)	548,041
	112,649	(4,233,764)
Cash flows from investing activities		
Proceeds from disposal of short-term investments	924,715	9,181,113
Purchase of capital assets	(1,122,503)	-
	(197,788)	9,181,113
Cash flows from financing activity		
Decrease in bank indebtedness	-	(3,800,000)
(Decrease) increase in cash and cash equivalents during the year	(85,139)	1,147,349
Cash and cash equivalents, beginning of year	2,797,172	1,649,823
Cash and cash equivalents, end of year	\$ 2,712,033	\$ 2,797,172

The accompanying summary of significant accounting policies and notes are an integral part of these financial statements.

Niskamoon Corporation Summary of Significant Accounting Policies

March 31, 2010

Nature of Business

Niskamoon Corporation, was incorporated under Part III of the *Québec Companies Act* on August 24, 2004. Niskamoon Corporation is a non-profit corporation without share capital and without pecuniary gain to its members and is based in Nemaska, Québec. The Corporation was created in accordance with the Agreement concerning the Administration of Cree-Hydro-Québec Agreements and the Niskamoon Corporation.

Niskamoon Corporation's activities mainly consist in the implementation of the Cree-Hydro-Québec Agreements (the Opimiscow Agreement, the Mercury Agreement (2001), the Cree Employment Agreement, the Nadoshtin Agreement, the Boumhounan Agreement, and the Agreement concerning a new relationship between Hydro-Québec / SEBJ and the Crees of Eeyou Istchee) which provides for the management of the Opimiscow Indoho Fund, the Nadoshtin Archaeology Fund, the Nadoshtin Training Fund, the Nadoshtin Indohoun Fund and the Hydro-Québec and Eeyou Fund and the control of the Employment Fund, the Mercury Funds (Nameess and EM-1 Mercury Funds), the Nadoshtin Remedial Measures Fund, the Boumhounan Archaeology Fund, the Boumhounan Training Fund, the Boumhounan Indohoun Fund and the Boumhounan Remedial Measures Fund.

Fund Accounting

Revenue and expenses related to program delivery and administrative activities are reported in the Administration Fund.

Program Funds

The Apatisiwin-Cree Employment Fund is to be used for the purposes of funding the hiring initiatives.

The Nameess Mercury Fund is to be used for the purposes of monitoring and research program.

The Opimiscow Indoho Fund is reserved for the exclusive use of the Cree Nation of Chisasibi (70%) and the Cree Nation of Wemindji (30%).

The Hydro-Québec Eeyou Fund is used principally for the funding of the Chisasibi House Replacement Program, which consists essentially of the construction or replacement of 163 housing units in the community of Chisasibi for a maximum amount of \$35,000,000. The funding of the program consists of \$3.5 million which has been approved by the Board of Directors which is taken in part from an annually indexed allocation of a \$7 million payment from the Agreement concerning a New Relationship between Hydro-Québec/SEBJ and the Crees of Eeyou-Istchee. To date, \$21,775,000 (2009 - \$17,775,000) has been disbursed under the program to Cree Nation of Chisasibi.

Niskamoon Corporation Summary of Significant Accounting Policies

March 31, 2010

Nadoshtin Programs

This Agreement provides for the following funds:

The Nadoshtin Remedial Works Fund: is to be used to finance the types of works and programs to help alleviate the negative impact of hydro-electric development (including infrastructure) while enhancing the traditional Cree pursuits.

The Nadoshtin Archaeology and Cultural Heritage Fund is designed to ensure the inclusion of information about Cree perceptions, knowledge, history, and use of the environment in archaeological work.

The Nadoshtin EM-1 Mercury Fund is held and disbursed by Hydro-Québec but controlled by the Corporation to fund the restoration of Cree fisheries through programs that respond to Cree aspirations and needs. The Fund is also used to support Public Health Authorities in the development and delivery of programs related to the risk management of human exposure to mercury.

The Nadoshtin Eenou Indohoun Fund is primarily designed to create opportunities for the trappers of Eastmain, Mistissini, Nemaska, and Waskaganish directly affected by the Eastman 1 Project. The Fund promotes traditional activities and provides the means to mitigate the effects of the Project.

Boumhounan Programs

This Agreement provides for the following funds:

The Boumhounan Remedial Works Fund is to be used to finance the types of works and programs to help alleviate the negative impact of hydro-electric development (including infrastructure) while enhancing the traditional Cree pursuits.

The Boumhounan Archaeology and Cultural Heritage Fund is used to carry out the Archaeology and Cultural Heritage Program (ACHP). The ACHP is designed to document and protect various aspects of the cultural heritage of the area affected by the EM-1 and EM1A Rupert River Partial Division / La Sarcelle Projects. This includes archaeological and burial sites as well as the knowledge and stories of families from the four communities affected by the Projects: Waskaganish, Eastmain, Nemaska, and Mistissini.

The Boumhounan EM-1A Mercury Fund is held and disbursed by Hydro-Québec but controlled by the Corporation to fund the restoration of Cree fisheries through programs that respond to Cree aspirations and needs. The Fund is also used to support Public Health Authorities in the development and delivery of programs related to the risk management of human exposure to mercury.

Niskamoon Corporation Summary of Significant Accounting Policies

March 31, 2010

Changes in Accounting Policies

The Boumhounan Training Fund is to be used to provide supplementary support as required, such as language courses and support for social activities to assist with adjustments.

The Boumhouman Eenou Indohoun Fund is very similar to the Nadoshtin Eenou Indohoun Fund and is also primarily designed to create opportunities for the trappers of Eastmain, Mistissini, Nemaska, and Waskaganish directly affected by EM1A Rupert River Partial Diversion / La Sarcelle Projects. The Fund promotes traditional activities and provides the means to mitigate the effects of the Project.

The Canadian Institute of Chartered Accountants ("CICA") issued the following new accounting standards which were adopted by the Corporation effective April 1, 2009:

Financial Statement Concepts

CICA Handbook Section 1000, Financial Statement Concepts, has been amended to focus on the capitalization of costs that truly meet the definition of an asset and de-emphasizes the matching principle. The adoption of this new standard did not have any material impact on the financial results and disclosures of the Corporation.

Cash Flow Statements

CICA Handbook Section 1540, Cash Flow Statements, has been amended to include not-for-profit organizations within its scope. The adoption of this new standard did not have any material impact on the financial results and disclosures of the Corporation.

Financial Statement Presentation by Not-for-Profit Organization

Section 4400 of the CICA Handbook, Financial statement presentation by not-for-profit organizations, was modified to remove the requirement for net assets invested in capital assets to be treated as a separate component of net assets rather than give not-for-profit organizations the opportunity to disclose such amount as a net asset category bound by an internal restriction. In addition, another change was added to reflect that not-for-profit organizations preparing interim financial statements according to Canadian generally accepted accounting principles are comprised in the scope of Section 1751, Interim financial statements. The adoption of this new standard did not have any material impact on the financial results and disclosures of the Corporation.

Disclosure of Related Party Transactions by Not-for-Profit Organizations

Section 4460 has been amended to make the language in Section 4460 consistent with Related Party Transactions, Section 3840. The adoption of this new standard did not have any material impact on the financial results and disclosures of the Corporation.

Niskamoon Corporation Summary of Significant Accounting Policies

March 31, 2010

Disclosure of Allocated Expenses by Not-for-Profit Organizations

The new section 4470 establishes disclosure standards for not-for-profit organizations that choose to classify their expenses by function and allocate expenses from one function to another. The adoption of this new standard did not have any material impact on the financial results and disclosures of the Corporation.

Financial Instruments

The Corporation financial instruments consist of cash and cash equivalents, short-term investments, accounts receivable, due from Cree Regional Authority-Council, accounts payable, projects and expenditures payable and due to Cree Regional Authority-Council. Unless otherwise noted, it is management's opinion that the Corporation is not exposed to significant interest, currency or credit risks arising from these financial instruments.

Financial Instruments Classification

The Corporation classifies its financial instruments into one of the following categories based on the purpose for which the asset was acquired. The Corporation accounting policy for each category is as follows:

Held-for-trading

This category is comprised of cash and cash equivalents and short-term investments. These assets are carried in the statement of financial position at fair value with changes in fair value recognized in the statement of revenue and expenditures.

Loans and Receivables

This category includes accounts receivable and due from Cree Regional Authority - Council. These assets are initially recognized at fair value and subsequently carried at amortized cost, using the effective interest rate method, less any provision for impairment.

Other Financial Liabilities

This category includes accounts payable, projects and expenditures payable and due to Cree Regional Authority - Council. These liabilities are initially recognized at fair value and subsequently carried at amortized cost using the effective interest rate method.

Transactions costs for each category are expensed as incurred.

Pension Plan

The Corporation is a sponsor in a contributory, multiemployer defined benefit pension plan for all their employees who satisfy certain eligibility conditions. Defined contribution plan accounting is applied to the multiemployer defined benefit pension plan as information to apply defined benefit plan accounting is not available. The cost of defined contribution pensions is expensed as earned by employees.

The expense for the Corporation's pension plan for the year was approximately \$67,411 (2009 -\$ Nil).

Niskamoon Corporation Summary of Significant Accounting Policies

March 31, 2010

Use of Estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Significant items subject to estimates and assumptions include the estimated useful life of assets and accrued liabilities. It is reasonably possible that actual results could differ in the near term from those estimates and such differences could be material. Estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are reported in income in the period in which they become known.

Revenue Recognition

The Corporation follows the deferral method of accounting for contributions. Under this method, contributions restricted for future period expenses are deferred and are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured. Endowment contributions are reported as direct increases in net assets.

Interest income is recognized when earned. Interest is allocated between the administration fund and the various program funds based on several criteria. The criteria involved in the determination of the allocation include the following: current and prior year deferred revenue and accounts receivable balances; and the specific investments made for each of the fund surpluses.

Cash and Cash Equivalents

Cash and cash equivalents include cash on hand, bank balances and short-term liquid investments with original maturities of three months or less from the date of acquisition and which are readily convertible into known amounts of cash.

Capital Assets

Capital assets are stated at cost less accumulated amortization. Cost is net of related government grants, if any. Amortization based on the estimated useful life of the asset is calculated as follows:

Building	20 years straight-line method
Leasehold improvements	10 years straight-line method
Office furniture and equipment	20% declining balance method
Computer equipment	30% declining balance method

Assets held-for-sale are measured at the lower of their carrying value amount and fair value less costs to sell.

Niskamoon Corporation Summary of Significant Accounting Policies

March 31, 2010

**Recent Accounting
Pronouncement**

Recently amended or issued accounting pronouncement that is not yet effective and has a potential implication for the Corporation is as follows:

Section 1506, Accounting Changes

In June 2009, the Canadian Institute of Chartered Accountants ("CICA") amended Section 1506, Accounting Changes, to exclude from the scope of this section changes in accounting policies upon the complete replacement of an entity's primary basis of accounting. This amendment is effective for years beginning after July 1, 2009. The Corporation is currently assessing the impact of this change on its financial statements.

Niskamoon Corporation Notes to Financial Statements

March 31, 2010

1. Service Agreement - Cree Regional Authority - Council

On December 10, 2008, the Corporation entered into an agreement with the Cree Regional Authority - Council entitled Renewal of the Agreement Respecting the Supply of Administrative Services between the Cree Regional Authority and Niskamoon Corporation. This Agreement was retroactive to April 1, 2008 as provided by Section 9 of this Agreement.

The Agreement provides for the services of positions referred to in subsection 1.1 of this Agreement from April 1, 2008 to December 31, 2008 and thereafter, the Corporation has implemented its own payroll except for the four positions referred to in subsection 1.6 of this Agreement. The individual occupying the above-mentioned four positions remain employees of the CRA and their services are retained through this Agreement as provided by subsection 1.7 of the Agreement.

Sections 2 and 3 of this Agreement provides for the rental of office spaces at Nemaska's and Montréal's CRA offices. In accordance with the provisions of subsection 4.1, the CRA is entitled to a 15% administration fee, however the administration fee is not applicable to the cost related to the rental of office spaces.

The CRA shall invoice the Corporation for the expenditures incurred by CRA on behalf of the Corporation for the period comprised between April 1 and September 30, 2008 and the CRA is entitled to a 15% administration fee for such expenditures as provided by subsection 7.1 of this Agreement.

2. Cash and Cash Equivalents

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Cash	\$ 17,419	\$ 1,111,744
Money market funds	2,005,318	1,685,428
Guaranteed investment certificate bearing interest at 0.65% and maturing in April 2010	<u>689,296</u>	<u>-</u>
	<u>\$ 2,712,033</u>	<u>\$ 2,797,172</u>

The fair value of these financial instruments approximates cost.

Included in cash and cash equivalents is \$689,296 (2009 - \$1,717,928) restricted solely for use in expenditures related to the Boumhounan group of funds.

Niskamoon Corporation Notes to Financial Statements

March 31, 2010

3. Short-term Investments

	2010	2009
Bonds and debentures, 2% to 8.5% (2009 - 3.25% to 8.5%), maturing between March 2011 and June 2016 (2009 - maturing between March 2010 and March 2014).	\$ 22,492,125	\$ 20,565,020
Guaranteed investment certificates, 0.55% to 4.45% (2009 - 1.44% to 4.45%), maturing between April 2010 and November 2011 (2009 - maturing between May 2009 and November 2010).	20,641,984	24,050,488
	<u>\$ 43,134,109</u>	<u>\$ 44,615,508</u>

Included in the short-term investments, \$33,823,425 (2009 - \$34,482,554) is restricted solely for use in expenditures related to the Boumhounan group of funds.

The cost of the bonds and debentures is approximately \$22,300,000 (2009 - \$19,800,000). The cost of the guaranteed investment certificates is approximately \$20,640,000 (2009 - \$24,050,000).

4. Accounts Receivable

	2010	2009
Projects' expenditures recoverable	\$ 153,032	\$ 220,411
Accrued interest	799,468	767,524
Sales taxes receivable	247,888	279,055
Travel advances	30,000	38,681
Grants receivable	76,592	3,011,578
Advances receivable	416,994	-
	<u>\$ 1,723,974</u>	<u>\$ 4,317,249</u>

Included in accrued interest, \$597,205 (2009 - \$599,398) is restricted solely for use in expenditures related to the Boumhounan group of funds.

Niskamoon Corporation Notes to Financial Statements

March 31, 2010

5. Assets held-for-sale

The Corporation owns land and building located in Rouyn-Noranda which are held-for-sale.

On April 19, 2010, the Corporation accepted a purchase offer related to the asset with a purchase price of \$183,000. The proposed transaction is expected to be finalized in the 2011 fiscal year.

The net book values of assets held-for-sale are distributed as follows:

	2010	2009
Land	\$ 30,590	\$ -
Building	114,108	-
Assets held-for-sale	<u>\$ 144,698</u>	<u>\$ -</u>

6. Capital Assets

	2010		2009	
	Cost	Accumulated Amortization	Net Book Value	Net Book Value
Land	\$ 102,192	\$ -	\$ 102,192	\$ 30,590
Building	882,808	22,070	860,738	120,629
Leasehold improvements	150,000	52,500	97,500	112,500
Office furniture and equipment	118,097	20,967	97,130	5,121
Computer equipment	40,558	11,157	29,401	4,486
	<u>\$ 1,293,655</u>	<u>\$ 106,694</u>	<u>\$ 1,186,961</u>	<u>\$ 273,326</u>

Niskamoon Corporation Notes to Financial Statements

March 31, 2010

7. Projects and Expenditures Payable

	2010	2009
Cree Nation of Wemindji Projects	\$ 178,540	\$ -
Cree Nation of Chisasibi projects	125,858	-
Cree Nation of Nemaska projects	56,938	13,267
EM-1 Mercury Fund	42,435	-
Boumhounan Archaeology	15,774	-
Crees of the Waskaganish First Nation projects (recovery)	12,000	(21,712)
Cree Nation of Mistissini projects	7,500	7,500
Boumhounan Training (recovery)	(13,503)	(34,753)
Nadoshtin Archaeology and Cultural Heritage Program	-	241,085
Mistissini Remedial Works	-	151,881
Technical Employment at Hydro-Québec Program	-	7,500
	\$ 425,542	\$ 364,768

8. Deferred Revenue

	2010	2009
Apatisiwin - Cree Employment Fund	\$ 2,706,861	\$ 2,820,127
Names Mercury Fund	4,174,030	4,599,380
Opimiscow Indocho Fund	544,914	574,986
Hydro-Québec Eeyou Fund	8,448	437,019
Nadoshtin Funds		
Remedial Measures Fund	1,108,664	1,455,752
Archaeology and Cultural Heritage Fund	94,236	107,537
EM-1 Mercury Fund	910,759	233,555
Eenou Indohoun Fund	3,039,197	3,060,097
Boumhounan Funds		
Remedial Measures Fund	36,383,469	38,126,723
Archaeology and Cultural Heritage Fund	1,197,591	1,769,229
EM-1 A Mercury Fund	195,339	66,628
Training Fund	212,106	1,237,651
Eenou Indohoun Fund	4,188,306	4,452,068
Deferred revenue - Program Funds	54,763,920	58,940,752
Niskamoon Administration Fund	2,971,569	2,120,075
Total deferred revenue	\$ 57,735,489	\$ 61,060,827

Niskamoon Corporation Notes to Financial Statements

March 31, 2010

9. Capital Disclosures

The Corporation considers its capital to be its net assets, restricted and unrestricted. Its restricted net assets consist of amounts invested in capital assets. The Corporation's objectives in managing its capital are to safeguard its ability to continue as a going concern so it can continue to provide services to communities and organizations. Annual budgets are developed and monitored to ensure the Corporation's capital is maintained at an appropriate level. There are no external restrictions on the Corporation's capital.

There has been no change in the Corporation's capital management objectives during the year.

10. Commitments

The Corporation has operating leases for its premises in Rouyn-Noranda and Chisasibi, Quebec expiring on September 30, 2011 and August 31, 2014 respectively.

The minimum annual base lease payments for the next five years are as follows:

2011	\$	84,408
2012		63,024
2013		41,640
2014		41,640
2015		17,350
		<hr/>
	\$	<u>248,062</u>

Niskamoon Corporation Notes to Financial Statements

March 31, 2010

11. Legal Fees

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Remedial works	\$ 52,747	\$ 51,235
Executive	29,524	22,998
Fisheries and Health	22,847	26,120
Hydro-Québec Eeyou Fund	22,403	19,170
Real property and leasehold agreement	19,946	95
Evaluation Committee	13,396	36,318
Implementation of Boumhounan Agreements	13,024	28,150
Head office	9,322	19,215
Community coordinators	6,985	18,828
Environmental issues	-	17,857
Chisasibi Housing Replacement Program	5,970	4,983
Technology	-	2,613
Website and database	3,314	416
	<u>\$ 199,478</u>	<u>247,998</u>

12. Interfund Borrowing

During 2008, the Hydro-Québec Eeyou Fund ("HQ Fund") borrowed money from the Boumhounan Remedial Measures Fund ("BMR Fund") to assist it with the financing of the Chisasibi House Replacement Program expenditures. The HQ Fund is paying interest to the BMR Fund at an average rate of approximately 3.58% (2009 - 3.81%). The interest rate is established by calculating the average rate of return on the short-term investments restricted solely for the Boumhounan group of funds. There is no specified date of repayment.

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Year-end interfund balance	\$ 4,125,786	\$ 3,507,115
Interest charged	\$ 21,056	\$ 71,723

The interest is included in the BMR Fund interest revenue and in the HQ Fund projects expenditures.

Niskamoon Corporation Notes to Financial Statements

March 31, 2010

13. Risks Arising From Financial Instruments

Short-term Financial Assets and Liabilities

The carrying amounts of these assets and liabilities, due to Cree Regional Authority and due from Cree Regional Authority, are a reasonable estimate of the fair values due to the short-term nature of these assets and liabilities.

It is not practical to determine the fair value of the amounts, due to Cree Regional Authority and due from Cree Regional Authority due to their related party nature and the absence of a market for such instruments.

Credit Risk

Accounts receivable include an element of credit risk should the counterparty be unable to meet its obligations. The Corporation reduces this risk by dealing primarily with Hydro-Québec.

Market Risk

The Corporation is subject to market risk with its cash equivalents and short-term investments. The values of these financial instruments will fluctuate as a result of changes in market prices or factors affecting the net asset values of the underlying investments.

Interest Rate Risk

The Corporation is exposed to interest rate risk associated with investments in bonds, debentures and money market funds. The yield and fair value of these investments will vary in response to changes in the prevailing market interest rates. The value of other bonds will generally rise if interest rates fall and fall if interest rates rise. The Corporation believes that this risk is limited since these assets are derived from a portfolio of investments from a large number of issuers which are from Government or Government guaranteed entities and Institutional Banks.

There has been no change in the Corporation's risk management strategies during the year.

14. Interfund Transfer

In 2010, the Corporation's Board of Directors transferred \$4,389,473 (2009 - \$4,255,105) from the Programs Fund to the Administration Fund in order for the Administration Fund to manage the Corporation.

15. Comparative Figures

Certain comparative figures have been reclassified to conform with the current year's presentation.

Statements of Payments

**Cree Employment Agreement
Employment Fund**

March 31, 2010

AUDITORS' REPORT

To the directors of Hydro-Québec

We have audited the statement of cumulative payments made in connection with the **Employment Fund of the Cree Employment Agreement** [the "Agreement"] as at March 31, 2010 and the statement of periodical payments for the year then ended. These statements of payments have been prepared in accordance with the provisions of the Agreement. This financial information is the responsibility of Hydro-Québec's management. Our responsibility is to express an opinion on this financial information based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial information is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial information. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial information.

In our opinion, these statements of cumulative and periodical payments present fairly, in all material respects, the balance available of the Employment Fund as at March 31, 2010 and the cumulative payments made by Hydro-Québec in connection with the Employment Fund as at March 31, 2010, as well as the payments made for the year then ended, in accordance with the provisions of the Agreement.

Ernst & Young LLP

Montréal, Canada
May 26, 2010

Chartered Accountants

¹ CA auditor permit no. 19848

**Cree Employment Agreement
Employment Fund**

STATEMENT OF CUMULATIVE PAYMENTS

[in Canadian dollar]	Cumulative March 31, 2010 \$	Cumulative March 31, 2009 \$
Contributions to the Fund [note 2]	52,913,546	46,446,846
Payments [note 2]		
Cree – Hydro-Québec employment incentives and temporary employment programs	(27,563,675)	(23,572,445)
Cree – Hydro-Québec hiring initiatives for permanent positions in Hydro-Québec operations	(18,367,505)	(13,989,629)
	(45,931,180)	(37,562,074)
Operating expenses	(6,031,735)	(5,503,428)
Total payments	(51,962,915)	(43,065,502)
Balance available as at March 31 [note 2]	950,631	3,381,344

See accompanying notes to the statements of payments.

**Cree Employment Agreement
Employment Fund**

STATEMENT OF PERIODICAL PAYMENTS

[in Canadian dollar]	Year ended March 31, 2010 \$
Balance available as at March 31, 2009	3,381,344
Contributions to the Fund <i>[note 2]</i>	6,466,700
Payments <i>[note 2]</i>	
Cree – Hydro-Québec employment incentives and temporary employment programs	(3,991,230)
Cree – Hydro-Québec hiring initiatives for permanent positions in Hydro-Québec operations	(4,377,876)
	<u>(8,369,106)</u>
Operating expenses	(528,307)
Total payments	(8,897,413)
Net variation of the Fund	(2,430,713)
Balance available as at March 31, 2010 <i>[note 2]</i>	950,631

See accompanying notes to the statements of payments.

**Cree Employment Agreement
Employment Fund**

NOTES TO THE STATEMENTS OF PAYMENTS

March 31, 2010

1) FUND DESCRIPTION

The Employment Fund [the "Fund"] relative to the Cree Employment Agreement signed in February 2002 [the "Agreement"] provides for a yearly financial contribution of \$5,000,000 and an additional yearly financial contribution equal to the annual interest on a capital amount of \$30,000,000, at a rate equivalent to the average of the weekly rates of the calendar year ended 15 months prior to the fiscal year-end of the Fund, as published in the document "Average weighted bond yields Provincial, weekly [series No. B113868]" by the Bank of Canada. This Fund is used for the purpose of funding the hiring initiatives and the employment incentives and temporary employment programs, within the framework of the Agreement. This Fund will mature when the objective of Cree employment in the Bay James region within Hydro-Québec is achieved but no later than March 31, 2017.

2) BASIS OF PRESENTATION

Contributions

For fiscal year 2010, the Fund contribution corresponds to the yearly financial contribution of \$5,000,000, increased by the annual interests of \$1,466,700 [\$1,443,000 for fiscal year 2009]. The interest rate for the current year is 4.889% [4.810% for fiscal year 2009].

The Fund contribution for the next fiscal year-end will amount to \$6,476,300, composed of the fixed yearly contribution of \$5,000,000 and the annual interest of \$1,476,300, calculated at a rate of 4.921%.

Payments

Payments represent amounts paid by Hydro-Québec with respect to the Employment Fund. No provision for unpaid amounts has been recorded in connection with work performed or services rendered as at March 31, 2010 under this Agreement.

Balance available

The Employment Fund is not funded. The balance available corresponds to the amounts to be paid by Hydro-Québec in connection with the Employment Fund as of a specified date.

Comparative figure

Certain comparative figures have been reclassified to conform to the presentation adopted in the current year.

Statements of Payments

**Nadoshtin Agreement
Remedial Measures Fund**

March 31, 2010

AUDITORS' REPORT

To the directors of Hydro-Québec

We have audited the statement of cumulative payments made in connection with the **Remedial Measures Fund** of the **Nadoshtin Agreement** [the "Agreement"] as at March 31, 2010 and the statement of periodical payments for the year then ended. These statements of payments have been prepared in accordance with the provisions of the Agreement. This financial information is the responsibility of Hydro-Québec's management. Our responsibility is to express an opinion on this financial information based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial information is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial information. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial information.

In our opinion, these statements of cumulative and periodical payments present fairly, in all material respects, the balance available of the Remedial Measures Fund as at March 31, 2010 and the cumulative payments made by Hydro-Québec in connection with the Remedial Measures Fund as at March 31, 2010 as well as the payments made for the year then ended, in accordance with the provisions of the Agreement.

Ernst & Young LLP¹

Montréal, Canada
May 26, 2010

Chartered Accountants

¹ CA auditor permit no. 19848

**Nadoshtin Agreement
Remedial Measures Fund**

STATEMENT OF CUMULATIVE PAYMENTS

[in Canadian dollar]	Cumulative March 31, 2010 \$	Cumulative March 31, 2009 \$
Amount established under the agreement [note 1]	18,000,000	18,000,000
Indexation amount [note 2]	1,331,553	1,259,590
Payments [note 2]		
Studies, works and measures		
Habitat enhancement	(2,860,186)	(2,520,628)
Heritage	(2,796,788)	(2,018,781)
Access	(1,320,432)	(1,248,107)
	(6,977,406)	(5,787,516)
Operating expenses	(3,898,847)	(3,317,739)
	(10,876,253)	(9,105,255)
Net variation of the Fund	(9,544,700)	(7,845,665)
Balance available as at March 31 [note 2]	8,455,300	10,154,335

See accompanying notes to the statements of payments.

**Nadoshtin Agreement
Remedial Measures Fund**

STATEMENT OF PERIODICAL PAYMENTS

[in Canadian dollar]	Year ended March 31, 2010 \$
Balance available as at March 31, 2009	10,154,335
Indexation amount <i>[note 2]</i>	71,963
Payments <i>[note 2]</i>	
Studies, works and measures	
Heritage	(778,007)
Habitat enhancement	(339,558)
Access	(72,325)
	<u>(1,189,890)</u>
Operating expenses	(581,108)
Total payments	<u>(1,770,998)</u>
Net variation of the Fund	<u>(1,699,035)</u>
Balance available as at March 31, 2010 <i>[note 2]</i>	<u>8,455,300</u>

See accompanying notes to the statements of payments.

**Nadoshtin Agreement
Remedial Measures Fund**

NOTES TO THE STATEMENTS OF PAYMENTS

March 31, 2010

1) FUND DESCRIPTION

The Remedial Measures Fund [the "Fund"] is used for the purpose of funding remedial, mitigating and environmental measures and programs, established by the Nadoshtin Agreement signed in February 2002 [the "Agreement"], in connection with the Eastmain 1 project. The fund matures 15 years following the decision by resolution of Hydro-Québec to proceed with the construction of the Eastmain 1 project. The initial amount established under the Agreement amounts to \$18,000,000. The Fund is adjusted for inflation annually, beginning January 1, 2002.

2) BASIS OF PRESENTATION

Indexation amount

The indexation amount of \$71,963 [\$7,442 for fiscal year 2009] is equal to the variation of the Canadian consumer price index not seasonally adjusted from January 1, 2009 to January 1, 2010 less 1% [not less than 0%], which is 0.86% $[(115.1 - 113.1) / 113.1 - 0.01]$ [0.07% for fiscal year 2009], multiplied by the balance available of the Fund as of March 31, 2009 less the payments made during the current year [$\$10,154,335 - \$1,770,998 = \$8,383,337$ [\$10,146,893 for fiscal year 2009]].

Payments

Payments represent operating expenses made by Hydro-Québec with respect to the Remedial Measures Fund. No provision for unpaid amounts has been recorded in connection with work performed or services rendered as at March 31, 2010 under this Agreement.

Balance available

The Remedial Measures Fund is not funded. The balance available corresponds to the amounts to be paid by Hydro-Québec in connection with the Remedial Measures Fund as of a specified date.

Statements of Payments

Nadoshtin Agreement
EM-1 Mercury Fund

March 31, 2010

AUDITORS' REPORT

To the directors of Hydro-Québec

We have audited the statement of cumulative payments made in connection with the **EM-1 Mercury Fund** of the **Nadoshtin Agreement** [the "Agreement"] as at March 31, 2010 and the statement of periodical payments for the year then ended. These statements of payments have been prepared in accordance with the provisions of the Agreement. This financial information is the responsibility of Hydro-Québec's management. Our responsibility is to express an opinion on this financial information based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial information is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial information. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial information.

In our opinion, these statements of cumulative and periodical payments present fairly, in all material respects, the balance available of the EM-1 Mercury Fund as at March 31, 2010 and the cumulative payments made by Hydro-Québec in connection with the EM-1 Mercury Fund as at March 31, 2010, as well as the payments made for the year then ended, in accordance with the provisions of the Agreement.

Montréal, Canada
May 26, 2010

*Ernst & Young LLP*¹

Chartered Accountants

¹ CA auditor permit no. 19848

**Nadoshtin Agreement
EM-1 Mercury Fund**

STATEMENT OF CUMULATIVE PAYMENTS

[in Canadian dollar]	Cumulative March 31, 2010 \$	Cumulative March 31, 2009 \$
Amount established under the Agreement [note 1]	3,000,000	3,000,000
Indexation amount [note 2]	431,940	426,250
Payments [note 2]		
Fishery restoration program	(1,313,294)	(1,143,321)
Fish restocking	(1,131,600)	—
Studies and monitoring	(89,535)	(89,535)
Sport fishing marketing	(59,834)	(59,834)
	(2,594,263)	(1,292,690)
Operating expenses	(525,800)	(406,588)
Total payments	(3,120,063)	(1,699,278)
Net variation of the Fund	(2,688,123)	(1,273,028)
Balance available as at March 31 [note 2]	311,877	1,726,972

See accompanying notes to the statements of payments.

**Nadoshtin Agreement
EM-1 Mercury Fund**

STATEMENT OF PERIODICAL PAYMENTS

<u>[in Canadian dollar]</u>	Year ended March 31, 2010 \$
Balance available as at March 31, 2009	1,726,972
Indexation amount <i>[note 2]</i>	5,690
Payments <i>[note 2]</i>	
Fish restocking	(1,131,600)
Fishery restoration program	(169,973)
	<u>(1,301,573)</u>
Operating expenses	(119,212)
Total payments	(1,420,785)
Net variation of the Fund	(1,415,095)
Balance available as at March 31, 2010 <i>[note 2]</i>	<u>311,877</u>

See accompanying notes to the statements of payments.

**Nadoshtin Agreement
EM-1 Mercury Fund**

NOTES TO THE STATEMENTS OF PAYMENTS

March 31, 2010

1) FUND DESCRIPTION

The EM-1 Mercury Fund [the "Fund"], is used for the purpose of funding the Monitoring and Research Programs and the Fishery Restoration and Development Programs, established by the Nadoshtin Agreement signed in February 2002 [the "Agreement"], in connection with the Eastmain 1 project. The Fund matures 20 years from its date of execution. The initial amount established under the Agreement amounts of \$3,000,000. The Fund is adjusted for inflation annually, beginning January 1, 2002.

2) BASIS OF PRESENTATION

Indexation amount

The indexation amount of \$5,690 [\$18,340 for fiscal year 2009] is equal to the variation of the Canadian consumer price index not seasonally adjusted from January 1, 2009 to January 1, 2010 which is 1.86% $[(115.1 - 113.0) / 113.0]$ [1.07% for fiscal year 2009], multiplied the balance available of the Fund as of March 31, 2009 less the payments made during the current year $[\$1,726,972 - \$1,420,785 = \$306,187]$ $[\$1,708,632]$ for fiscal year 2009].

Payments

Payments represent amounts paid by Hydro-Québec with respect to the EM-1 Mercury Fund. No provision for unpaid amounts has been recorded in connection with work performed or services rendered as at March 31, 2010 under this Agreement.

Balance available

The EM-1 Mercury Fund is not funded. The balance available corresponds to the amounts to be paid by Hydro-Québec in connection with the EM-1 Mercury Fund as of a specified date.

Comparative figure

Certain comparative figures have been reclassified to conform to the presentation adopted in the current year.

Statements of Payments

Mercury Agreement (2001)
Names Fund

March 31, 2010

AUDITORS' REPORT

To the directors of Hydro-Québec

We have audited the statement of cumulative payments made in connection with the **Names Fund** of the **Mercury Agreement (2001)** [the "Agreement"] as at March 31, 2010 and the statement of periodical payments for the year then ended. These statements of payments have been prepared in accordance with the provisions of the Agreement. This financial information is the responsibility of Hydro-Québec's management. Our responsibility is to express an opinion on this financial information based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial information is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial information. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the presentation of the overall financial information.

In our opinion, these statements of cumulative and periodical payments present fairly, in all material respects, the balance available of the Names Fund as at March 31, 2010 and the cumulative payments made by Hydro-Québec in connection with the Names Fund as at March 31, 2010, as well as the payments made for the year then ended, in accordance with the provisions of the Agreement.

Ernst & Young LLP¹

Montréal, Canada
May 26, 2010

Chartered Accountants

¹ CA auditor permit no. 19848

Mercury Agreement (2001)
Names Fund

STATEMENT OF CUMULATIVE PAYMENTS

[in Canadian dollar]	Cumulative March 31, 2010 \$	Cumulative March 31, 2009 \$
Initial amount established under the Agreement [note 1]	24,000,000	24,000,000
Indexation amount [note 2]	3,455,615	3,317,132
Payments [note 2]		
Fishery restoration and development programs		
Restoring fisheries	(6,309,913)	(4,846,532)
Sport fishing marketing	(1,664,946)	(1,332,177)
Studies and monitoring	(572,021)	(490,556)
Assessment of potentially harvestable fish stocks	(440,596)	(440,596)
	(8,987,476)	(7,109,861)
Monitoring and research programs		
Health research and monitoring	(6,047,085)	(4,955,648)
Communication and information	(182,238)	(182,238)
Monitoring of fish consumption	(42,200)	(42,200)
	(6,271,523)	(5,180,086)
Operating expenses	(4,606,421)	(3,947,099)
Total payments	(19,865,420)	(16,237,046)
Net variation of the Fund	(16,409,805)	(12,919,914)
Balance available as at March 31 [note 2]	7,590,195	11,080,086

See accompanying notes to the statements of payments.

**Mercury Agreement (2001)
Nameless Fund**

STATEMENT OF PERIODICAL PAYMENTS

<u>[in Canadian dollar]</u>	Year ended March 31, 2010 \$
Balance available as at March 31, 2009	11,080,086
Indexation amount <i>[note 2]</i>	138,483
Payments <i>[note 2]</i>	
Fishery restoration and development programs	
Restoring fisheries	(1,463,381)
Sport fishing marketing	(332,769)
Studies and monitoring	(81,465)
	<u>(1,877,615)</u>
Monitoring and research programs	
Health research and monitoring	(1,091,437)
	<u>(2,969,052)</u>
Operating expenses	(659,322)
Total payments	<u>(3,628,374)</u>
Net variation of the Fund	(3,489,891)
Balance available as at March 31, 2010 <i>[note 2]</i>	<u>7,590,195</u>

See accompanying notes to the statements of payments.

Mercury Agreement (2001)
Names Fund

NOTES TO THE STATEMENTS OF PAYMENTS

March 31, 2010

1) FUND DESCRIPTION

The Names Fund [the "Fund"] is used for the purpose of funding the Monitoring and Research Programs and the Fishery Restoration and Development Programs, established by the Mercury Agreement (2001) signed in February 2002 [the "Agreement"]. The Fund matures on March 31, 2012. The initial amount established under the Agreement amounts to \$24,000,000. The Fund is adjusted for inflation annually, beginning January 1, 2002.

2) BASIS OF PRESENTATION

Indexation amount

The indexation amount of \$138,483 [\$117,665 for fiscal year 2009] is equal to the variation of the Canadian consumer price index not seasonally adjusted from January 1, 2009 to January 1, 2010, which is 1.86% $[(115.1 - 113.0) / 113.0]$ [1.07% for fiscal year 2009], multiplied by the balance available of the Fund as of March 31, 2009 less the payments made during the current year $[\$11,080,086 - \$3,628,374 = \$7,451,712$ [\$10,962,421 for fiscal year 2009]].

Payments

Payments represent amounts paid by Hydro-Québec with respect to the Names Fund. No provision for unpaid amounts has been recorded in connection with work performed or services rendered as at March 31, 2010 under this Agreement.

Balance available

The Names Fund is not funded. The balance available corresponds to the amounts to be paid by Hydro-Québec in connection with the Names Fund as of a specified date.

Statements of Payments

Boumhounan Agreement
Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund

March 31, 2010

AUDITORS' REPORT

To the directors of Hydro-Québec

We have audited the statement of cumulative payments made in connection with the **Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund** of the **Boumhounan Agreement** [the "Agreement"] as at March 31, 2010 and the statement of periodical payments for the year then ended. These statements of payments have been prepared in accordance with the provisions of the Agreement. This financial information is the responsibility of Hydro-Québec's management. Our responsibility is to express an opinion on this financial information based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial information is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial information. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial information.

In our opinion, these statements of cumulative and periodical payments present fairly, in all material respects, the balance available of the Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund as at March 31, 2010 and the cumulative payments made by Hydro-Québec in connection with the Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund as at March 31, 2010, as well as the payments made for the year then ended, in accordance with the provisions of the Agreement.

Ernst & Young LLP¹

Montréal, Canada
May 26, 2010

Chartered Accountants

¹ CA auditor permit no. 19848

**Boumhounan Agreement
Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund**

STATEMENT OF CUMULATIVE PAYMENTS

<u>[in Canadian dollar]</u>	Cumulative March 31, 2010 \$	Cumulative March 31, 2009 \$
Initial amount established under the Agreement [note 1]	3,000,000	3,000,000
Indexation amount [note 2]	486,099	444,647
Payments [note 2]		
Fishery restoration program	(781,358)	(266,511)
Operating expenses	(432,779)	(285,167)
Total payments	(1,214,137)	(551,678)
Net variation of the Fund	(728,038)	(107,031)
Balance available as at March 31 [note 2]	2,271,962	2,892,969

See accompanying notes to the statements of payments.

**Boumhounan Agreement
Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund**

STATEMENT OF PERIODICAL PAYMENTS

<u>[in Canadian dollar]</u>	Year ended March 31, 2010 \$
Balance available as at March 31, 2009	2,892,969
Indexation amount <i>[note 2]</i>	41,452
Payments <i>[note 2]</i>	
Fishery restoration program	(514,847)
Operating expenses	(147,612)
Total payments	(662,459)
Net variation of the Fund	(621,007)
Balance available as at March 31, 2010 <i>[note 2]</i>	2,271,962

See accompanying notes to the statements of payments.

**Boumhounan Agreement
Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund**

NOTES TO THE STATEMENTS OF PAYMENTS

March 31, 2010

1) FUND DESCRIPTION

The Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund [the "Fund"] is used for the purpose of funding the Monitoring and Research Programs and the Fishery Restoration and Development Programs, established by the Boumhounan Agreement signed in February 2002 [the "Agreement"] in connection with the Eastmain 1-A / Rupert Diversion project. The Fund matures 20 years from its date of execution. The initial amount established under the Agreement amounts to \$3,000,000. The Fund is adjusted for inflation annually, beginning February 1, 2002.

2) BASIS OF PRESENTATION

Indexation amount

The indexation amount of \$41,452 [\$30,722 for fiscal year 2009] is equal to the variation of the Canadian consumer price index not seasonally adjusted from January 1, 2009 to January 1, 2010 which is 1.86% $[(115.1 - 113.0) / 113.0]$ [1.07% for fiscal year 2009], multiplied by the balance available of the Fund as of March 31, 2009 less the payments made during the current year $[\$2,892,969 - \$662,459 = \$2,230,510$ [$\$2,862,247$ for fiscal year 2009]].

Payments

Payments represent amounts paid by Hydro-Québec with respect to the Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund. No provision for unpaid amounts has been recorded in connection with work performed or services rendered as at March 31, 2010 under this Agreement.

Balance available

The Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund is not funded. The balance available corresponds to the amounts to be paid by Hydro-Québec in connection with the Eastmain 1-A / Rupert Mercury Fund as of a specified date.



POST-CONSUMER PAPER
RECYCLED PAPER
VIRGIN PAPER



ECOLOGO Certification from Environment Canada's Environmental Choice Program.



PROCESSED CHLORINE FREE Certification from the Chlorine Free Product Association – CFPA.



FSC RECYCLED Forest Stewardship Council Certification.



BIOGAS

Niskamoon

INCORPORATED

Niskamoon Corpo

